







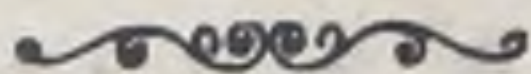




Մանուկներուն անմեղ՝
Աղօթքը սիրազեղ (Էջ ԺԲ)

ՃԵՎԱՀԻՐ

ԷՐՄԷՆԻ ԳԻՒՍԱՍՐԵՆՏԱՆ ՄՈՒԳԹԵՊԷՍ



Մ Ո Ւ Ս Ա Ն Ն Ի Պ

ԱՐԻՍՏԱԿԷՍ ՔԶՆՅ. ԹԻՄՈՒՐԵԱՆ

(Գայսերիլի)

Իքինճի տէֆա թապ էթտիրէն
ՀՄԱՅՆԱԿ ՈՒՂՈՒՐԻՆԱՆ
(ՄՆԻՔՈՆ ԱՍԱՏՈՒՐ)

1934

Իսթանպուլ
Յ. Մ. Սէրեան Մարպաթար

300 4

ԳՈՀԱՐՆԵՐ

ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՑԻԷՆ ՀԱԽԱՔՈՒԱԾ



Ա Շ Խ Ա Տ Ա Ս Ի Ր Ե Ա Ց

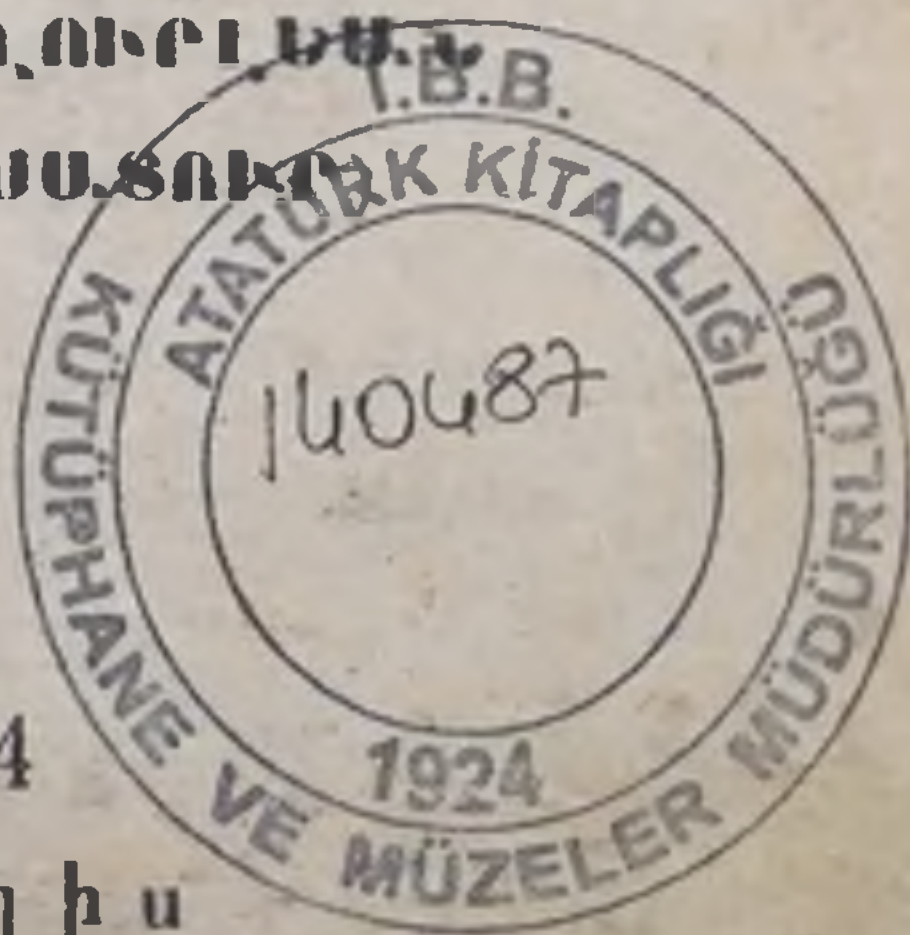
ԱՐԻՍՏԱԿԷՍ ՔԶՆՑ. ԹԻՄՈՒՐԵԱՆ

(Կեսարացի)

Բ.րդ անգամ հրատարակեց

ՀՄԱՅՆԱԿ ՈՒՂՈՒՐԻՆԱՆ

(ՄԵԼԻՔՈՆ ԱՍՍՏՈՒՄԻԱՆ)



1934

Կ. Պ ռ ի խ

Տպգր. Յ. Մ. ՄԻՐԵԱՆ

Մ Է Պ Տ Է

Ա. Կորնթ. 14. 14—19.

Իկեր անշաշրջմազ պիր շիսան իշե տուա
հսկրուկ, ընկնում տուա հսկր, ամնա գիհ-
նիս սեմերկուիզ գալլր: Իմսի նե՞ օրուր, հեւ
ռնկիս տուա հսկիս, հեւ սե գիհն իշե տուա
հսկիս. Բուն իշե մեզմուր օգույայլւ, գիհն
իշե տախի մեզմուր օգույայլւ:

Եօգա կկեր սալթ Բուն իշե համս օգուր
իսկն, նահիշ մագամընսա տուրան, սեմին նե
հեհիյինի պիլմեհիյի իշուն, սեմին թեշեֆֆիւ-
րիսնե «ամին» նասը՞լ հեյեպիլիր: Վագաա
սեմ կյի թեշեֆֆիւր հեյորունն, լաֆին թկերի
մամուր օլմազ ... Բիլիսեհե անշաշրջ-
մազ շիսանիս չօգ սեօգ սեօյլեմեֆսեմ իսե,
անշաշրջան վե պաշգաշարընը տախի թալիս
հեմ պեշ սեօգ սեօյլեմեմի տահա եվլեա
սայարլւ:



Մագաստըմըզը անլամագ իշուն, պու
 ֆիթապը պիր տեֆա կեօզսեն կեչիրմեֆ
 ֆեաֆի տիր, աննագ պիր գաչ իզահաթ
 գայիտ օլմագ զանն ետերիմ :

Ս. Եկեղեցիմիզին միւնթեխապ տուա
 վե շարականլարընը ֆենտու թիւրֆնէլերիյլե
 գարուն գարուն գոյարագ, կերեֆ երմենինե,
 կերեֆ թիւրֆնե անլայանլարա սուհունլեթ
 վերմեֆ իսթեսիֆ :

Թիւրֆնե լիսանընըն դայեթ սասե օլ-
 մասընա տրգգաթ եթսիֆ : Վե թապիի պու
 սուրեթլե, եիւֆսեֆ պիր շիյվե իլե եա-
 զըլմըտ օլան երմենինե ասըլլարընը այնի
 եիւֆսեֆ ելֆագ իլե իֆասե եթմեֆ գապիլ
 օլամասը :

Զաթեն միւսեկլեմ պիր հազիգաթ տր
 ֆի, հեր հանկը պիր թահրիրաթ, լիսանը
 ախերե թերնեմե օլունտուզսա, ֆենտի աւ-
 լընտաֆի գուվվեթ վե պեւադեթինի դայա
 ետեր :

Քիթապըն ուֆագ պիր ճեպ ֆիթապը
 օլմասը հասեպիյլե, ֆիլիսամըզըն տահա

պիւր չօգ մեմօռն գրթալարընք տէրն ետե-
մէսիւք, Աննագ մեհմա եմքնն են չօգ թեք.
րարլանան վե մաարունք օլան գրթալարը
ալապիլսիք:

Էննամ հեր եսէրտէ պուլունցունդու կի-
պի, պու նաչիգ եսէրտէ տաիւի, պիլա իիւ-
թիյար սիվիւմիւք օլան խաթալարըն նա-
գարը ափվ իլե սէթր ետիլմէսիւքն ըենա
իլե, քիլիսանըն շէրէֆի վե միւմիւքն ին
մամուրիլէթի ուլունցա սարֆ եթսիլմիւք
եմք վե Ֆէսաֆէարլըղա պէտէլ, միւհթե-
րէմ միլլէթսաշարլըմսան աննագ թէշի-
գաթը մանկվիլէ վե տուայը խայրիլէ ին-
թիգար իլե, եկեր պու քիթապ նեմաա-
թըմըզսան հիւսնի գապուլիլէթէ մազհար
օլուր իսէ, իլերուտէ տահա միւքէմմէլ վե
մուքասասալընըն նէրիլէ վաս էլլէրիմ,

Արիսապէն քիւնյ. Թիմուրէան





Տէր Արիսակէս ԲԻՆՅ. ԹԻՄՈՒՆԵԱՆ

Զեռնադրուած Կեսարիոյ Առաջնորդ Տ. Տըր-
դատ Եպսկ.էն, Ս. Սարգիս Եկեղեցւոյ վրայ
1907 ին: Աշխարհական անունն էր Յակոբ, իբր
ուսուցիչ՝ պաշտօնավարած Ֆէնէսէյի (Էվէրէկ)
Ռուբինեան եւ Կեսարիոյ Կիւմշեան վարժա-
րանաց մէջ, — Կարող բեմքասաց — իր քարոզի
աղբիւրներն էին՝ Թուրքերէն Ս. Գիրքը, Սւետա-
բերն, ու Պատ. Գրիգորեանի «Բահնիւման»:
Վախճանած է՝ 1915 Յուլիսին, նոյնպէս երէց-
կինը՝ Փրլանթի, եւ միամօր աղջիկը Անուշ:

Յ Ա Ռ Ա Ջ Ա Բ Ա Ն

ԵՐԿՐՈՐԴ ՀՐԱՏԱՐԱԿԶԻՆ

Այս գոհար Աղօթամատենին աշխատասիրող՝ հանգ. Տ. Արիստակէս հայր, իր «Երկու խօսք»ին մէջ, հայ աղօթասէր ժողովուրդեան կը խոստանայ աւելի բնդարձակը, եւ կատարելագործեալը ի լոյս ընծայել՝ եթէ երբեք իր այս գործ արժանանայ լաւագոյն ընդունելութեան:

Իր աչքն առյաւէտ փակելէ վերջն է որ, իր այս աշխատասիրութիւն՝ յուսացուածէն աւելի կը փնտռուի իր հայրենակից Կեսարացիներէն, որք է բնէ տանկախօս, եւ սիրող աղօթից, եւ մանաւանդ մօտէն ճանչցող Աշխատասիրողին անբասիր կեանք. — որ ո՛չ նուազ մեծ գրաւական մը եղաւ առ այդ:

Կեսարիոյ Հայոց այժմու Առաջն-
փոխանորդ Գեր. Տ. Սմբատ Ծ. Վրդ.
Սալպաշեան, իր փոքրիկ հօտին կարօտն
ու ջերմ խնդրանք նկատի ունենալով,
ինձմէ քանիցս կը խնդրէր երկրորդ տը-
պագրութեամբ մ'ի լոյս ընծայել զայն,
խոստանալով անոր երեք հարիւրը սպա-
ռել միայն եւ միայն Կեսարիոյ, եւ վի-
հակին մէջ:

Հոգեշնորհ մեր վաղեմի բարեկամը,
կարծելով որ ես ի վիճակի եմ, իր եւ
աղօթասէր բարեպաշտներու բաղձանքին
գոհացում տալ, (թերեւս նկատի ունենա-
լով իմ բարեկամներով հարուստ վիճակս),
երկար խոկումներէ վերջ, պէտքին, լաւ
եւս՝ կարօտին անտեղիտալի անհրաժեշ-
տութիւնը, զիս հարկադրեց եղելութիւնը
պարզել իմ զոյգ ազնիւ բարեկամաց՝
Տեարց Սէրովբէ Պոյաճեանի եւ Աբրա-
համ Աբէլեանի, որք սիրայօժար խոս-
տացան նիւթապէս օժանդակել իմ այս
ծեռնարկին, առ որ՝ կը փութամ իմ՝ խո-
րին շնորհակալիքս յայտնել, ինծի վերա-
պահելով այն ներքին գոհունակութիւնը

զոր կ'ուռնենամ, երկրորդ տպագրու-
թեամբ մը մարմին տալով հնօրեայ
պաշտօնակցի մը այս Աղօթամատեա-
նին, որ արդարեւ փուռնջ մըն է՝ «Հա-
սրն՝ իր գոհարներու» :



Խ Ա Չ Ը՝ Կ Ե Ն Ս Ա Տ Ո Ւ

Ո՛վ խաչ կենսատու
Ակնարկովդ հաճ,
Եւ պատկառազողու,
Քայլերս ուղղէ աջ:
Իմ փոքր հասակէս
Շատ սիրեցի քեզ:
Մայրիկս իր զոյգ աչ,
Մեռնելէ առաջ.
Քու կատար յառած՝
Հրժժեց.— «Տէ՛ր Աստուած,
Զաւակս պահէ քու
Շնորհովդ թեւարկու:

Եւ ինք թռաւ հանդարտ քու սուրբ Գահիդ մօտ,
Ուր միշտ կը տիրէ՝ կեանք, լոյս. Առաւել:

Քու սեպ կատարէն ամէն օր ծագող,
Ճառագայթին հետ՝ ժրպտուն, լուսաշող,
Մայրիկիս ակնարկն կ'իջնէ յուսալից,
Փարատելու իմ՝ ցաւերս, ու կըսկիծ:

Յո՛յս իմ, լո՛յս իմ իա՛ջ:
Հըսէ՛ իմ աւաչ,
Եւ տո՛ւր ինծի ժոյժ,
Համբերութիւն, յոյժ,
Որ գործերս արդար,
Հանեմ 'ի կատար:
Կեանքին ճանապարհ,
Ցից է, առապար:

Փուշերն՝ վայրապար,
Խոցեն իմ գարշապար:
Կեանքն՝ առանց խայթի,
Խաչն՝ առանց արեան,
Բեկոր մ'է փայտի,
Անշուք, անբուրեան

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒՆ ԱՆՄԵՂ՝

ԱՂՕԹՔԸ ՍԻՐԱԶԵՂ

Թ Ո Ռ Ն Ի Կ Ը

Ըսէ՛ ինձ, խընդրե՛, սիրելի Մեծ Մայր,
Շատ զարմանալի թըւի ինձ համար,
Ի՞նչպէս Երկիրքին այս հըսկայ կամար,
Առանց մէկ սիւնի, դարերով երկար,
Կանգուն կը մընայ, և ցա՛րդ փուլ չի
զար...

Մ Ե Մ Մ Ա Յ Ր Ը

Առա՞նց մէկ սիւնի... Չ'է թոռնիկս սի-
րուն,

Կարելի չ'է որ՝ Երկիրքն ասմազուն,
Այսպէս օրերով, դարերով անհուն,
Առանց մէկ սիւնի մընայ միշտ կանգուն,
Թոռնիկս սիրական, երբ քեզ պէս անմեղ,
Մանկիկներու պար, իրենց սըրտազեղ,
Թղօթք կ'առաքեն 'ի վե՛ր, ամեն տեղ,
Այդ մըրմունչներու ծուէնն, իբրեւ սիւն,
Այս կապոյտ կամարն կը պահեն զանգուն

ՄԱՍՈՒՄ ԶՅՈՒԳԼԱՐԸՆ ՏՈՒԱՍԸ

Թ Օ Ռ Ն Ո Ւ

Սէօյլէ՛ , սէվկիւլիւ նիհէճիյիմ , սէօյլէ՛ .
Պանա աճայիպ կէօրիւնիյօր պէօյլէ ,
Շու մա՛ի գօճա գուպպէի ասիւման ,
Տիրէքսիզ , սիւ թուհսուզ՝ ուզուհ տէհիրլէր
Նասրլ տուրապիլիյօր երզըլմաստան :

ՊԻՅԻՒՔ ԱՆՆԵՍԻ

Տիրէքսի՞զ մի. — Եօ՛գ , սէվկիւլիւ եավ-
րում , եօ՛գ
Միւմքի՞ն մի , գօճա պու գուպպէի ասիւ-
ման

Պէօյլէ սէնէլէր , հիսապսըզ տէհիրլէր ,
Տիրէքսիզ երզըլմաստան տուրապիլսին ,
Պա՛գ , եավրում պա՛գ , սէնին կիպի պի-
սուհ , բագ

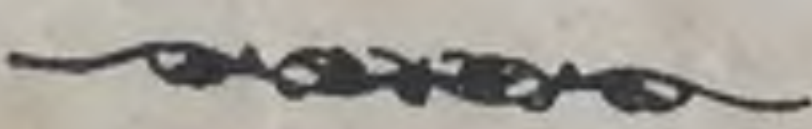
Մէլէքսիմա եավրու վէ չօճուգլարըն
Թա գալպինտէն եաթտըզլարը տուալար
Ալթուհտան մուսաննա տիրէք օլուպ
Օ գօճա գուպպէի եիւքսէք թութարլար :

ԱՌԱՒՈՏԵԱՆ ԱՂՈԹՔ

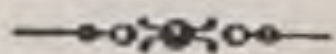
Յանուար Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն

Սրբոյ, ամեն

Հայր մեր որ յերկինս ես. սուրբ եղիցի
անուն քո. եկեսցէ արքայութիւն քո.
եղիցին կամք քո որպէս յերկինս եւ յերկրի.
Զհաց մեր հաճապագորդ տո՛ւր մեզ այսօր.
Եւ թող մեզ զպարտիս մեր, որպէս եւ
մեք թողումք մերոց պարտապանաց. եւ
մի՛ տանիր զմեզ ի փորձութիւն. այլ
փրկեա՛ զմեզ ի չարէ. Զի քո է արքա-
յութիւն եւ զօրութիւն եւ փառք յաւիտե-
անս. ամէն.



ՍԱՊԱՀ ՏՈՒԱՍՐ



Փեփեքին , էվլասըն վե ազիզ
Բուհուքն իսմինե , ամին :

Էյ սէմավաթտա օլան փէտէրիմիզ ,
իսմին ազիզ օլսուն : Փատիշահլըզըն Կէլ-
սին . իրատէթին սէմատա օլտուղու Կի-
պի , եէր իւզէրինտէ տախի իճրա օլսուն-
սուն : Հէր Կիւնքի էքմէյիմիզի պու Կիւն
տախի վէր պիզէ : Վէ պիզիմ պօրճլա-
րըմըզը պաղըշլա , նասըլ քի պիզ տէ պի-
զէ պօրճլու օլանլարա պաղըշլարըզ : Վէ
պիզի թէճրիպէյէ սալմա , իլլա շէրրտէն
խէլաս էյլէ : Զիրա փատիշահլըզ , գուվ-
վէթ վէ սալթանաթ իլէլէպէտ սէնին
տիր . ամին :



Սաղմոս 3

Տէ՛ր, զի՛ բազում եղևն նեղիչք ՚իմ,
եւ բազումք յարեան ի վերայ իմ:

Բազումք ասէին զանձնէ իմմէ, թէ
չիք փրկութիւն սորա առ Աստուած իւր:

Այլ դու տէր՝ օգնական իմ ես, փառք
իմ եւ բարձրացուցիչ գլխոյ իմոյ:

Ձայնիւ իմով ես առ տէր կարգացի,
եւ լուաւ ինձ ի լեռնէ սրբոյ իւրմէ:

Ես ննջեցի եւ ի քուն եղէ. զարթեայ՝
եւ տէր ընդունելի իմ է:

Եւ երկեայց ես ի բիւրաւոր զօրաց հո-
ցա, ոյք շուրջանակի պատեալ պաշար-
եալ՝ պահէին զիս:

Արի՛ տէր՝ եւ փրկեա՛ զիս Աստուած
իմ, զի դու հարկը զամենեանս, ոյք էին

Մեզմուր 3

Եա՛ Րապպ, տիւշմէնլէրիմ նէ՛ գատար
չօղալտը, վէ չօգլար պէնիմ իւզէրիմէ ա-
յազլանտըլտը :

Նիչէ քիմսէլէր ճանըմ իչիւն տէրլէր
իտի քի, օնա Ալլահը Թարաֆընտան խէ-
լաս եօգ տըր :

Հաքին, եա Րապպ, սէն պէնիմ եար-
տըմճըմ սըն. իզզէթիմ վէ պաշըմը եիւ-
ճէլտէն սէն սին :

Սէսիմլէ Րապպա ֆէրեատ էյլէտիմ, Օ
տախի պանա մուգատտէս աաղընտան
իշիթտի :

Պէն եաթտըմ վէ ույուտում. ույան-
տըմ վէ Րապպա իլթիճա էտէրիմ :

Հէր Թարաֆտան պէնի իհաթէ էտէն-
լէրին օն պինլէրճէ աաքէրլէրինտէն գօրգ-
մամ :

Եա Րապպ, գըյամ էյլէ. ղիրա նաֆիլէ
եէրէ պանա տիւշմէնլիք էտէնլէրին ճիւմ.

ընդ իս թշնամու թեամբ ի տարապարտուց
և զատամուռնս մեղաւորաց փշրեացես :

Տեսունդ է փրկութիւն. ի վերայ մո-
ղովրդեան քո՝ օրհնութիւն քո :

Աստուծոյ 87

Տէր Աստուծոյ փրկութիւն իմոյ, ի
տուէ կարգացի և ի գիշերի առաջի քո :

Մտցեն աղօթք իմ առաջի քո տէր, խո-
նարհացի ունկն քո ի խնդրուածս իմ :

Զի լցաւ չարչարանօք անձն իմ, և
կեանք իմ ի դժոխս մերձեցան. և հա-
մարեցայ ես ընդ այնոսիկ, որք իջանեն
ի գուր :

Եղէ ես որպէս մարդ առանց օգնա-
կանի, և ի մեռեալս ազատ :

Որպէս զվիրաւորս, որք ննջեն ի գե-
րերեզմանս :

Զորս դու ոչ յիշեցիր, նոքա ի ձեռա-
նէ քու մէջ մերժեցան :

լէսինի սէն վուրտուն, վէ շէրիրլէրին
տիշլէրինի գըրաճագսըն:

Խէլաս սէն Բապպա մախսուա տուր.
պէրէքէթին գաՎմընըն իւզէրինտէ տիր:

Մէզմուր 87

Եա պէնի խէլաս էտէն Բապպ Ալլահ,
կիճէ կիւնտիւզ հուզուրընտա ֆէրեաստ
էտէրիմ:

Եա բապպ, նիյազըմ սէնին հուզու-
րընտ եէթ իշսին. գուլաղըն տիլէքլէրիմէ
մէյլ էյլէսին:

Զիրա ճանըմ պէլալարտան տոյաու,
վէ հայաթըմ հաՎիյէյէ եագլաշտը, վէ
հուզուրա էնէնլէր իշինտէ սայըլտըմ:

Եարտըմճըսը օլմայան, վէ էօլիւլէր
արասընտա կէզէն ատէմ կիպի օլաում:

Մէզարլարտա ույուլան հարալըլար
կիպի օլտում:

Քի անլէրի տէրիւաթը էթմէտին, վէ
անլէր սէնին եիւզիւնտէն ըէտտ օլուն-
տուլար:

Եղին զիս ի գբի ներքնումն, ի խա-
ւարի և ի ստուերս մահու:

Յիս հաստատեցաւ սրտմտութիւն քո,
զամհնայն զբօսանս քո ամեր ի վերայ իմ:

Հեռի արարեր յինէն զծանօթս իմ, և
եղին զիս նշաւակ իւրեանց:

Մատնեցայ և ոչ ելանէի. աչք իմ
տկարացան յաղքատութենէ:

Աղաղակեցի առ տէր զօրհանապազ, և
համբարձի առ քեզ զձեռս իմ:

Միթէ մեռելոց տունիցես զսքանչելիս
քո. կամ բժիշկք յարուցեալ խոստովան
տունիցին առ քեզ:

Միթէ պատմեացէ՞ ոք երբեք ի գերեղ-
մանի զողորմութիւս քո, կամ զճշմար-
տութիւնս քո ի կորստեան:

Միթէ ճանաչիցի՞ն ի խաւարի սքան-
չելիք քո, կամ արդարութիւն քո յերկիր
մոռացեալ:

Ես առ քեզ տէր աղաղակեցի. առաւօ-
տու աղօթք իմ ժամանեացեն առ քեզ:

Պէնի տէրին չուզուրա. գարանլըղա
վէ Էօլիւմ ԿէօլԿէսինէ Կօտուլար :

Հազապըն իւզէրիմէ աղըրլաշտը, վէ
ճիւմլէ տալԿալարըն պէնի գափլատըրլար :

Աշնալարըմը պէնտէն ուզագլաշտըր-
տըն, վէ տնլէր պէնի իսթիհա Էյլէտիլէր :

Մահպուս օլտում վէ չըգամաղ իտիմ.
Կէօղլէրիմ տէրտտէն պօղուլտու :

Հէր Կիւն սէն Րապպըմա Փէրեատ Էյ-
լէտիմ, վէ Էլլէրիմի սանա գալտըրտըմ :

Միւ ճիզլէրինի Էօլիւլէրէ՞ մի Կէօսթէ-
րէճէքսին, եախօտ հէքիմլէր Կըյամ ալըպ
սէնի թէմճի՞տ մի Էտէճէքլէր :

Ինայէթին՝ մէզարտա, եախօտ հագի-
գաթըն հէլաք մահէլինտէ հիքեայէ օլու-
նուրմու :

Միւ ճիզլէրին գարանլըղտա, եախօտ
ատալէթին ունուտուլմուշ տիյարտա պի-
լինի՞ր մի :

Եա Րապպ, պէն սանա Փէրեատ Էթ-
տիմ. սէհէր վագթինտէ իյաշըմ սանա
Էթթիշսին :

Ընդէ՞ր տէ՛ր մերժես զանձն իմ. կամ
դարձուցանես զերեսս քո յինէն :

Տնանկ և վաստակաւոր եմ ես ի ման-
կութենէ իմմէ, ի բարձրութենէ խոնար-
հեցայ և ապշեցայ :

Յիս հաստատեցաւ բարկութիւն քո .
արհաւիրք քո խռովեցուցին զիս :

Շրջեցան զինև որպէս ջուր, զօր ամե-
նայն պաշարեցին զիս ի միասին :

Հեռի արարեր յինին զբարեկամս իմ
և զծանօթս իմ, վասն թշուառութեան
իմոյ :

Սաղմոս 102

Օրհնեա՛ւ անձն իմ զտէր, և ամենայն
ոսկերք իմ զանուշ տուրք նորա :

Օրհնեա՛ւ անձն իմ զտէր, և մի՛ մո-
ռանար զամենայն տուրս նորա :

Եւ իսկ, ճանաչել նիշո՞ւն ընտո-
ւորսին, եւ իսկ երկրիւնիւ պէնտէն չէ-
վիրիրսին :

Պէն չօճու գլուղումտան պէրու պիշարէ
վէ եօրդուն ում . երկքսէքտէն աշաղը
տիւշտիւմ վէ շաշըրտըմ :

Ղազապըն իւզէրիմէ աղըրլաշտը . գօր-
գուլարըն պէնի ալթիւսթ էթտիլէր :

Պէնի սուլար կիպի իհաթէ էթտիլէր .
պիւթիւն կիւնտէ պէնի մուհասէրէ էթ-
տիլէր :

Տօսթլարըմը վէ աշնալարըմը պէնտէն
ուզագլաշտըրտըն՝ պէնիւմ սէֆիլիլիմ
սէպէպիլէ :

Մէզմուր 103

Էյ ճանըմ, իսկպա, վէ պիւթիւն քէ-
միքլէրիմ՝ տնըն մուգատտէս իամինէ
համտ ու սէնա էյլէ :

Էյ ճանըմ, իսկպա համտ էյլէ, վէ
տնըն ճիւմլէ իհասնլարընը ունութմա :

Ո՛ր քաւէ զմեղս քո. բժշկէ զամենայն
հիւանդութիւնս քո:

Ո՛ր փրկէ յապականութենէ զկեանս
քո. պսակէ զՔեզ ողորմութեամբ և զը-
թութեամբ:

Ո՛ր լնու ի բարութենէ զցանկութիւն
քո. նորոգեսցի որպէս արժւոյ մանկու-
թիւն քո:

Առնէ ողորմութիւնս տէր, և իրա-
ւունս ամենայն զրկելոց:

Եցոյց տէր զճանապարհս իւր Մով-
սիսի, և որդւոցն իսրայէլի զկամս իւր:

Գթած ողորմած է տէր, երկայնամիտ
և բազումողորմ:

Ոչ իսպառ բարկանայ մեզ տէր. և ո՛չ
յաւիտեան պահէ ոխս:

Ոչ ըստ մեղաց մերոց արար մեզ տէր,
և ո՛չ ըստ անօրէնութեան մերում հա-
տոյց մեզ:

Այլ որպէս բարձր են երկինք յերկրէ,

Կիւնտհլարընը աւփ էտէն, հէփ մա-
րազլարընա շիֆա վէրէն Օ տուր:

Էօմրիւնիւ պօզուլմագտան գուրթա-
րան, սէնի ինայէթ վէ մէրհամէթլէ
թամլանտըրան Օ տուր:

Լիքզուլարընը խայրլա տօյուրան Օ
տուր. կէնճլիյին գարթալընքի կիպի թա-
զէլէնէճէք տիր:

Րապպ ճիւմլէ մազլուճլարա ինայէթ
վէ հագգ իճրա էթէր:

Րապպ քէնտի թարիգլէրինի Մովսէ-
սէ, վէ քէնտի իրատէթինի Իսրայէլին
էվլատլարընա պիլտիրտի:

Րապպ շէֆիգ վէ րահիմ, սապըրլը վէ
ինայէթի չօգ տըր:

Րապպ պիզէ տայիմա էօվքէլէնմէգ,
վէ իլէլէպէտ էօճ սագլումագ:

Րապպ պիզէ Կիւնտհլարըմըզա կէօրէ
մուամէլէ էթմէտի, վէ իսհանըմըզա
կէօրէ պիզէ միւճագաթ վէրմէտի:

Իլլա սէմա դէմիհտէն եիւքսէք օլ-
տուղու կիպի, էօյլէ տէ Րապպ քէնտի

այնպէս զօրացոյց տէր զողորմութիւն
իւր ի վերայ երկիւղածաց իւրոց :

Որչափ հեռի են արեւելք յարեւմտից ,
այնչափ հեռի արար ի մէջ զանօրէնու-
թիւնս մեր :

Որպէս գթայ հայր ի վերայ որդւոց
իւրոց , այնպէս գթասցի տէր յերկիւղածս
իւր :

Զի նա գիտաց զստեղծուածս մեր , և
յիշեաց թէ հող եմք :

Մարդոյ որպէս խոտոյ են աւուրք
իւր . որպէս ծաղիկ վայրի՝ այնպէս ծաղ-
կի :

Շնչէ ի նմա հողմ՝ և ոչ է , և ոչ եւս
երեւի տեղի նորա :

Բայց ողորմութիւն տեսան իմայ յա-
ւիտեանս յաւիտենից ի վերայ երկիւղա-
ծաց իւրոց , և արդարութիւն նորա յորդ-
ւոց մինչև յորդիս :

Ոյք պահեն զուխտս նորա , յիշեն ըզ-
պատուիրանս նորա և անեն զնա :

իսայեթիսի քէնտինտէն զօրգանլարն
իւղէրինէ սապիթ գրլտը :

Շարգ զարպտան նէ՝ գատար ուղագ
իսէ, ըսեանլարըմըղը պիղտէն օ գատար
ուղագ իթտի :

Փէտէր քէնտի էվլատլարընա նա՛սըլ
շէֆգաթ էտէր սէ, Բապպ քէնտինտէն
զօրգանլարա էօյլէ շէֆգաթ էտէր :

Զիրա օ պիղլիմ հարատըլըշըմըղը պիլ-
տի, վէ թւփրագ օլտուղում ուղու աէր-
իաթր էյլէտի :

Ինստըն կիւնլէրի օթ կիպի տիր •
սանրա չիչէյի կիպի չիչէֆլէնիր :

Անըն իւղէրինտէն թիւղկեար կէչէր •
վէ օ մահվ օլուր, վէ աթթըգ եէրի կէօ
րիւնմէղ :

Լաքին Բապպըն իսայեթի՝ քէնտինտէն
զօրգանլար իւղէրինտէ, վէ ատալէթի՝
էվլատտան էվլատա իլէլէպէտ պաղը տըր :

Անլէր քի անըն ահալարընը հըֆգ,
վէ անըն թէնպիհլէրինի տէրիաթր վէ
իճրա էտէրլէր :

Տէր յերկինս պատրաստեաց զաթոռ
իւր, արքայութիւն նորա ամենեցուն
տիրէ:

Օրհնեցէ՛ք զտէր ամենայն հրեշտակք
նորա՝ հզօրք զօրութեամբ. ոյք առնէք
զբան նորա ի լսել ձայնի պատգամաց
նորա:

Օրհնեցէ՛ք զտէր ամենայն զօրու-
թիւնք նորա, պաշտօնեայք և արարողք
կամաց նորա:

Օրհնեցէ՛ք զտէր ամենայն գործք նո-
րա. զի ընդ ամենայն տեղիս է տէրու-
թիւն նորա. օրհնեա՛ անձն իմ զտէր:

Սաղմոս 142

Տէր լո՛ւր աղօթից իմոց. ունկնդի՛ր
իմնդրուածաց իմոց ճշմարտութեամբ քով:

Լո՛ւր ինձ արդարութեամբ քով, և
մի՛ մատնելի ի դատաստան ընդ ծառայի
քում. զի ոչ արդարանայ առաջի քո ամ-
ենայն կենդանի:

Բապպ թախթընը սէմատա գուրտու,
 անըն փատիշահլըղը ճիւմլէյէ հիւքի էտէր :
 էյ գուվվէթ ճիհէթիյլէ միւղթէտիր
 օլան ճիւմլէ մէլէքլէր, Բապպա համտ ու
 սէնտ էտինիզ. սիզ քի անըն իլհամընըն
 սէտասընը իշիթտիյինիզտէ էմրինի իճրա
 էտէրսինիզ :

էյ անըն ճիւմլէ տսքէրլէրի, անըն
 միւրատընը իճրա էտէն իստէմէսի,
 Բապպա համտ ու սէնա էտինիզ :

էյ անըն ճիւմլէ մախլուգաթը, Բապ-
 պա համտ ու սէնա էտինիզ, զիրա անըն
 հիւքիւմէթի հէր եէրէ շամիլ տիր : էյ
 ճանըմ, Բապպա համտ ու սէնա էյլէ :

Մէզմուր 142

Եա Բապպ, Նիյազըմը իշիթ. տիլէքլէ-
 րիմի հագիգաթընլա տինլէ :

Ատալէթինլէ պանա իշիթ, վէ գու-
 լունլա մուհաքէմէյէ կիրմէ. զիրա հու-
 զուրընտա հիշ պիր մախլուգ պէրաաթ
 էտէմէզ :

Հալածեաց թշնամին զանձն իմ. խո-
նարհ արար յերկիր զկեանս իմ. և նըս-
տոյց զիս ի խաւարի որպէս մեռեալ յա-
ւիտենից :

Ձանձրացաւ յիս հոգի իմ. և սիրտ իմ
խռովեցաւ յիս :

Յիշեցի զաւուրսն զառաջինս, խոր-
հեցայ յամենայն գործս քո. յարարածս
ձեռայ քոց խորհեցայ, և համբարձի առ
քեզ զձեռս իմ :

Անձն իմ որպէս երկիր ծարաւի է առ
քեզ. վաղվաղակի լո՛ւր ինձ տէր, զի
նուաղեցաւ յինէն հոգի իմ :

Մի՛ դարձուցաներ զերսս քո յինէն,
նմանիցիմ այնոցիկ, ոյք իջանեն ի գուբ :

Լսելի արա՛ ինձ առաւօտու զողորմու-
թիւնս քո. զի ես ի քեզ տէր յուսացայ :

Տո՛յց ինձ ճանապարհ՝ յոր և գնացից
զի առ քեզ տէր համբարձի զանձն իմ :

Փրկեա՛ զիս ի թշնամեաց իմոց տէր
զի զքեզ ապաւէն ինձ արարի :

Տիւղմէն ճանրմը գովալատը. էօմրիւ-
միւ եէրէ գատար էնտիրտի, վէ պէնի
իլէլէպէտ էօլմիւշ կիպի գարանլըգտա օ-
թուրթտու:

Բուհում տէրունիմտէ օսանար, վէ
գալպիմ ալթիւսթ օլտու:

Գատիմ կիւնլէրի տէրիւսթը էլլէտիմ.
պիւթիւն իշլէրինի թէֆէքքիւր էթտիմ.
էլ իշլէրին իշիւն տիւշիօնտիւմ վէ էլլէ-
րիմի սանա գալտըրտըմ:

Ճանրմ սուսուզ եէր կիպի սանա սու-
սամըշ տըր. եա Բապպ, պանա թէզ էշիթ.
զիրա բուհում տէրունիմտէ պայրլտը:

Պէնտէն տիտարընը չէվիրմէ, քի չու-
գուրա էնէնլէրէ պէնզէր օլմայըմ:

Սապահլայըն ինայէթինի պանա ի-
շիթտիր, զիրա, եա Բապպ, սանա կիւ-
վէնտիմ:

Կիտէճէյիմ եօլու պանա կէօսթէր, եա
Բապպ, զիրա ճանրմը սանա արզ էյ-
լէտիմ:

Պէնի տիւղմէնլէրիմտէն գուրթար,
եա Բապպ. զիրա սանա սըղընտըմ:

Ուսո՛ր ինձ առնել զկամա քո, զի դու
ես Աստուած իմ:

Հոգի քո բարի առաջնորդեացէ ինձ ի
յերկիր ուղիղ:

Վասն անուան քո տէր՝ կեցուցես
զիս. արդարութեամբ քով, հանցես ի
նեղութենէ զանձն իմ:

Ողորմութեամբ քով սատակես՝ զթշ-
նամիս իմ. և կորո՛ղ զամենայն նեղիչս
անձին իմոյ, զի ես ծառայ քո եմ:

Փառք հօր և լն.:

ՆԵՐՍԷՍ ՇՆՈՐՀԱԼԻԻՆ

Յիշեացուք ի գիշերի զանուշ քո տէր:
Բղիւնացեն սիրտք մեր զբան բարի. և
լեզուք մեր պատմեացեն զգործս երկնա-
ւոր թագաւորիդ:

Ի մէջ գիշերի յարուցեալ խոստովա-
նեացուք զՔեզ տէր:

Խրատեթիւնի իճրա էթմէյի պանա էօյ-
րէթ . զիրա Ալլահըմ սէն սին :

Սէնին քէրիմ ըռհուն պէնի տօղրու
եօլա իրշատ էյլէսին :

Եա Րապպ , իսմին իչուն պէնի իհեա
էյլէ . տտալէթինլէ ճանըմը միւղայագա-
տան գուրթար :

Ինայէթինլէ տիւշմէնլէրիմի հէլաք
էյլէ , վէ ճանըմա սըգընթը վէրէնլէրին
ճիւմլէսինի մահվ էյլէ . զիրա պէն սէնին
գուլունում :

ԿԻՃԷ ՆԱՂՄԷՍԻ

Եա Րապպ , կիճէլէյին իսմինի զիքը
էտէճէյիզ :

Գալպիմիղտէն հիւսնի քէլամ ճօշա-
ճագ , վէ լիսանըմըզ սէն , սէմավի մէլի-
քին իչլէրինի վասֆ էտէճէք :

Եա Րապպ , կիճէնին հարըսընտա գալ-
գարագ սանա համտ էտէճէյիզ :

Զաղօթս մեր տապալք քեզ տէր . ի
գաւիթս քո ի մէջ նոր Երուսաղէմի :

Ի գիշերի համբարձցուք զձեռս մեր
սրբութեամբ առ քեզ տէր :

Ի ձայն գոհութեան ամենայն հոգիք
օրհնեցէք զտէր :

Զարթիք փառք իմ , զարթիք . և ես
զարթեայց առաւօտուց . ալէլուիա :

Զարթիք ընդ զուարթունս , մանկունք
վերինն սիօնի . ալէ :

Զարթիք որդիք լուսոյ , ի յօրհնութիւն
հօրն լուսոյ . ալէ :

Զարթիք փրկեալք արեամբ . և տուք
զփառս փրկողին . ալէ :

Զարթիք նոր ժողովուրդք , նոր երգս
առեալ նորոգողին . ալէ :

Զարթիք հարսունք հոգւով , սպաս-
եալք գալոյ սուրբ փեսային . ալէ :

Զարթիք վառեալք լուսով ըստ իմաս-
տուն սուրբ կուսանացն . ալէ :

Եա Րապպ, Նիյազլարըմըզը. եէնի
Երուսաղէմին էյվանընտա, սէնին հու-
զուրունա թագտիմ էտէճէյիզ:

Եա Րապպ, Կիճէլէյին էլիմիզի գուտ-
սիյէթլէ սանա գալտրրաճաղըզ:

Էյ պիւթիւն ճանլար. թէշէքքիւր սէ-
տասըյլա Րապպա համտ էտինիզ:

Ույանըն, եա պէնիմ շէրէֆիմ օլան
մախլուգաթ, ույանըն, սէհէր վագթըն-
տա պէնտէ ույանայըմ: (Սաղմ. 57. 8):

Էյ եօգարը Սիօնուն էվլատլարը. մէ-
լէքլէր իլէ պէրապէր ույանըն:

Էյ նուրուն էվլատլարը. նուրուն փէ-
տէրինէ համտ էթմէք իչուն ույանըն:

Էյ գան վասըթասըյլա իսէլաա պուլ-
մուշլար, ույանըն, վէ իսէլասքեարա համտ
արզ էտին:

Էյ եէնի գավմլար, ույանըն, վէ թէճ-
տիտ էտէնէ եէնի իլահիլէր օգույուն:

Էյ բուհլա Կէլին օլանլար, ույանըն.
ազիզ Կիւվէյինին գուտոււմընա պէքլէյին:

Ույանըն, վէ ագըլը պաքիրէլէր մի-
սալի ըշըզլարընըզը եագըն:

Զարթիք պատրաստեցէք իւր լապտեր-
 րաց զջերմ արտասուս . ալէ :

Զարթիք և մի' ննջէք , նման յիմար
 կուսից նիրհէք . ալէ :

Զարթիք երկիրպագցուք և արտաս-
 ուօք զայս ասացուք . ալէ :

Զարթիր ընդէ՞ր ննջես , տէր մի մեր-
 ժեր զմեզ իսպառ :

Արի տէր օգնեա մեզ , տացուք ան-
 ուանդ քում զփառս :

Այժմ և յաւէտ . Հօր և Որդւոյ . և
 Սուրբ Հոգւոյն . ամէն :

Զարթուցեալքս ի զբաղմանէ գիշերա-
 յին . հանգստենէ :

Շնորհեսցէ մեզ մարդասէր տէր մխի-
 թարութիւն և ի սփոփանս եկեղեցւոյ :

Ահիւ և թողութեամբ կացցուք ի յա-
 ղօթս :

Եկեալ խոստովանեսցուք զյանցանս ,

Ույանըն, ֆէնէրլէրիհէ եող օլմագ
իւզրէ հէրարէթլի կէօզ եաշլարը հազըր-
լայըն :

Ույանըն, վէ ույուլմայըն, ահմագ պա-
քիրէլէր միսալլի ույուզլամայըն :

Ույանըն, սէճտէ էտէլիմ, վէ կէօզ
եաշըյլա պուլնու տէյէլիմ.

«Ույան, եա Րապպ, նի՞չուն ույուր-
սուն. պիզի էպէտէն Րէտտ էթմէ :»
(Սաղմ. 44. 23) :

Գալգ, եա Րապպ, պիզէ եարտըմ
էյլէ. իամինէ համտլար սունալըմ :

Փէտէրէ, էվլատա, վէ Ազիզ Րուհա
շիմտի վէ իլէլէպէտ, տմին :

Կէճէնին ըահաթընտան պիզ ույանտըզ :
Միւրիւվվէթ քեար Րապպ պիզէ քիլի-
սանըն թէսէլլիսինի իհսան էթսին :

Գօրգու վէ տիթրէմէ իլէ տուայա
տուրալըմ :

Կէլինիզ կիւնահլարըմըզը իզրար է-
տէլիմ :

Եւ գտցուք ի Քրիստոսէ զքաւութիւն,
 և զմեծ զողորմութիւն :

ԵՐԳ ԱՌԱՆՈՏԵԱՆ

Առաւօտ լուսոյ,
 Արեգակն արդար,
 Առ իս լոյս ծագեալ :
 Բղխումն ի հօրէ,
 Բղխեա՛ ի հոգւոյս,
 Բան քեզ ի հաճոյս :

Գանձդ ողորմութեան,
 Գանձիդ ծածկելոյ,
 Գտող զիս արա՛ :
 Դուռն ողորմութեան,
 Դաւանողիս բա՛ց,
 Դասեցո՛ վերնոցն :

Երրեակ միութիւն,
 Եղելոց խնամող,
 Եւ ինձ ողորմեա :
 Զարթի՛ր տէր յօգնելի,
 Զարթո՛ զթմրեալս,
 Զուարթնոց նմանիլ :

Վէ Քրիստոստան քէֆարէթ վէ ազիմ
իհայէթ գապուլ էտէլիմ :

ՍԱՊԱՀ ՆԱԶՄԵՍԻ

Էյ նուրը սապահ ,
Վէ Շէմսի սալահ ,
Նուրուն վէր պանա :
Փէտէրտէն ճօշան ,
Ճօշտուր ճանրմտան ,
Սանա խօշ քէլամ :

Բահմէթ խազնէսի ,
Կիզլի խազնէնի
Պուլտուր ւաճիզէ :
Աչ պապը բահմըն
Միւմին գուլունա ,
Նասպ էթ սէմայա :

Իւչլիւք վէ պիւլիք ,
Ճիւմլէյէ շէֆիգ ,
Բահմ էթ պանա տա :
Ույան, եա Բապպի ,
Պէնի տէ ույարթ ,
Մէլէքլէր Կիպի :

Էդ հայր անսկիզբն,
 Էակից որդի,
 Է միշտ սուրբ հոգի:
 Ընկա՛լ զիս գթած,
 Ընկա՛լ ողորմած,
 Ընկա՛լ մարդասէր:

Թագաւոր փառաց,
 Թողու թեանց տուող,
 Թո՛ղ ինձ գյանցանս:
 Ժողովող բարեաց,
 Ժողովեա՛լ և զիս,
 Ժողովս անդրանկաց:

Ի քէն տէր հայցեմ.
 Ի մարդասիրէդ,
 Ինձ բժշկութիւն:
 Լե՛ր կեանք մեռելոյս,
 Լոյս խաւարելոյս,
 Լուծանող ցաւոյս:

Խորհրդոց գիտող,
 Խաւարիս շնորհեա՛լ,
 Խորհուրդ լուսաւոր:
 Մընունդ հօր ծոցոյ,

Էզէլի Փէտէր ,
 Էպէտի Էվլաստ ,
 Ազիզ Բուհուլլահ ,
 Գապուլ էթ րահման ,
 Գապուլ էթ րահիմ ,
 Գապուլ էթ քէրիմ :

Ճէլիլ Մէլիյիմ ,
 Ղաֆուր ու րահիմ ,
 Ավֆ էթ Կիւնասըմ :
 Սալիհէր Բապպը ,
 Պէնի ճէմ էյլէ ,
 Սատըղլար իլէ :

Տիլէրիմ աէնտէն ,
 Քէրէմքեանիմտէն ,
 Պանա շիֆա վէր ,
 Մէվթիմէ հայաթ ,
 Զուլմ էթիմէ նուր ,
 Տէրտիմէ նէճաթ :

Էֆքեարը Կէօրէն ,
 Տէֆ էյլէ պէնտէն
 Գարանլըզ Փիքրի :
 Մէվլուտը Նէզտան ,

Ծածկելոյս ստուերաւ ,
 Ծագեա՛լ լոյս փառաց :
 Կենարար փրկիչ ,
 Կեցո՛ղ մեռեալա ,
 Կանգնեա՛ զգլխորեալա :
 Հաստեա՛ հաւատով ,
 Հաստատեա՛ յուսով ,
 Հիմնեցո՛ սիրով :

Զայնիւս աղաչեմ ,
 Զեռօքս պաղատիմ ,
 Զիր բարեաց շնորհեա :
 Դամբարումք լուսոյ ,
 Դեկավար ճարտար ,
 Դողեալս ամրացո՛ :

Ճառագայթ փառաց ,
 Ճանապարհ ինձ ցո՛յց ,
 Ճեպել ի յերկինս :
 Միածինդ հօր ,
 Մո՛յժ դիս յառաջաստ .
 Մաքուր հարամեացդ :
 Յորժամ զաս փառօք ,
 Յահագին աւուրն ,

Զուլմէթտէ գալտըմ,
Նուր էյլէ իհսան :

Խէլասքեար գատըր,
Էօլմիւշիւմ տիրիլթ,
Տէվրիլտիւմ գալտըր :
Իման, իւմիտիւմ,
Վէ մուհապպէթիւմ
Գալպիւմտէ արթըր :

Գօլլար աչարազ,
Նիյազ էտէրիւմ,
Լութֆուճ վէր քէրիւմ :
Նուր մաշալանլա,
Մահիր տիւմէնճի,
Գըլ պէնի իհտա :

Ճէլալ փէրթէվի,
Եօլ կէօսթէր պանա,
Զըգամ սէմայա :
Պէնի տէ, Յիսուս,
Հըսսէտար էյլէ
Փաք տիւլիւնիւնէ :

Հիյպէթիւ կիւնտէ,
Սօն կէլիշիտէ,

Յիշեա՛ զիս Քրիստոս :
 Նորոգող հնութեանց ,
 Նորոգեա՛ ե զիս ,
 Նորոգ զարդարեա՛ :
 Շնորհատու բարեա՛ց,
 Շնորհեա՛ զքաւութիւն ,
 Շնորհեա՛ զթողութիւն :
 Ուրախացո՛ տէր ,
 Ոգւոյս փրկութեամբ ,
 Ոյր վասն եմ ի սուգ :

Զար մշակողին ,
 Զար սերմանց նորին ,
 Զորացո՛ զպտուղն :
 Պարգեւիչ բարեաց ,
 Պարգեւեա՛ իմոց ,
 Պարտեացս թողութիւն :
 Զուր շնորհեա՛ աչացս ,
 Զերմ հեղուլ զարտօսր ,
 Զնջել ըզյանցանս :
 Ռեաիւնդ քաղցու ,
 Ռամ հոգւոյս արբո՛
 Ռան ցո՛յց ինձ լուսոյ :

Զիքր էթ պէնի տէ :
Թէճտիտ էտիճի ,
Եէնի հայաթլա ,
Թէզեիյն էթ պէնի :

Էյի պախչիչլէր
Իհաան էտիճի ,
Ավֆ էյլէ պէնի :
Խէլաս պուլայրմ ,
Մէսրուր օլայրմ ,
Բապպրմ Ալլահրմ :

Շէրիւ չիֆթճիյնին
Էքտիյի շէրրին
Մահսուլուն գուրութ :
Նիյմէթ պախչ էտէն ,
Թաթհիր էթ պէնտէն
Հատտարզ կիւնահրմ :

Հէրարէթլի եաշ
Ագըթսըն չէշմիմ ,
Եայգանսըն րուհում :
Եա հայաթ սուլու
Փանտըր րուհումու ,
Կէօսթէր եօլունու

Սէր անուն Յիսուս ,
 Սիրով քով ճմլեա՛ ,
 Սիրտ իմ քարեղէն :
 Վասն գթութեան ,
 Վասն ողորմութեան ,
 Վերստին կեցո՛ :

Տենչալուոյդ տեսլեամբ ,
 Տո՛ւր ինձ յագենալ ,
 Տէր Յիսուս Քրիստոս :
 Բաքունդ երկնաւոր ,
 Բոտեա՛ զաշակերաս ,
 Բամից երկնայնոց :

Յօղ արեան քո տէր ,
 Յօղեա՛ ի հոգիս ,
 Յնժասցէ անձն իմ :
 Իիւծեալս մեղօք ,
 Իիւծեալ աղաչեմ ,
 Իիւսել ինձ բարիս :

Փրկիչ բոլորից ,
 Փութա՛ զիս փրկել ,
 Փորձութեանց մեղաց ,
 Քաւիչ յանցանաց ,

Մոռհապպէթ — Յիսուս ,

Մոռհապպէթ ինչէ

Տաշ գալպիմ էրիթ :

Րահմէթին իլէ ,

Միւրվէթին իլէ

Պէնի իհեա իթ :

Նուր ախտարընլա

Հասրէթիմ տօյսուհի ,

Թաթլը Յիսուսուլմ :

Սէմալի խօճա ,

Շայիրտին հապպ էթ

Սալիհ սընֆըհա :

Գանընըն չիյի

Գալպիմէ էնսին ,

Րուհում սէվինսին :

Էրիտիմ շէրրտէ ,

Րապպ , քէրէմ էյլէ ,

Թաճլա լութֆ իլէ :

Շիֆիգ խէլաս քեար ,

Զօգ տուր իղվալար ,

Ահ , պէնի գուրթար :

Եա դաֆուր րահման ,

Քաւեա՛ զօրհնաբանս ,
 Քեզ երգել ըզփառս :
 Աստուածածնին բարեխօսութեամբն .
 Յիշեա՛ տէր և ողորմեա :

Ա Ղ Օ Թ Ք

Զքէն գոհանամք տէր Աստուած մեր ,
 որ շնորհեցեր մեզ հանգիստ քնոյ խա-
 ղաղութեամբ : Եւ զարթուցեալ ժամա-
 նեցողցեր զմեզ կանխել յերկրպագութիւն
 տհաւոր և վատտւորեալ անուանող քում
 սրբոյ : Տո՛ւր մեզ տէր աղաչեմք զքեզ ,
 զմնացուած զիշերիս խաղաղութեամբ
 անցուցանել . և զամենայն ժամանակա-
 կենաց պանդխտութեան մերոյ , երկիւղիւղ
 քո ամրացո՛ և պահեա : Որպէսզի զգու-
 շութեամբ՝ և անարատ վարուք կրօնա-
 ւորեալք յայսմ աշխարհիս , ժամանեցուք
 յանքոյթ և ի խաղաղ հաւանադիստ յա-
 ւիտենական ի կեանսդ : Շնորհօք և մար-

Ազֆ էյլէ իհսան,
Սունայըմ շիւքրան :



Ն Ի Յ Ա Ձ

Եա Րապպ Ալլահըմըզ, թէշէքքիւր
էտէրիզ քի պիղէ սէլամէթ վէ ըահաթ
ույգու իհսան էյլէտին . վէ պիղի ույան-
տըրարազ, հիյպէթլի, միւհթէշէմ վէ մու-
գատտէս իսմինէ սէճտէ գըլմաղա լայըզ
էյլէտին : Սանա ըէճա էտէրիզ, եա Րապպ,
կիճէնին գալան գըսմընը տա-սէլամէթլէ
կէչիրմէյէ նայիլ էյլէ . վէ պու դարիպ
էօմրիւմիւղիւն պիւթիւն միւտտէթինի
գօրգոււնլա միւհքէմ գըլ վէ հըֆզ էյլէ :
Շէօյլէ քի պու ալէմտէ քէմալը իհթիրազ
վէ փաք սիյրէթ իլէ եաշայարազ, էպէտի
էօմրիւն սաքին վէ ըահաթ լիմանընա վա-
սըլ օլալըմ, Րապպըմըզ վէ խէլասքեարը-

դասիրութեամբ տեառն մերոյ և
 փրկչին Յիսուսի Քրիստոսի: Ընդ որում
 քեզ հօր և հոգւոյդ սրբոյ վայելէ փառք
 իշխանութիւն և պատիւ, այժմ և միշտ
 և յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

Խաղաղութիւն ամենեցուն

Աստուծոյ երկիրպագեացուն:

Նայեա՛ց, տէր բարերար ողորմութեամբ
 քով յերկրպագուս և ի փառաբանիչս ան-
 ուանդ քում սրբոյ: Տէր զօրութեանց
 խաղաղացո՛ղ զանձինս մեր յամենայն սա-
 տանայական խռովութեանց և յաշխար-
 հական զբօսանաց: Զհրեշտակ խաղաղու-
 թեան քո առաքեա՛ առ մեզ. որ եկեալ
 պահեսցէ զմեզ անխռովս ի տուէ և ի գի-
 շերի, յարթնութեան և ի հանգստեան
 մերում: Որպէս զի բարեպաշտութեամբ
 և արժանաւորապէս քեզ տեառնդ ծառա-
 յելով ի կեանս յայսոսիկ. ժամանեացուք
 յաւիտենական երկնից արքայութեան քոյ.
 Ղոր պատրաստեցեր ի սկզբանէ աշխարհի
 սրբոց քոց: Եւ ընդ նոսին գոհանալով

Մըզ Յիսուս Քրիստոսուն լուծֆ ու ի-
նայեթիյլէ, քի Օնա, սէն փէտէրէ վէ Ա-
զիզ Րուհա շէրէֆ, սալթանաթ վէ իզզէթ
Եագըշըր, շիմտի, վէ տայիմա վէ իլէլէ-
պէտ ամին .

Ճիւնդէյե սեյանէք օյսուն.

Այլահա սեհնէ գըշաշըս :

Եա քէրէմքեար Րապպ . սէնին մու-
գատտէս իամինէ սէճտէ վէ համտ էսէն-
լէրէ ինայեթիյլէ նազար գըլ : Եա ասքէր-
լէրին Րապպը ճանըմըզը ճիւմլէ շէյթա-
նի իղվալարտան վէ տիւնեկվի տալկա-
լարտան սէլամէթ սագլա : Պիզէ սէլամէթ
Մէլէյինի կէօնտէր քի, կէլիպ պիզի կիճէ-
տէ վէ կիւնտիւզտէ, ույգուամուզտա վէ
ույանըզլըզըմըզտա էմին սագլասըն : Շէօյ-
լէ քի պու էօմրիւմիւզտէ սանա տին-
տարլըգ իլէ վէ լայըղըլա իըզմէթ էտէ-
րէք, տիւնեհանըն իպթիտասընտան ազիզ-
լէր իչիւն հազըրըլամըշ օլտուղուն էպէտի
վէ սէմավի փատիշահլըղընա վասըլ օլա-

փառաւորեացուք հայր և որդի և զսուրբ
հոգիդ. այժմ և միշտ և յաւիտեանս յա-
ւիտենից ամէն:

ՓԱՌԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ

Փառք ի բարձունս Աստուծոյ. և յեր-
կիր իսաղաղութիւն, ի մարդիկ հաճու-
թիւն: Եւ օրհնութիւն քեզ ի բարձունս.
օրհնեալ ես ատէր Աստուած մեր. օրհնեմք
զքեզ և գովեմք զքեզ: Խոստովանիմք
տէր զքեզ և երկիրպագանեմք քեզ, փա-
ռաւորեմք զքեզ. գոհանամք տէր զքէն
վասն մեծի փառաց քոց: Տէր թագաւոր
սուրբդ երկնային. Աստուած և հայր ամե-
նակալ: Տէր և որդի հօր միածին Յիսուս
Քրիստոս և սուրբ որդի: Տէր Աստուած
գառն Աստուծոյ և որդի հօր, որ աներ
զմերս ի կուսէն: Ողորմեցար, բարձեր
զմեղս աշխարհի. և արդ ընկալ զաղա-
հանս մեր. Սուրբ քո հասիր ընդ աջմէ
հօր՝ ողորմեաց մեզ: Զի դու միայն սուրբ,

լըմ, վէ օնլար (ազիզլէր) իլէ պէրապէր
փէտէրէ, էվլատա վէ Ազիզ Րուհա շիմտի
վէ իլէլէպէա համտլար սուհալըմ. ամին :

ՀԱՄՏ ՆԱԴՄԵՍԻ

Եիւճէլէրտէ Ալլահա համտ, եէր իւզէ-
րինտէ սէլամէթ, ատէմլէրտէ հիւսնի ըի-
զա օլսուհն : Վէ սանա եիւճէլէրտէ շիւքր
օլսուհն. Եա Րապպ Ալլահըմըզ, միւպա-
րէքսին սէն. սանա համտ ու սէնա էտէ-
րիզ: Եա Րապպ, սէնի իգրար էտէրիզ վէ
սանա սէճտէ գըլարըզ : Սէնի թազիմ է-
տէրիզ. Եա Րապպ, ազիմ սալթանաթըն
իչուհն սանա շիւքր էտէրիզ : Եա Րապպ,
մէլիք, մուգատտէս սէմավի, Ալլահ վէ
գատիրի մութլադ փէտէր : Րապպ, վէ
Փէտէրին պիրիճիք էվլատը Յիսուս Քը-
րիստոս, վէ Ազիզ Օղուլ: Եա Րապպ Ալ-
լահ, Ալլահըն Գուզուսու վէ Փէտէրին
էվլատը. սէն քի պիքիրտէն՝ պիզիմքինէ
պէնզէր թէն ալտըն : Րահմ էթտին, տիւն-

դու միայն բարձեալ ես, դու միայն տէր
մեր Յիսուս Քրիստոս: Տէր և հագիդ
սուրբ՝ որ ի փառս Աստուած ընդ հօր.
ամէն:

Երկրորդ մաս

Եւ յամենայն ժամ օրհնեմք զքեզ.
տէր և գովեմք զանունս սուրբ քո՝ յա-
ւիտեան և յաւիտեանս յաւիտենից: Ար-
ժանի արա տէր զօրս զայս խաղաղու-
թեամբ, և առանց մեղաց պահեա զմեզ:
Օրհնեալ ես տէր Աստուած հարցն մերոց.
գովեալ և փառաւորեալ է անունս սուրբ
քո՝ յաւիտեանս. ամէն: Օրհնեալ տէր,
ուսո՛ ինձ զարդարութիւն քո. (երիցս
կրկնեալ): Տէր ապաւէն եղեր մեր յազգէ
յազգ: Ես աղաչեմ տէր ողորմեա ինձ և

եանրն կիւնանընը գալտըրտըն • վէ շիմաի
 րէճալարըմըզը գապուլ էյլէ : Եա փէտէ-
 րին սաղընտա օթուրան Ազիզ, պիզէ
 րահմ էյլէ : Զիրա անճագ սէն ազիզ սին ,
 անճագ սէն միւթաալսըն , անճագ սէն
 րապըմըզսըն , Յիսուս Քրիստոս : Եա
 րապպ վէ Ազիզ Րուհ , սէն քի փէտէր
 իլէ պէրապէր իզզէթտաշ Ալլահսըն :
 Ամին :

Խֆիննի գրամ

վէ հէր սաաթ համտ էտէրիզ, եա
 րապպ , վէ սէնին մուգատտէս իամինէ
 էպէտիւլէպէտ սէնա օգուրուզ : Եա
 րապպ պու կիւնիւ սէլամէթ կէշիրմէյէ
 նայիլ էյլէ , վէ պիզի կիւնահսըզ հըֆզ
 էյլէ : Միւպարէքսին սէն , եա պապալա-
 րըմըզըն րապպ Ալլահը , սէնին իամի ա-
 զիզին իլէլէպէտ միւհթէշէմ վէ մուազ-
 զամ տըր : Եա միւպարէք րապպի , ա-
 տալէթինի պանա թալիմ էյլէ : Եա
 րապպ , սէն պիզէ նէսլտէն նէսլէ մէլճա

բժշկեալ՝ զանձն իմ, ես մեղայ քեզ: Տոյց
մեզ տէր զողորմութիւնս քո. և զփրկու-
թիւնս քո տուր մեզ: Տէր ողորմութիւն
քո յաւիտեան. զգործս ձեռաց քոց մի՛
անտես առներ: Տէր իմ զքեզ ապաւէն
ինձ արարի. ուսո ինձ առնել զկամս քո՝
զի դու ես Աստուած իմ: Ի քէն է տէր՝
աղբիւր կենդանութեան. և լուսով երե-
ւաց քոց տեսանեմք զլոյս: Ծագեա զո-
ղորմութիւնս քո որք ճանաչեն զքեզ
տէր:

Փառք, պատիւ և երկրպագութիւն ի
բարձունս հօր և որդւոյ և հոգւոյն սրբոյ,
այժմ և միշտ և:

օլտուռն : Պէն տախի ըէճա էտէրիմ , եա
 Բապպ , պանա ըտհմ էյլէ վէ ճանըմա
 շիֆա վէր . զիրա սանա գարշը կիւնահ
 իշլէտիմ : Եա Բապպ ինայէթինի պիզէ
 կէօսթէր վէ խէլասընը պիզէ իհասն էյլէ :
 Եա Բապպ , ինայէթին էպէտի տիր . էլ-
 լէրինին իշլէրինտէն եիւզ չէվիրմէ : Եա
 Բապպըմ , սէնի պանա մէլճա էթտիմ .
 իրատէթինի իճրա էթմէյի պանա էօյրէթ .
 զիրա սէն Ալլահըմ սըն : Եա Բապպ , հա-
 յաթ փուհարը սէնտէ տիր , վէ եիւզիւ-
 նիւն նուրույլա նուրու կէօրիւրիւզ : Եա
 Բապպ , սէնի թանըյանլարըն իւզէրինէ
 ինայէթինի չավտըր :

(Իշպու համտ նաղմէսինին պաշլան-
 կըճը , Բապպըմըզըն տօղտուղու կիճէ մէ-
 լէթլէր թարաֆընտան թէրէննիւմ էտիլմիշ
 տիր : Վէ պիրինճի գըսմ սօնուհա գա-
 տար , առաքեալլարտան ըիվայէթէն՝ Իս-
 թանպօլ Սինօղուհտա , իթինճի գըսմ տա-
 խի Եփեսոս Սինօղուհտա Ս . Հայրապետ-
 լէր թարաֆընտան ինչատ էտիլմիշ տիր) :

Ա Ղ Օ Թ Ք

Ի գիշերի և ի տուրնջեան և յամենայն
 ժամու զքեզ աղաչեմք, և ի քէն խընդ-
 րեմք մարդասէր տէր: Լո՛ւր մեզ Աս-
 տուած փրկիչ մեր. խոնարհեսցի՛ ունկն
 քո ի խնդրուածս մեր. զի մի ունայն լի-
 ցին վաստակք ծառայից քոց. այլ հա-
 մարեա՛ զաշխատութիւնս մեր ի գործ
 արդարութեան, և ի պատու աատուած-
 պաշտութեան: Ընկա՛լ տէր՝ զաղօթս և
 զերկրպագութիւնս մեր, և հատո՛ մեզ
 զողորմութիւն քո առատապէս. ծածկեա՛
 զմեզ ընդ հովանեաւ ամենազօր աջոյ
 քոյ: Վօրացո՛ զմեզ տէր, զօրութեամբ
 սուրբ հոգւոյդ. պահեա՛ զմեզ որպէս բիբ
 աղան: Եւ արա՛ առ մեզ նշան բարի, ի
 գովեստ և ի փառաբանութիւն անուանդ
 քում սրբոյ: Զի ի քո փառս կատարի ա-
 մենայն արարածոց մշտնջենաւոր փառա-
 բանութիւն ի բարձունս, Հօր և Որդւոյ

Ն Ի Յ Ա Ձ

Եա միւրիւ վժէթ քեար Բապպ . կիճէտէ
վէ կիւնտիւզտէ վէ հէր սաաթտա սանա
րէճա ու նիյազ էաէրիզ : Իշիթ պիզէ , հա
խէլասքեար Ալլահըմըզ . գուլաղըն տիլէք-
լէրիմիզէ մէյլ էթսին . շէօյլէ քի գուլլա-
րընըն էմէքլէրի պօշա չըզմասըն . Իլլա
զահմէթլէրիմիզի՝ սալահ տմէլի վէ տին-
տարլըզ մէյվէսի տէյու գապուլ էյլէ : Եա
Բապպ , նիյազ վէ սէճտէմիզի դապուլ
էյլէ . վէ պուհա մուգապիլ ինայէթինի
պիզէ ճէօմէրթճէ իհասն էյլէ հէր շէյէ
գատըր սաղ էլինին կէօլկէսի ալթընտա
պիզի հըֆզ էյլէ : Եա Բապպ , Ազիզ Բու-
հունուն գուլվժէթիյլէ պիզի գուլվժէթլէն-
տիր . պիզի կէօզ պէպէյի կիպի սագլի ,
վէ մուգատտէս իամինէ համտ ու սէնա
էյլէմէմիզ իշիւն պիզէ խայր ալտմէթ
կէօսթէր : Զիրա ճիւմլէ մախլուգաթըն
տայիմի համտ ու սէնալարը , հիւքսէք-

և Հոգւոյն սրբոյ . այժմ և միշտ և յա-
ւիտեանս յաւիտենից, ամէն :

Խաղաղութիւն ամենեցուն :

Աստուծոյ երկիրպագեացոյք :

Հովիւ քաջ, հովիւ բարի և յաւիտե-
նական, նայեա՛ց և այց տրա՛ ըստ աւոյ
հօտի քոյ , զոր ժողովեցեր առ քեզ գթու-
թեամբ քով : Զի քո առաջի կամք տէր ,
և առ ՚ի քէն ողորմութեանցդ և գթու-
թեանցդ ակն ունիմք : Զամենեան
օրհնա՛ , զամենեան իմաստնացո՛ , զա-
մենեան խաւաւորեա՛ , և ամենեցուն
պարգեւեա՛ զերկնից տրքայութիւնդ :
Վասն զի դու ես Տէր կենաց , և Աստուած
ողորմութեանց , և քեզ վայելէ փառք իշ-
խանութիւն և պատիւ , այժմ և միշտ և :

Լ ՈՒ Ս ՈՅ Ե Ր Գ

Լո՛յս , արարիչ լուսոյ , առաջին լոյս
բնական ի լոյս անմատոյց . Հայր երկ-

լէրտէ սէնին — Փէտէրի Էվլատըն վէ Ազիզ
Րուհուն շէրէֆինէ իճրա օլունուր. շիմտի
վէ իլէլէպէտ ամին :

Ճիւմիկ սեղանեք օլսուն
Աղահա սեճեք գըշալըմ :

Եա մէրա չօպան. էյի վէ էպէտի չօ-
պան. ինայէթ ինլէ հուզուրունա ճէմ էթ.
միշ օլտուղուն մանէվի սիւրիւնէ նազար
գըլ վէ զիյարէթ էյլէ : Զիրա, եա Րապպ,
հուզուրընտա տուրուրուզ, վէ սէնտէն
կէլէճէք մէրհամէթ ու ինայէթէ պէքլէ-
րիզ : Ճիւմլէմիզի միւպարէքլէ, ճիւմլէ-
միզի թալիմ էյլէ, ճիւմլէմիզի թէնվիր
էյլէ, վէ ճիւմլէմիզէ սէմավի փատիշան-
լըղընը իհսան էյլէ : Զիրա սէն հայաթ
վերիճի Րապպ վէ ինայէթլի Ալլահ սըն :
Վէ իզզէթ, հիւքիւմէթ վէ սալթանաթ
սանա եագըշըր. շիմտի վէ տայիմա վէ
իլէլէպէտ ամին :

ՆՈՒՐ ՆԱԶՄԷՍԻ

Եա' նուր, խալիզի նուր, իլք նուր,
եագլաշըլմազ նուրտա սաքին օլան սէ-

հաւոր, ի դասուց լուսեղինացն օրհնեալ,
 ի ծագել լուսոյ առաւօտուն, ծագեա ի
 հոգիս մեր զլոյս քո իմանալի:

Լոյս, ի լուսոյ ծագումն արեգակն ար-
 դար, անճառ ծնունդ հօր Որդի. յառաջ
 քան զարե անուն քո գովեալ ընդ հօր,
 ի ծագել լուսոյ առաւօտուն, ծագեա ի
 հոգիս մեր զլոյս քո իմանալի:

Լոյս, ի հօրէ բղխումն աղբիւր բարու-
 թեան, Հոգիդ սուրբ Աստուծոյ. ման-
 կունք եկեղեցւոյ ընդ հրեշտակս զքեզ
 բարեբանեն. ի ծագել լուսոյ առաւօտուն,
 ծագեա ի հոգիս մեր զլոյս քո իմանալի:

Լոյս, երբեակ և մի անբաժանելի
 սուրբ երրորդութիւն. զքեզ ընդ երկ-
 նայնոցն երկրածինքս միշտ փառաւո-
 րեմք. ի ծագել լուսոյ առաւօտուն, ծագ-
 եա ի հոգիս մեր զլոյս քո իմանալի:

մազի փէտէր . սէն քի նուրանի մէլէքլէր
սընըֆընտան ինթիշամ ալըրսըն . սապա-
հըն նուրու տօղտուղու զէմանտա , բու-
հումուզա սէնին մանէվի նուրունու իշ-
րագ էյլէ :

Եա' նուր , նուրտան տօղան սալան
կիւնէշի , փէտէրտէն վասֆ օլունմաղ սու-
րէթտէ տօղան էվլատ . սէնին իամին կիւ-
նէշտէն էվլէլ փէտէրլէ պէրապէր թէմ-
ճիտ օլունուր . սապահըն նուրու տօղ-
տուղու զէմանտա , բուհումուզա սէնին
մանէվի նուրունու իշրագ էյլէ .

Եա' նուր , փէտէրտէն ճօշան , նիյմէթ-
լէր փունարը , Ազիզ Բուհուլլան , քիլի-
սանըն էվլատլարը մէլէքլէր իլէ պէրապէր
սէնի թագիմ էտէրլէր . սապահըն նուրու
տօղտուղու զէմանտա , բուհումուզա ոէ-
նին մանէվի նուրունու իշրագ էյլէ :

Եա' նուր . իւչ վէ պիր այրըլմաղ Ա-
զիզ Իւչլիւք . սանա սէմավիլէր իլէ պէ-
րապէր պիղ զէմինի մախլուգաթ տայի-
մա համտ ու սէնալար սունարըզ . սա-
պահըն նուրու տօղտուղու զէմանտա ,
բուհումուզա սէնին մանէվի նուրունու
իշրագ էյլէ :

Ա Ղ Օ Թ Ք

Գոհանամք զքէն տէր Աստուած մեր,
որ երեւելի լուսով քով զուարճացուցեր
զամենայն արարածս քո. իսկ իմանալի
լուսով պատուիրանաց քոց՝ զամենեւեան
լուսաւորեցեր զհաւատացեալս ի քեզ: Զօ-
րացո՛ւ և զմեզ տէր՝ ի պահպանութիւն
պատուիրանաց քոց՝ ի տուրնջեանս յայս-
միկ և յամենայն ժամանակի: Որպէս զի
լուսաւորեալ մտօք՝ միշտ զհաճոյս քո
արասցուք, և հանդերձեալ բարեացդ
հասցուք ընդ ամենայն սուրբս քու: Շնոր-
հօք և մարդասիրութեամբ տեառն մերոյ
և փրկչիդ Յիսուսի Քրիստոսի. որում վա-
յելէ փառք իշխանութիւն և պատիւ
այժմ և .:

Խաղաղութիւն ամենեցուն:

Աստուծոյ երկիրպագեացուք:

Խաղաղութիւն մեր և կեանք՝ որ
հօրէ առաքեցար, միածին Որդի Աստուծոյ:

Ն Ի Յ Ա Ձ

Եա Րապպ Ալլահըմըզ . սանա թէչէք-
 քիւր էտէրիզ քի կէօրիւնիւր նուրուշա
 պիւթիւն մախլուգաթը մէսրուր էյլէ-
 տին . վէ թէնպիհլէրինին մանէվի նուրուշ-
 լա տախի սանա իման էտէնլէրին ճիւմ-
 լէսինի թէնվիր էյլէտին : Եա Րապպ , պի-
 զի աէ գուվվէթլէնտիր քի , պու կիւնատէ վէ
 հէր վագթտա սէնին թէնպիհլէրինի հըֆզ
 էտէլիմ : Շէօյլէ քի Ֆիքրիմիզ թէնվիր
 օլարազ , տայիմա սանա խօշ օլանը իճրա
 էտէլիմ . վէ ճիւմլէ սալիհլէրին իլէ պէ-
 րապէր հազըրլամըշ օլտուղուն նիյմէթ-
 լէրէ վասըլ օլալըմ : Րապպըմըզ վէ խէ-
 լասքեարըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն լութֆ
 ու ինայէթիյլէ , քի օնա եագըշըր շէրէֆ ,
 հիւքիւմէթ վէ իզզէթ , շիմտի վէ իլէլէ-
 պէտ , ամին :

Ճիւմիյե սեյաւեք օյսաւն ,

Ալլահա սեճսե գըշալըմ :

Եա Ալլահըն պիրիճիք էվլատը , Րապ-
 պըմըզ վէ խէլասքեարըմըզ Յիսուս Քրիս-

Տէր մեր և փրկիչ Յիսուս Քրիստոս,
 Տո՛ւր մեզ խաղաղութիւն քո՝ զոր շը-
 նորհեցիր սրբոց քոց առաքելոց. փչմամբ
 քո ի նոսա զկենդանացուցիչ և զամենա-
 զօր հոգիդ քո սուրբ. Որպէս զի և մեք
 խաղաղացեալք յամենայն աշխարհական
 սահեցմանց՝ լիցուք տաճար և բնակարան
 Աստուածային շնորհացդ, և գոհանալով
 փառաւորեսցուք զքեզ ընդ Հօր և Սուրբ
 Հոգւոյդ, Քրիստոս Աստուած մեր. այժմ
 և միշտ եւ.։



տոս. սէն փէտէրտէն կէօնտէրիլէն սէլա-
մէթիմիզ վէ հայաթըմըզ սըն: Ազիզ րէ-
սուլլէրինէ՝ հայաթպախաշ վէ հէր շէյէ
գատիր Ազիզ Րուհու իւֆլէյէրէք իհասն
էյլէտիլին սէլամէթինի պիզէ տէ պախաշ
էթ: Շէօյլէքի պիզ տէ ճիւմլէ տիւնեէվի
թէճրիպէլէրտէն սալիմ օլարազ, իյահի
իհասնլարընա հէյքէլ վէ մէսքէն օլալըմ.
վէ եա Ալլահըմըզ Քրիստոս, սանա, փէ-
տէրէ վէ Ազիզ Րուհա, շիմտի վէ իլէլէ-
պէտ համտ ու սէնա սուհալըմ. ամին:



ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԱՂՈԹԻ

Յանուան Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն Սրբոյ
ամեն :

Հայր մեր որ յերկինս ես . սուրբ եւ
ղիցի անուան քո : Եկեսցէ արքայութիւն
քո . եղիցին կամք քո որպէս յերկինս եւ
յերկրի : Զհաց մեր հանապազորդ տո՛ւր
մեզ այսօր : Եւ թող մեզ զպարտիս մեր,
որպէս եւ մեք թողումք մերոց պարտա-
պանաց : Եւ մի՛ տանիր զմեզ ի փորձու-
թիւն . այլ փրկեա զմեզ ի չարէ : Զի քո
է արքայութիւն եւ զօրութիւն եւ փառք
յաւիտեանս . ամէն :

Սաղմոս 86

Խոնարհեցո՛ տէր զուռնկն քո՝ եւ լո՛ւր
ինձ , զի աղքատ եւ տնանկ եմ ես :

Պահեա՛ զանձն իմ սուրբ տէր . եւ
փրկեա՛ զծառայս քո Աստուած իմ , որ ի
քեզ յուսացայ :

ԱԳՇԱՄ ՏՈՒԱՍՐ

Փհսերին, Էվլասըն վե Սգիզ Բուհուն իս-
ւինե. ասին:

Էյ սէմավաթ տա օլան փէտէրիմիզ.
իամին ազիզ օլսուն, Փատիշահլըղըն կէլ-
սին. իրատէթին սէմատա օլտուղու կի-
պի, եէր իւզէրինտէ տախի իճրա օլուն-
սուն: Հէր կիւնքի էք-էյիմիզի պու կիւն
տախի վէր պիզէ, Վէ պիզի թէճրիպէյէ
սալմա. իլլա շէրրտէն խէլաս էյլէ, Զի-
րա փատիշահլըզ, գուլվէթ վէ սալթա-
նաթ իլէլէպէտ սէնին տիր. ամին:

Մէզմուր 86

Եա Բապպ գուլաղընը մէյլ էթտիր վէ
պանա իշիթ. զիրա ֆագիր վէ տիւշկիւ-
նիւմ:

Եա Բապպ, ճանըմը փաք սագլա, վէ
գուլունու խէլաս էյլէ, եա Ալլահըմ. զի-
րա սանա կիւլէնտիմ:

Ողորմեա՛ ինձ տէր, զի առ քեզ աղա-
 ղակեցի զօրհանապազ, ուրախ արա՛
 զանձն ծառայի քոյ, զի առ քեզ տէր
 համբարծի զանձն իմ :

Զի դու տէր քաղցր և ուղիղ ես, բա-
 զումաղորմ առ ամենեւեան, որք կարդան
 առ քեզ :

Ունկն դի՛ր տէր աղօթից իմոց, և նա-
 յեա՛ ի ձայն խնդրուածաց իմոց :

Յաւուր նեղութեան իմում կարդացի
 առ քեզ, և լուար ինձ :

Ոչ ոք է նման քեզ յաստուածս տէր,
 և ոչ ոք է որպէս զգործս քո :

Զամենայն աղգս զոր արարեր՝ եկեա-
 ցեն և երկիրպագայեն առաջի քո, և փա-
 ռաւոր արասցեն զանուն քո յաւիտեան :

Մեծ ես դու տէր և առնես սքանչե-
 լիս, և դու միայն ես Աստուած :

Առաջնորդեա՛ ինձ ի ճանապարհի քում,
 և գնացից ի ճշմարտութեան քում, և

Եւ Ռապալ, պանա մերհամէթ էյլէ,
զիրա հէր կիւն սանա ֆէրեատ էթտիմ.
գուլունուն ճանրնը մէսրուր գըլ, զիրա,
եւ Ռապալ, ճանրմը սանա արգ էթտիմ:

Զիրա, եւ Ռապալ, սէն լաթիֆ վէ
տօղրունուն, սանա նիտա էտէնլէրին
ճիւմլէսինէ մէրհամէթին չօգ տուր:

Եւ Ռապալ, նիյազըմը տինլէ, վէ րէ-
ճալարըմըն սէսինի իշիթ:

Սըգլէթ կիւնիւմտէ սանա ֆէրեատ
էթտիմ, վէ պէնի տինլէտին:

Յա Ռապալ, իլահլար արասընտա միւ-
լին եօգ տուր, վէ իշլէրինին էմսալը պու-
լունմաղ:

Ուալգ էթտիյին ճիւմլէ գապիլէլէր կէ-
լիպ հուղուրունտա սէճաէ գըլաճագլար,
վէ իսմինի իլէլէպէտ թէմճիտ էտէճէքլէր:

Եւ Ռապալ, սէն ազիմ սին, վէ միւ-
ճիլէլէր իշլէրսին. վէ Ալլահ եալընըզ սէն
սին:

Պէնի սէնին եօլունա իրշատ էյլէ, վէ
պէն հագիգաթընտա եօրիլէճէյիմ, վէ

ուրախ եղիցի սիրտ իմ՝ երկնչիւ յան-
ուանէ քուամէ :

Խոստովան եղէց առ քեզ տէր Աստ-
ուած իմ բոլորով սրաիւ իմով, փառաւոր
արարից զանուն քո յաւիտեան :

Մեծ եղեւ ի վերայ իմ ողորմութիւն
քո տէր, և փրկեցեր զանձն իմ ի դժոխոց
ներքնոց :

Աստուած՝ անօրէնք յարեան ի վերայ
իմ, և ժողովք հզօրաց խնդրեցին զանձն
իմ, և ոչ համարեցան զքեզ Աստուած
առաջի իւրեանց :

Այլ դու տէր Աստուած իմ՝ գթած ես
և ողորմած, երկայնամիտ՝ բազում ողորմ
և ճշմարիտ, նայեա՛ առ իս և ողորմեա՛
ինձ :

Տո՛ւր զօրութիւն ծառայի քոյ. կեցո՛
ղորդի աղախնոյ քոյ. և արա՛ առ իս նը-
շան բարութեան :

Տեսցեն ատելիք իմ և ամաչեսցեն.
զի դու տէր օգնեցեր ինձ, և միփթալե-
ցեր զիս :

Փառք հօր և, Այծմ և միշտ և :

իսմինտէն գօրգարագ գալպիմ մէսրուր
օլտնագ :

Եա Բապպ Ալլահըմ . պիւթիւն գալ-
պիմտէն սանա համտ էտէճէյիմ . իսմինի
իլէլէպէտ թէճաիտ էտէճէյիմ :

Եա Բապպ, պանա ինայէթ ին պէօյիւ ք
օլտու . վէ ճանըմը տէրին հաւիյէտէն
գուրթարտըն :

Եա Ալլահ, Ֆաարգլար իւզէրիմէ հիւ-
ճիւմ էթտիլէր, վէ զօրպալարըն ճիւմ-
հուրու ճանըմը արատըլար, վէ քէնտիլէր
ինտինտէ սէնի Ալլահ թանըմատըլար :

Ամմա սէն, եա Բապպ Ալլահըմ, րա-
հիմ, շէֆիգ, սապուր, դանի վէ սահիհ
սին . պանա նազար գըլ վէ րահմ էյլէ :

Գուլուհա գուվվէթ վէր . ճարիյէնին
օղլուհու իհեա էթ, վէ պանա իսայր ալա-
մէթ կէօսթէր :

Շէօյլէ քի պանա պուղղ էտէնլէր
կէօրիւպ ութանսընլար . զիրա սէն, եա
Բապպ, պանա եարտըմ էթտին վէ թէ-
սէլլի վէրտին :

Յաղմուս 91

Որ բնականաւն է յօգնութիւն Բարձրեւ-
 լոյն, ընդ հովանեաւ Աստուծոյ յերկինս
 հանգիցէ:

Ասասցէ տեառն՝ ընդունող իմ ես, ա-
 պաւէն իմ Աստուած, և ես յուսամ ի նա:

Նա փրկեացէ զիս յորոգայթէ որսողին,
 և ի բանիցն ի խռովութենէ:

Ի թիկնամէջս իւր ընկալցի զքեզ, ի
 հովանի թեւոց նորա յուսասցին:

Որպէս զէն շուրջ եղիցի զքեզ ճշմար-
 տութիւն նորա:

Ոչ երկիցես դու յերկիւղէ գիշերի, և
 ոչ ի նեւէ որ թռչի ի տուէ:

Յիրէ որ շրջի ի խաւարի, ի գայթակ-
 ղութենէ զիւին ի հասարակ աւուր:

Անկցին ի կողմանէ քումմէ հազարք,
 և բիւրք ընդ աջմէ քումմէ. և առ քեզ ինչ
 ոչ մերձեացին:

Մեղապար 91

Հազգ թէալանըն հիմայէսինտէ սա-
քին օլան քիմսէ, սէմատա՝ Ալլահըն սա-
յէսինտէ րահաթ էտէճէք տիր :

Օ Բապագա տիյէճէք քի, պէնիմ փե-
հահըմ վէ մէլճամ Ալլահ սէն սին : վէ
պէն օնա կիւ վէնիրիմ :

Պէնի ալճընըն տուգաղընտան վէ ֆե-
սատ սէօզլէրտէն օ գուրթարաճագ :

Սէնի ումուգուհա ալաճագ վէ օնուհ
գանատլարը ալթընա սըղընաճագսըն :

Օնուհ հագիգաթը գալղան կիպի սէնի
սիփէր էտէճէք տիր :

Սէն կիճէ գօրգուսուհտան, վէ կիւհ-
տիւղիւհ ուչան օղտան գօրգմայաճագսըն :

Գարանլըգտա կէզէն նէսնէլէրտէն : վէ
էօյլէ վագթընտա շէյթանըն թէօքէզին-
տէն գօրգմայաճագսըն :

Եանընտա պինլէր, վէ սաղ թարա-
ֆընտա օնպինլէր տիւշէճէքլէր, լաքին
սանա հագլաշմայաճագլար :

Բայց միայն աչօք քովք հայեսցիս
դու, և զհատուցումն մեղաւորաց տես-
ցես. զի դու տէր յոյս իմ ես:

Զբարձրեալն արարելի քեզ ապաւէն.
զի ոչ հասցեն առ քեզ չափք, և տան-
ջանք մի՛ մերձեացին ի յարկս քո:

Հրեշտակաց իւրոց պատուիրեալ է
վասն քո, ի պահել զքեզ յամենայն ճա-
նապարհս քո:

Ի բազուկս իւրեանց ընկալցին զքեզ.
զի մի՛ երբէք հարցես զքարի զոտն քո:

Ի վերայ թից և քարից գնասցես
դու. և առ ոտն կոխեսցես զառիւծն և
զվիշապն:

Քանզի յիս յուսացաւ, և փրկեցից
զնա, հովանի եղէց նմա, զի ծանեաւ զա-
նուն իմ:

Կարդասցէ առ իս՝ և ես լուայց նմա.
և առ նմա եղէց ի նեղութեան:

Անճագ կեօղլէրինէ նազար էտիպ,
կիւնահքեարլարըն ճէզասընը կեօրէճէք-
սին. զիրո, ես Րապպ, սէն պէնիմ իւ-
միտիմ սին :

Միւթաալը քէնտինէ մէլճա էթտիյին
իչուն, սանա շէրը իսապէթ էթմէյէճէք,
վէ մէսքէնինէ էզիյէթ եագլաշմայաճագ :

Սէնին հագգընտա մէլէքլէրինէ թէն-
պիէ էթմիշ տիր քի, սէնի պիւթիւն եօլ-
լարընտա մուհաֆագա էթսինլէր :

Սէնի պաղուլարը իւսթիւնտէ գալտը-
րաճագլար, քի այագլարընը ասլա թաշա
չարփմայասըն :

Լնկէրէքլէր վէ սաղրը երլանլար իւ-
ղէրինէ պասաճագսըն, արալանը վէ էթ-
տէրի այագ ալթընտա չըղնայաճագսըն :

Զիրա պանա կիւվէնտի, վէ օնու
գուրթարաճագըմ. պէնիմ իսմիմի թանը-
աըղը իչուն հիմայէ էտէճէյիմ :

Պանա չաղըրաճագ վէ պէն իշիտէճէ-
յիմ, վէ սըզլէթիւնտէ օնուն եանընտա
օլաճագըմ :

Փրկեցից և փառաւոր արարից զնա .
երկայն աւուրբք լցուցից , և ցուցից նմա
զփրկութիւն իմ :

Սաղմոս 123

Առ քեզ տէր համբարծի զաչս իմ , որ
բնակեալդ ես ի յերկինս :

Որպէս աչք ծառայի ի ձեռն տեառն
իւրոյ . և որպէս աչք աղախնոյ ի ձեռն
աիկնոջ իւրոյ :

Այնպէս են աչք մեր առ քեզ տէր
Աստուած մեր . մինչև ողորմեացիս ի վե-
րայ մեր :

Ողորմեա՛ մեզ տէր՝ ողորմեա՛ մեզ .
զի՛ բազում լցաք արհամարհանօք :

Եւս առաւել լցան անձինք մեր նա-
խատանօք , որք նախատէին զմեզ , և ար-
համարհանօք ամբարտաւանից :

Սաղմոս 54

Աստուած յանուն . քում կեցո՛ զիս ,
և ի զօրութեան քում իրաւ արա՛ ինձ :

Օհու խելաս էտիպ շէրէ ֆլէնտիրէճէ-
յիմ. չօգ կիւնլէր իլէ տօյուրուպ օհա
խելասըմը կէօսթէրէճէյիմ :

Մէգմուր 123

Եա սէմալտթտա սաքին օլան Բապպ,
կէօզլէրիմի սանա տօղրու գալտըրտըմ :

Գուլուն կէօզիւ էֆէնտիսինին էլինէ,
վէ ճարիյէնին կէօզիւ իւաթ ունուն էլինէ
պագաըղը կիպի :

Եա Բապպ Ալլահըմըզ, պիգիմ տէ
կէօզլէրիմիզ սէնտէ աիր. թա քի պիգէ
մէրհամէթ էտէսին :

Պիլէ ճէրհամէթ էյլէ. Եա Բապպ,
պիգէ մէրհամէթ էյլէ. զիրա հագարէթլէ
ղայէթ տօյտուպ :

Ճանըմըզ՝ սիթէմ էտէնլէրին սիթէ-
մինտէն, վէ մաղրուրլարըն հագարէթին
տէն զիյատէսիյլէ աօլմուշ տուր :

Մէգմուր 54

Եա Ալլահ. պէնի իամինլէ իհեա էյլէ,
վէ գուվվէթինլէ տալամը կէօր :

Աստուած լո՛ւր աղօթից իմոց, ունկն
դիր բանից բերանոյ իմոյ:

Օտարք յարեան ի վերայ իմ, և հը-
գօրք խնդրեցին զանձն իմ, և ոչ համա-
րեցան զքեզ Աստուած առաջի իւրեանց:

Ահա Աստուած օգնականն իմ, և տէր
ընդունող հոգւոյ իմոյ:

Ի դարձուցանել զչարն ի թշնամիս իմ,
նշմարտութեամբ քով սատակեա՛ զնոսա:

Ես կամօք իմովք պատարագս մա-
տուցից քեզ. և խոստովանեղէց ան-
ուտն քում տէր, զի բարի է:

Յամենայն նեղութենէ իմմէ փրկեցեր
զիս. և ի թշնամիս իմ ետես ակն իմ:

Փառք հօր և. ԱյԺմ և միշտ և:

ԵՐԳ ԿԻՐԱԿԱՄՏԻՑ

Ալէլուիա. Ալէլուիա:
Հոյս զուարթ սուրբ փառաց անմահի,

Եւ Ալլահ, նիյազըմը իշիթ, վէ աղ-
զըմըն քէլամլարընա գուլագ վէր:

Էճնէպիլէր պանա գարչը այագլանտը-
լար, զալիմլէր ճանըմը արատըլար. վէ
սէնի քէնտիլէրին ինտինտէ Ալլահ թանը-
մատըլար:

Իշիթէ Ալլահ պանա եարտըմճը, վէ
Րապպ ճանըմը վիգայէ էտէն տիր:

Շէրրի տիւշմէնլէրիմին իւզէրինէ
տէօնտէրէրէք, հագլիգաթընա կէօրէ ան-
լէրի մահվ էյլէ:

Սանա քէնտի իրատէթիմլէ գուրպան
սունաճաղըմ. վէ իսմինէ համտ էտէճէ-
յիմ, եա Րապպ, վիրա քէրիմ տիր:

Պէնի հէր սըգլէթիմտէն գուրթարտըն.
վէ կէօղիւմ տիւշմէնլէրիմին հէլաքընը
կէօրտիւ:

ԱԳՇԱՄ ՆԱՂՄԷՍԻ

Ալէլուի. Ալէլուի:

Եա էօլիւմսիւզ, սէմավի, ագլիզ, հա-

հօր երկնաւորի որոյ կենտրոնի Յիսուս
Քրիստոս :

Եկեալքս ի մտանել արեգականն , տե-
սաք զլոյս երեկոյիս : Օրհնեմք զՀայր և
զՈրդի և զսուրբ Հոգիդ Աստուծոյ : Եւ
ամենեքեան տսեմք ամէն :

Արժանաւորեալ զմեզ յամենայն ժամ,
օրհնել ձայնիւ երգով զանուն փառաց ա-
մենասուրբ Երրորդու թեանդ : Որ տայ
զկենդանութիւն . վասն որոյ և աշխարհս
զքեզ փառաւորէ :

Ք Ա Ր Ո Չ

Աստացուք ամենեքեան միաբանու-
թեամբ . Տէր ողորմե՛ա :

Վասն խաղաղութեան ամենայն աշ-
խարհի՝ և հաստատութեան որբոյ եկե-
ղեցւոյ . զտէր աղաչեսցուք . Տէր ողորմեա :

Վասն ամենայն սուրբ և ուղղափառ
եպիսկոպոսաց . զտէր աղա . Տէր ողորմեա :

Վասն հայրապետին մերոյ տեառն (այս

յաթպախշ փէտէրին մուգատտէս ճէլալը-
նըն նուրը մէսրուրը օլան Յիսուս Գրիս-
տոս :

Կիւնէշին պաթտըղը զէմանտա պիզ
հուզուրունա կէլէրէք ազշամըն նուրունու
կէօրաիւք : փէտէրէ , էվլատա վէ Ազիզ
Րուհուլլահա համտլար օգուրուզ : Վէ
ճիւմլէմիզ տէրիզ Ամին :

Սէնին մուգատտէս Իւչլիւյիւնիւն ճէ-
լիլ իամինէ իլահիլէր նազմէսիյլէ հէր
վազթ համտլար սունմազա պիզի լայըզ
էյլէ : Սէն քի հայաթ պախշ էտէրսին , վէ
պունտան տօլայը պիւթիւն ճիհան սէնի
թազիմ էտէր :

Թ Է Մ Է Ն Ն Ի Յ Ա Թ

Ճիւմլէմիզ իթթիֆազ իլէ տէյէլիմ .
Եա Րապպ մէրհամէթ էյլէ :

Պիւթիւն տիւնեանըն սէլամէթի , վէ
ազիզ քիլիսանըն սապիթ գալմասը իչուն
Րապպա նիյազ էտէլիմ . Եա Րապպ . մէր-
համէթ էյլէ :

Ճիւմլէ ազիզ վէ տօղրու իթիգատլը
Եպիսկոպոսլար իչուն Րապպա նիյազ է-
տէլիմ . Եա Րապպ , մէրհամէթ էյլէ :

Պիզիմ հայրապետիմիզ Տէր . . .

անուն) կենաց և փրկութեան հոգւոյ նորին, զտէր աղաչեսցուք. Տէր ողորմեա՛ւ Վասն վարդապետաց՝ քահանայից՝ սարկաւազաց՝ դպրաց, և ամենայն ուխտի մանկանց եկեղեցւոյ, զտէր աղաչեսցուք. Տէր ողորմեա՛ւ :

Վասն բարեպաշտ թագաւորաց և Աստուածատէր իշխանաց զօրավարաց և զօրաց նոցին. զտէր աղաչեսցուք. Տէր ողորմեա՛ւ :

Վասն զի Տէրն ամենակալ հնազանդեցուցէ առաջի նոցա զամենայն պատերազմունս թշնամեաց. զտէր աղաչեսցուք. Տէր ողորմեա՛ւ :

Յաղագս հարց և եղբարց մերոց՝ որք ի գերութեան են և ի չար ծառայութեան. զտէր աղաչեսցուք. Տէր ողորմեա՛ւ :

Յաղագս ճանապարհորդաց և նաւորաց՝ խաղաղութեան հասանիլ ի նաւահանգիստն բարութեան. զտէր աղաչեսցուք, Տէր ողորմեա՛ւ :

Սրբազան Կաթողիկոսուն հայաթը վէ
րուհունուն խելասը իչուն Բապպա նիյազ
էտէլիմ. Եա Բապպ, մէրհամէթ էյլէ :

Վարդապետլէր, քահանալար, սարկա-
ւազլար, դպիրլէր, վէ քիլիսանըն հէր
սընֆ իսատէմէսի իչուն Բապպա նիյազ
էտէլիմ. Եա Բապպ, մէրհամէթ էյլէ :

Տինտար փատիշահլար վէ ալլահփէ-
րհիթ հիւքիւմտարլար, սէրասքէրլէր վէ
անլէրին աքէրլէրի իչուն Բապպա նի-
յազ էտէլիմ. Եա Բապպ մէրհամէթ էյլէ :

Գատիրի մութլազ Բապպ անլէրէ գար-
շու տիւշմէնլէրին ճիւմլէ հիւճիւմլէրինի
մաղլուպ էյլէմէսի իչուն Բապպա նիյազ
էտէլիմ. Եա Բապպ, մէրհամէթ էյլէ :

Էսիրլիքտէ վէ էզիյէթլի խըզմէթլէր-
տէ պուլունան փէտէրլէրիմիզ վէ պիրա-
տէրլէրիմիզ իչուն Բապպա նիյազ էտէ-
լիմ. Եա Բապպ, մէրհամէթ էյլէ :

Շօլճուլարըն վէ տէնիզտէ եօլ սիւրէն-
լէրին սէլամէթլէ իւսյուլը լիմանա վասքլ
օլմալարը իչուն Բապպա նիյազ էտէլիմ.
Եա Բապպ, մէրհամէթ էյլէ :

Յաղագս հիւանդաց և ամենայն վըշտացելոց՝ փութապէս առողջութեան զտէր աղաչեսցուք. Տէր ողորմեա :

Յաղագս բարեխառնութեան օգոց՝ անձրեւաց քաղցրութեան, և պտղոց առատութեան. զտէր աղաչեսցուք. Տէր ողորմեա :

Յաղագս ուխտաւորաց և պաղաքերից ի սուրբ եկեղեցի Աստուծոյ. զտէր աղաչեսցուք. Տէր ողորմեա :

Եւ յաղագս այնոցիկ, որք մատնեալք են ի ձեռս անօրինաց վասն անուանին Քրիստոսի. զտէր աղաչեսցուք. Տէր ողորմեա :

Յաղագս հոգւոցն հանգուցելոց, որք ճշմարիտ և ուղիղ հաւատով ի Քրիստոս ննջեցին զտէր աղաչեսցուք. յիշեա Տէր և ողորմեա :

Յաղագս փրկելոյ զմեզ տեառն Աստուծոյ՝ յերեւելի և յաներեւոյթ թշնամւոյն. զտէր աղաչեսցուք. Տէր ողորմեա :

Խաւսթէլէրին վէ ճիւմլէ քէտէրլիլէ-
րին չափուգ շիֆա պաւլմալարը իչուն
Րապպա նիյազ էտէլիմ. Եա Րապպ, մէր-
համէթ էյլէ :

Հէվանըն իթիտալը, Փայտէլի եադ-
մուրլարրն եադմասը վէ մահսունլարրն
պօլլուղու իչուն Րապպա նիյազ էտէլիմ.
Եա Րապպ, մէրհամէթ էյլէ :

Ահար օլանլար վէ Ալլահն մուգատտէս
քիլիսասընա հէտիյէ կէթիրէնլէր իչուն
Րապպա նիյազ էտէլիմ. Եա Րապպ մէր-
համէթ էյլէ :

Քրիստոսուն իամի իչուն զալլմլար է-
լինէ տիւշմիւշ օլանլար իչուն տալիի
Րապպա նիյազ էտէլիմ. Եա Րապպ, ան-
լէրի գուրթար վէ մէրհամէթ էյլէ :

Հագիգի վէ տօղրու իման իլէ Քրիս-
տոսառ ույույան ճանլոր իչուն Րապպա
նիյազ էտէլիմ. Եա Րապպ, զիքր էթ վէ
մէրհամէթ էյլէ :

Րապպ Ալլահ, պիզի կէօրօւնիւր վէ
կէօրիւնմէզ տիւշմէնլէրտէն խէլաս էթ-
մէսի իչուն, Րապպա նիյազ էտէլիմ, Եա
Րապպ, պիզէ մէրհամէթ էյլէ :

Յիշեսջիք և զամենայն սուրբս և նո-
քօք. զՏէր աղաչեսցուք :

Յիշեա տէր և ողորմեա

Զերեկս մերձեալ և զառաջակայ գի-
շերս խաղաղութեամբ անցուցանել՝ հա-
ւատով ի տեառնէ խնդրեսցուք :

Շնորհեա տէր

Զերեշտակ խաղաղութեան պահապան
անձանց մերոց ի Տեառնէ խնդրեսցուք :

Շնորհեա տէր

Զքաւութիւն և զթողութիւն յանցա-
նաց մերոց ի Տեառնէ խնդրեսցուք :

Շնորհեա տէր

Զսրբոյ խաչին մեծ և կարող զօրու-
թիւն յօգնութիւն անձանց մերոց ի
Տեառնէ խնդրեսցուք :

Շնորհեա տէր

Սւ եւս միաբան վասն ճշմարիտ և
սուրբ հաւատոյս մերոյ զՏէր աղաչեսցուք :

Տէր ողորմեա

Զանձինս մեր և զմիմեանս Տեառն Աս-

Ճիւմլէ ազիզլէրի տաիի զիքը էտէ-
րէք Րապպա հիյաղ էտէլիմ. Եա Րապպ,
զիքը էթ վէ մէրհամէթ էյլէ :

Պու եազլաշան ագշամը վէ կէլէճէք
կիճէյի սելամէթլէ կէչիրմէք իչուն իման
իլէ Րապպտան թալէպ էտէլիմ. Եա
Րապպ, իհսան էյլէ :

Սելամէթ մէլէյինի ճանըմըղա պէքճի
օլմագ իւղէրէ Րապպտան թալէպ էտէ-
լիմ. Եա Րապպ, իհսան էյլէ :

Գապահաթլարըմըղըն ավֆլըղընը
Րապպտան թալէպ էտէլիմ. Եա Րապպ
իհսան էյլէ :

Ազիզ իյաչըն տգիմ վէ գատիր գուվ-
վէթինի ճանըմըղա եարտըմճը օլմագ իւղ-
րէ Րապպտան թալէպ էտէլիմ. Եա
Րապպ, իհսան էյլէ :

Քէզալիք սահին վէ մուգատտէա իմա-
նըմըղ իչուն իթթիֆագլէ Րապպա հիյաղ
էտէլիմ. Եա Րապպ, մէրհամէթ էյլէ :

Կէրէք քէնտի ճանըմըղը, կէրէք եէքաի-
կէրիմիզի գատիրի մութլագ Րապպ Ալ-

տուժոյ ամենակալին յանձն արասցուք :

Քեզ տեառնդ յանձն եղիցուք :

Ողորմեա՛ց մեզ, տէր Աստուած մեր
ըստ մեծի ողորմութեան քում. ասա-
ցուք ամենեքեան միարանութեամբ :

Տէր ողորմեա

Ա Ղ Օ Թ Ք

Հո՛ւր ձայնից մերոց տէր Աստուած
մեր. ընկա՛լ զաղաչանս մեր, զհամբար-
ձումն ձեռաց մերոց և զբանս աղօթից.
սրբելով զերեկոյի պատարագս մեր ի հոտ
անուշից՝ ի հաճոյս քեզ պատրաստել :
Յաւե՛լ ի մեզ տէր ամենակալ զհաւատ,
զյօյս, զսէր, և զամենայն դուրժս առաքի-
նութեան, որպէս զի ըստ կամաց քոց
բարեւիրաց՝ միշտ կրօնաւորեալք բարե-
պաշտութեամբ՝ ի տուէ և ի Կիւերի. և
արժանաւորք եղիցուք յաղագս անձանց
մերոց փրկութեան, և վասն հոգեւոր կե-
նացդ աղաչել զքեզ տէր. և դատանել ի

լահա թէսլիմ էտէլիմ . Եա Բապպ . սահա

թէսլիմ օլուրու զ :

Եա Բապպ Ալլահըմը , սէնին ազիմ
մէրհամէթինէ Կէօրէ պիղէ մէրհամէթ
էյլէ , ճիւմլէմիզ պիլիթթիֆազ տէյէլիմ ,
Եա Բապպ մէրհամէթ էյլէ :

Ն Ի Յ Ա Զ

Եա Բապպ Ալլահըմը , սէսիմիզի իշիթ .
րէճալարըմըզը , էլլէր գալտըրմամըզը վէ
հիյազլարըմըզը գապուլ էյլէ . թաթլը
րահիալար իլէ պիրլիքտէ սուհտուղումուզ
ադչամ փէշքէշիմիզի թազտիս էյլէ , վէ
սահա մագպուլ օլսուհ : Եա գատիրի
մութլազ Բապպ , պիղտէ իման , իւմիտ ,
մուհապպէթ վէ ճիւմլէ ֆազիլէթ տմէլ-
լէրինի արթըր . շէօյլէ քի խայրիսան ի-
րասէթինէ Կէօրէ , Կիճէ Կիւհտիւզ վէ
տայիմա տինտարլըզաա տէվամ էտէրէք ,
ճանըմըզըն խէլասը վէ ըուհանի հայաթ
իչուհ սահա թիճա էթմէյէ , վէ սէնտէն

քէն զշնորհս և զողորմութիւն. և զոհա-
նալով փառաւորեացուք զՀայր և զՈրդի
և զՍուրբ Հոգիդ. այժմ և միշտ և :
Խաղաղութիւն ամենեցուն
Աստուծոյ երկիրպագեացոյ :

Քեզ երկիրպագանելով Տէր Աստուած
մեր՝ զոհանամք զքէն յաղազս խաղաղու-
թեամբ անցուցանելոյ ի մէջ զերկարու-
թիւն տունջեանս : Տո՛ւր մեզ տէր աղա-
չեմք զքեզ՝ զերեկս և զառաջիկայ գի-
շերս առանց մեղաց, և առանց գայթակ-
ղութեան անցուցանել. հաստատուն կալ
և մնալ ի հաւատ՝ ի յոյս՝ ի սէր՝ և ի
պատուիրանապահութեան քոյ : Խնդրելով
զխաղաղութիւն ամենայն աշխարհի, և
եկեղեցւոյ քում սրբոյ զհաստատութիւն.
և անձանց մերոց զփրկութիւն : Որպէս զի
ընդունելով ի քէն զհայցուածս մեր՝ և
զմեծ վայելչական փառաբանութիւն միշտ
ի բարձունս առաքեացուք ամենազօր տէ-
րութեանդ Քրիստոս Աստուած մեր. այժմ
և միշտ և :



լուծֆ ու ինայէթ պուլմայա նայիլ օլա-
լըմ. վէ ֆէտէրէ. էվլատա վէ Ազիզ Բու-
հա շիմտի վէ իլէլէպէտ համա ու սէնա
սուհալըմ. ամին :

Ճիււղեյե սեշսեթ օյսուն,
Աշահա սեճե գըշալըմ:

Եա Բապա Ալլահըմըզ, սանա սէճտէ
գըլարազ թէշէքքիւր էտէրիզ քի, պու
կիւնին սաաթլարընը սէլամէթլէ կէչիր-
տիք: Եա Բապա, սանա բէճա էտէրիզ,
իհսան էյլէ քի պու ագշամը վէ կէլէճէք
կիճէյի տաիի կիւնահարզ վէ սիւրչմէք-
սիզ կէչիրէլիմ. իմանտա, իւմիտտէ,
մուհապպէթտէ վէ թէնպիհլէրիհի հրֆզ
էթմէքտէ սապիթ գալալըմ: Պիւթիւն
տիւնեայա սէլամէթ, ազիզ քիլիսանա
սապիթլիք վէ ճանըմըզա խէլաս թալէպ
էտէրիզ: Շէօյլէ քի տիլէքլէրիմիզի սէն-
տէ գապուլ էյլէյէրէք, եիւճէլէրտէ սէն
հէր շէյէ գասիր Բապալըմըզա իզզէթ վէ
ազիմ իհթիշամլար թագտիմ էտէլիմ. եա
Քրիստոս ալլահըմըզ, շիմտի վէ իլէլէ-
պէտ. ամին :

Է Մ Մ Ա Ն Ո Ի Է Լ

(Տէր Աստուած ընդ մեզ)

Շնորհեա մեզ տէր, ի գիշերի զերկ-
նային զխաղաղութիւն քո. և պահեա
զմեզ ի պատրանաց թշնամւոյն՝ ամենա-
յազնի զօրութեամբ սուրբ խաչի քոյ:

Տէր Աստուած փրկութեան իմոյ ի
տուէ կարգացի և գիշերի առաջի քոյ:

Մտցեն աղօթք իմ առաջի քո տէր.
Խոնարհացի ունկն քո ի խնդրուածս իմ:

Եկեացէ առ մեզ տէր պահապան ի
քէն, և պահեացէ զմեզ յամենայն ժամ:

Առաքեա՛ ի մեզ տէր զզօրութիւն սրբոյ
Խաչին, որ պահեացէ զմեզ յամենայն ժամ:

Արժանի արա տէր զերեկս զայս խա-

Ե Մ Մ Ա Ն Ո Ի Ե Լ

(Աղետի պիղիւս իշե տիր . Մատթ . 1 . 23)

Եւ Ռապայ , պու կիճէտէ պիղի սէմա-
վի սէլամէթիւնի իհասան էյլէ , վէ աղիզ
խաչընըն ճիւմլէյէ զալիպ օլան գուվվէթի
իլէ պիղի տիւշմէնին իղվալարընտան
մուհաֆազա էյլէ :

Եւ պէնի խէլաս խտէն Ռապայ Ալլահ .
կիճէ կիւնտիւզ հուզուրընտա ֆէրիատ
էտէրիմ :

Եւ Ռապայ , նիյազըմ սէնին հուզու-
րընա եթիշսին . գուլաղըն տիլէքլէրիմէ
մէյլ էյլէսին :

Եւ Ռապայ , սէնին թարաֆընտան պի-
ղէ պէքճի կէլսին , վէ պիղի հէր տէմ
մուհաֆազա էյլէսին :

Եւ Ռապայ , աղիզ խաչըն գուվվէթիւնի
պիղէ իրաւ էյլէ քի , պիղի հէր սասթ
մուհաֆազա էյլէսին :

Եւ Ռապայ , պու ագշամը սէլամէթլէ

դադարողութեամբ, և առանց փորձութեան
անցո՛ղմեօք:

Արժանաւորեա՛ տէր զգիշերս զայս
խաղաղութեամբ և առանց մեղաց պահե-
լով զմեզ:

Ընդ մեզ տէր Աստուած՝ գիտասցիք
հեթանոսք և պարտեցարուք. զի Աստ-
ուած ընդ մեզ է:

Եւ լուարուք զայս ի ծագաց մինչև
ի ծագս երկրի. զի:

Եւ հզօրացեալքդ պարտեցարուք. զի:

Եւ զի թէպէտ և դարձեալ զօրանայք՝
դարձեալ ի պարտութիւն մատնեցիք զի:

Եւ զխորհուրդն զոր խորհիք՝ խափանէ
տէր. զի:

Եւ զբանն զոր խօսիք՝ մի՛ մնասցէ առ
ձեզ. զի:

վէ թէճրիպէսից կէջիրմէյէ պիզի լայլը
էյլէ :

Եւ Րապպ . պու կիճէ սէլամէթլէ վէ
կիւնտհարզ հըֆզ էյլէ պիզի :

Էյ թայիֆէլէր , պուհու պիլիհիզ քի ,
Րապպ Ալլահ պիզիմ իլէ տիր . վէ մաղ-
լուպ օլաճագսընըզ . զիրա Ալլահ պիզիմ
իլէ տիր :

Վէ պուհու զէմիհին պիր ուճուհատան
տիկէր ուճուհա դուտար իշիտիհիզ . զիրա
Ալլ հ պիզիմ իլէ տիր :

Վէ սիզ գուվվէթլէնէնլէր մաղլուպ
օլաճագսընըզ . զիրա Ալլահ պիզիմ իլէ տիր :

Վէ էկէրչի թէքրար գուվվէթլէնսէնիզ
տէ թէքրար մաղլուպիյէթէ տիւչար օլա-
ճագսընըզ . զիրա Ալլահ պիզիմ իլէ տիր :

Վէ տիւչիւնտիւյիւնիւզ տիւչիւնկէլէ-
րի Րապպ մէն էտէր . զիրա Ալլահ պիզիմ
իլէ տիր :

Վէ սէօյլէտիյիհիզ սէօզլէր եանընըզ-
տա գալմայաճագ . զիրա Ալլահ պիզիմ իլէ
տիր :

Եւ քահնզի յերկիւղէ ձերմէ մեք ոչ
երկիցուք և ո՛չ խռովիցուք :

Եւ զտէր Աստուած մեր փառաւոր ա.
րասցուք, և նա եղիցի մեզ յերկիւղ. զի :

Եւ յուսացեալ եղիցուք մեք ի նա, և
նա եղիցի մեզ ի սրբութիւն. զի :

Եւ յուսացեալ եղիցուք մեք ի նա, և
նա եղիցի մեզ ի փրկութիւն. զի :

Եւ ահաւասիկ ես և մահկունք իմ,
զոր ետ ինձ Աստուած. զի :

Եւ ժողովուրդ որ նստէր ի խաւարի՝
ետես զլոյս մեծ. զի :

Եւ որ բնակեալէ էք ի խաւարի և ի
ստուերս մահու, լոյս ծագեացի առ ձեզ.
զի :

Եւ քահնզի մահուկ ծնաւ, և որդի՝
տուաւ մեզ զի :

Վէ պիգ սիւին հէյպէթինիդտէն աւա
խէվֆ էթմէյիգ, վէ ալթիւսթ օլմայըգ.
զիրա Ալլահ պիգիմ իլէ տիր:

Վէ պիգ Բապպ Ալլահըմըզը թաղիմ
էտէճէյիգ, վէ օնտան խէվֆ էտէճէյիգ.
զիրա Ալլահ պիգիմ իլէ տիր:

Վէ պիգ օնա թէվէքքիւլ էտէճէյիգ,
վէ օ պիգիմ գուտսիյէթիմիգ օլաճագ.
զիրա Ալլահ պիգիմ իլէ տիր:

Վէ պիգ օնա կիւվէնէճէյիգ, վէ Օ պի-
գիմ խէլասըմըզ օլաճագ. զիրա Ալլահ
պիգիմ իլէ տիր:

Վէ իշթէ պէն, վէ Ալլահըն պանա
վերտիյի էվլատլարըմ. զիրա Ալլահ պի-
գիմ իլէ տիր:

Վէ գարանլըգտա օթուրան գալմ ա-
զիմ նուր կէօրտիւ. զիրա Ալլահ պիգիմ
իլէ տիր:

Վէ, էյ գարանլըգտա վէ էօլիւմ կէօլ-
կէսինտէ սաքին օլաշլար, սիլէ նուր
փարլայաճագ. զիրա Ալլահ պիգիմ իլէ
տիր:

Վէ իշթէ պիր մասուլմ տօղտու, վէ
պիլէ պիր էվլատ պախշ օլուհտու. զիրա
Ալլահ պիգիմ իլէ տիր:

Եւ որոյ իշխանութիւն իւր ի վերայ
ուսոց իւրոց . զի :

Եւ որ կոչի անուն նորա մեծի խոր-
հրդոյ հրեշտակ . զի :

Եւ սքանչելի խորհրդակից , զի :

Եւ Աստուած հզօր իշխան . զի :

Եւ իշխան խաղաղութեան , հայր հան-
դերձելոյ յաւիտենիւն . Տէր Աստուած ընդ
մեզ է :

Եւ փառք Հօր և Որդւոյ և Հոգւոյն
Սրբոյ . այժմ և միշտ և յաւիտենանս յա-
ւիտենից . ամէն :

Ա Ղ Օ Թ Ք

Տէր բարերար, որ մեծաւ գթութեամբ
քով պատրաստեցեր զյաւիտենական հան-
գիստն առաքինութեամբ աշխատելոցն . և
կոչեցեր առ քեզ քողցր ձայնիւ զծանրա-
բեռնեալսն և զտաժանեալսն մեղօք , հան-
գիստ նոցա խոստանալով : Շնորհեա՛ և

վէ անըն հիւ քիւմէթի քէնտի ումու-
զուհուտա տրր . զիրա Ալլահ պիզիմ իլէ
տիր :

վէ անըն իամի «պէօյի ք սըրրըն էլ-
չիսի» թէսմիյէ օլուհուր : զիրա Ալլահ պի-
զիմ իլէ տիր :

վէ «միւճիզէլի սըրտաշ» . զիրա Ալլահ
պիզիմ իլէ տիր :

վէ «Ալլահ , գատիր հիւ քիւմտար» .
զիրա Ալլահ պիզիմ իլէ տիր :

վէ «սէլամէթ հիւ քիւմտարը . կէլէճէք
էպէտիյէթին փէտէրի» (Եսայ . 9 . 6)
Բապպ Ալլահ պիզիմ իլէ տիր :

վէ համտ փէտէրէ , էվլատա վէ Ազիզ
Րուհա , շիմտի վէ իլէլէպէտ ամին :

Ն Ի Յ Ա Ձ

Եա քէրէմքետր Բապպ . Ան քի ազիմ
մէրհամէթիլէ , Փազիլէթ ամէլլէրինէ չա-
լըշարագ Խօրուլանլարա էպէտի իսթիրա-
հաթ հազըրլատըն . վէ կիւհասըն ազըր
Եիւքիւ ալթընտա էզիյէթ չէքէնլէրի
թաթլը սէս իլէ սահա տապէթ էյլէտին ,
վէ անլէրէ րահաթլըգ վատ էյլէտին : Եա

մեզ տէր՝ անխռով խաղաղութեամբ զգի-
շերս անցուցանել . և ի ծանրութենէ մե-
ղաց զաշխատեալքս՝ ապահովեա՝ ողոր-
մութեամբ քով . և արժանաւորեա՝ մըշ-
ջեանաւոր հանգստեանն ընդ ամենայն
սուրբս քո : Եւ գոհանալով փառաւորեա-
ցուք զքեզ ընդ Հօր և ամենասուրբ Հոգ-
ւոյդ , այժմ և միշտ և յաւիտեանս յաւի-
տենից . ամէն :

Խաղաղութիւն ամենեցուն .

Աստուծոյ երկիրսպսգեսցուք :

Պարգեւատու բարեաց և աղբիւր խա-
ղաղութեան տէր Աստուած մեր . յամե-
նայն սատանայական խռովութեանց խա-
ղաղացո՛ զմիտս մեր , և զխսրհուրդս ի
գիշերիս յայամիկ , և յամենայն ժամանա-
կի : Որպէս զի ոռաջնորդեալք յանցաւոր
կենցաղոյս՝ ժամանեսցուք յաւիտենական
երկնից արքայութեան քո , զոր պատ-
րաստեցեր ի սկզբանէ աշխարհի սրբոց

Բապպ պիղէ տախի իհասն էյլէ քի պու
կիճէյի դայիլէսիզ վէ սէլամէթլէ կէչիրէ .
լիմ . վէ կիւնանըն աղըրլըղը ալթընտա
էզիլէն պու գուլլարընը ինայէթինլէ թէ-
մին էյլէ . վէ ճիւմլէ սալիհլէրինլէ պերա-
պեր էպէտի իսթիրահաթա նայիլ էյլէ : Վէ
սանա, փէտէրէ վէ Ազիզ Բուհա շիմտի վէ
իլէլէպէտ համտլար սուհալըմ . ամէն :

Ճիւմլէյի սեղամեթ օլսուն
Աղահա սեճե գըլալըմ :

Եա նիյմէթլէր իհասն էտէն վէ սէլա-
մէթ փուհարը Բապպ Ալլահըմըզ, Փիք-
րիմիզի վէ տիւշինկէլէրիմիզի պու կէճէ-
տէ վէ ճէմիի զէմանլարտա, ճիւմլէ շէյ-
թանի իզվալարտան սէլամէթ հըֆզ էյլէ :
Շէօյլէ քի պու կէչիճի էօմրիւմիւզտէ
սէնտէն գլաղուզլանարագ, սէնին մու-
գաստտէսլէրին իչուհ տիւնեանըն իպթի-
տասընտան հաղըրլամըշ օլտուղուհ սէ-
մալի էպէտի ճէննէթինէ վասըլ օլալըմ

քոյ : Եւ ընդ նոսին գոհանալով փառա-
ւորեացուք զՀայր և զՈրդի և զՍուրբ
Հոգիդ , այժմ և միշտ և յաւիտեանս յա-
ւիտենից . ամէն :

ԵՐԳ ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ

Նայեաց սիրով հայրըդ գլխած ,
ի քո ստեղծեալ գործըս ձեռաց .
Եւ ըզբանակըս հրեշտակաց
Տուր պահապան մեզ տրկարացս .
Փրկեա՛ զանձինս ի փարձանաց
ի խաւարի շրջող դիւաց .
Զի ի տուընջեան և գիշերի
Տացուք քեզ փառս անլըռելի :
Էին անեղ անըսկըզբան
Ծընունդ անճառ Որդի և Բան ,
Որ արարեր ըզտիւ գործոյ ,
Եւ ըզգիշեր ի հանգիստ քնոյ .
Տուր ի նընջել աչաց մարմնոյ
Սրթուն լինել մեզ ըստ հոգւոյ .
Զի ի տուընջեան և գիշերի
Տացուք քեզ փառս անլըռելի :

վէ օնլար (աղիզլէր) իլէ պէրապէր Փէ-
տէրէ, էվլատա վէ Աղիզ Բուհա շիմտի
վէ իլէլէպէտ համտլար սուհալըմ. ամին :

ԲԱՀԱԹԼԸԳ ՆԱՂՄԵՍԻ

Բահիմ Փէտէր, շէֆգաթընլա,
Նազար գըլ պու գուլլարընա,
Կէօնտէր մէլէքլէր օրտուսուն,
Զայիֆլէրէ պէքճի օլսուն.
Բուհումուզ հըֆզ էթ իղվատէն,
Զուլմէթտէ կէզէն շէրիրտէն.
Քի կիւնտիւզ վէ կիճէլէյին
Սանա սօնսուզ համտ էտէլիմ :

Տօղտուն էղէլի Փէտէրտէն,
Իպնուլլահ հէմ Քէլամսըն սէն.
Կիւնիւ վէրտին չալըչմայա,
Կիճէյի բահաթ ույգուլա.
Գափանտըգտա չէշմանըմըզ,
Օյանըզ սագլա ճանըմըզ.
Քի կիւնտիւզ վէ կիճէլէյին
Սանա սօնսուզ համտ էտէլիմ :

Բարուն հոգւոց բանաւորաց ,

Աղբիւր լուսոյ բաշխող շնորհաց .

Ի փակել դրանց բնութեանց մարմնոց՝

Լոյս տուր աչաց սրբոց մերոց .

Ի գիշերաց առ քեզ կանխել ,

Ընդ հրեղինացն օրհնաբանել .

Զի ի տուընջեան և գիշերի

Տացուք քեզ փառս անլըռելի :

Սուրբըդ սրբոց Երրորդութիւն ,

Ըզմեզ մաքրեա քեզ՝ բնակութիւն .

Շնորհեա ընդ մանկանցն առագաստի

Հանգչել ընդ քեզ ի յանկողնի .

Տուր ըզհայցուած բարձկամին ,

Ըզփոխ երից նըկանակին .

Զի ի տուընջեան և գիշերի

Տացուք քեզ փառս անլըռելի

Երեւելի լոյս ըստեղծեր ,

Զտիւ և զգիշեր բաժանեցեր .

Ծագեա մեզ տէր ի գիշերի

Ըզճառագայթս իմանալի .

Տուր յամենայն ժամանակի

Զպահպանող աջ քո հովանի .

Ազգամ տուաւր

Մանէվի լուհլար Սէրտարը •
 Սէն սին լութֆ ու նուր փուհարը •
 Թէն կէօղիւ ույուսա պիլէ •
 Գալպիւրիզէ նուր պախշ էյլէ •
 Կիճէ վազթը ույանալըմ •
 Մէլէքլէրլէ համտ սուհալըմ •
 Քի կիւնտիւզ վէ կիճէլէյին
 Սանա սօնսուզ համտ էտէլիմ •

Իւչլիւք • Աղիզլէր Աղիզի •
 Սանա մէսքէն էյլէ պիզի •
 Մէսուտ տիւյիւնճիլէր իլէ
 Եանընտա պիզի շաղ էյլէ •
 Կիճէ վազթը դափուհն չալան
 Տօսթա իւչ սօմուհն էթ իհասն •
 Քի կիւնտիւզ վէ կիճէլէյին •
 Սանա սօնսուզ համտ էտէլիմ •

Կիւնէշի սէն սին խալզ էտէն •
 Այըրտըն կիւնիւ կիճէտէն •
 Եա Բապա • իհասն էթ պու կիճէ
 Մանէվի նուրուհու պիզէ •
 Կէօնտէր սաղ էլին կէօլկէսին •
 Հէր ահ պիզի հըֆզ էյլէսին •

Ձի ի տուընջեան և գիշերի

Տաղուք քեզ փառս անլըռելի :

Սիրոյ քո հուր արկեալ յերկիր

Բարութեացի ի հոգիս մեր .

Ձիսրհուրդ սրբտից մեր մաքրեացէ

Ձոյս գիտութեան քո փայլեացէ .

Ի քնոյ մահու զմեզ դարձուացէ

Ձմիտըս բոցով քով վառեացէ ,

Ձի ի տուընջեան և գիշերի

Տաղուք քեզ փառս անլըռելի :

Ի քեզ նայիմք լոյսդ անմատոյց ,

Ի զգայական ծածկեալ լուսոյ .

Որ վասն մեր եղար ի գբի ,

Եւ նընջեցեր ի տապանի .

Առ մեզ նընջեա արթուն բնութիւն

Հերքեա՝ զչարին ներգործութիւն .

Ձի ի տուընջեան և գիշերի

Տաղուք քեզ փառս անլըռելի :

Էիդ լուսոյ անըստուերի

Պաղատանօք կամք առաջի ,

Որ փակեալ դրամբք յերեկոյին

Երեւեցար մեռաւանին .

Քի կիւնտիւղ վէ կիճէլէյին
Սանա սօնսուղ համտ էտէլիմ:
Կէօքտէն էնէն աշգ աթէյին (Ղու. 12.49)

Բուհուումուզտա ալէվլէնսին .
Գալպիմիդի էթսին թահիր ,
Նուրր իլմին օլսուէն զահիր .
Իօլիւմ ույգուսու տէֆ օլսուէն ,
Ֆիքրիմիդ նուրընլա տօլսուէն .

Քի կիւնտիւղ վէ կիճէլէյին
Սանա սօնսուղ համտ էտէլիմ :

Զուլմէթտէն պաղարրղ սանա ,
Եագլաշրլմղ ճէլիլ նուրա (Ա. Տիմ. 6. 16).
Պիզիմ իչուէն տէֆն օլսուստուէն ,
Սօղուգ մէզարտա ույուստուէն ,
Ույանըգ Բապպ , ույու պիզտէ ,
Շէրիր թէյսիրին մահվ էյլէ .
Քի կիւնտիւղ վէ կիճէլէյին
Սանա սօնսուղ համտ էտէլիմ :

Սէն Նուրուլլահսըն կէօլկէսիդ ,
Տէրկեահընա եիւղ սիւրէրիդ .

Ազշամ գափալը գափուտան
Օն պիւլէրէ օլսուէն այան . (Յուվ. 20. 19)

Ընդ թովմայի առ քեզ գոչեմք,
Տէր և Աստուած զքեզ դաւանեմք.
Էջ և առ մեզ յերեկոյիս,
Եւ տուր զողջոյն քո ի հոգիս:

Բամեալքս ըզքեզ տէր աղաչեմք,
Մեզ յօգնութիւն նայեա՛ հայցեմք.
Պահապանըդ Իսրայէլի

Անձանց մերոց լեր հովանի.

Օթեա՛ առ մեզ խաղաղարար,

Եւ ննջեսցուք անխռովաբար.

Զի ընդ առաւօտըս կանխեսցուք,

Օրհնել ըզքեզ ընդ Հօր Հոգւով:

Գոչման փողոյն Գաբրիէլի

Որ ի վերջնումըն գիշերի,

Լըսել արա զմեզ արժանի

Եւ աջակողմն օղեսց դասի.

Անշէջ վառեալ լոյս լապտերաց

Ըստ իմաստուն հինգ կուսանաց.

Զի ընդ փեսայիդ ի յառագաստ

Հարսունք հոգւով մըտցուք ի փառս:

Հալածեա ի մէնջ տէր, նըշտնաւ խաչի
Ք՞ զընդդիմամարտ և զաներեւոյթ գա.

Թովմաս իլէ չաղըրըրըղ ,
 «Րապպըմըղ վէ Ալլահըմըղ» ,
 Եանըմըղա էն պու ագչամ ,
 Ճանըմըղա վէր խօշ սէլամ .

Պուրայա թօփլանան գուլլար
 Եարտշմ պէքլէր , աչըպ գօլլար .
 Եա իսրայէլին պէքճիսի (Ելից . 13. 21.)
 Ճանըմըղա աէն օլ համի .
 Սէլամէթինլէ պիզտէ գալ (Յովհ. 14. 23) ,
 Րահաթ ույուլալըմ հէր հալ .
 Զին սապահ էտէլիմ տուա ,
 Սանա, Փէտէրէ վէ Րուհա :

Գարրիէլին պօրուսունու
 Սօն կէճէտէ էյլէ մէսմա .
 Սաղտաքի գօյունլար իլէ
 Պուլունմաղա նայիլ էյլէ. (Մատ. 25 . 33)
 Ագիլ պէշ պիքիւլէր միսլի,
 Եանար օլսուն ճան գանաիլի .
 Սէն կիւլէյի պիզտէ կէլին ,
 Ճէլիլ տիւյիւնէ կիրէլիմ (Մատ. 25. 10) :
 Եա Րապպ , պիզտէն երրաղ էյլէ ,
 Խաչըն ալամէթի իլէ ,

զանն, և մի՛ տար յապականութիւն զքո
 ժառանգութիւն :

Բարեխօսեա վասըն մեր Աստուածա-
 ծին Մարիամ, որ ծընար զտէր Աստուած
 որ հովուէրըն զխորայել, ամենազօր և
 սքանչելի փառօքն իւրովք :

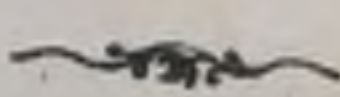
Մ Ա Ղ Թ Ա Ն Ք

Տէր մի՛ դարձուցաներ զերեսս քո յի-
 նէն, տէր բարերար՝ աղաչեմ զքեզ, օգ-
 նական իմ լեր : Տէր՝ մի՛ անարգեր
 զիս, և մի՛ թողուր զիս աստուած փրկիչ
 իմ :

Կէօրիւնմէզ իսասիմ ճանվէրի .
 Թէրք էթմէ պիզ վարիսլէրի :
 Վալ'տէթուլլան Կոյս Մարիամ ,
 Շէֆաաթճըմըզ օլ միւտամ ,
 Իսրայէլին Չօպանընա ,
 Ալսըն պիզի սաղ հանընա :

Թ Է Զ Ա Ր Ր Ո Ի

Եա Րապպ, հիւզիւնիւ պէնտէն չէ-
 վիրմէ, եա քերէմքեար Րապպ, սանա
 րէճա էտէրիմ. պէնիմ եարտըմճըմ օլ, եա
 Րապպ պէնի րէտտ էթմէ. վէ պէնի Թէրք
 էյլէմէ, եա խէլասքեար Ալլահըմ :



Ի ԽՈՐՈՑ ՍՐՏԻ ԽՕՍԻ ԸՆԴ

Ա Ս Տ Ո Ի Ծ Ո Յ

Որդի Աստուծոյ կենդանւոյ օրհնեալ
յամենայնի, Հօրդ ահաւորի անքննին
ծնունդ, որ աղարանայ առ ի քէն և ոչինչ:

Որ ի ծագել անստուեր նշու լից՝ ողոր-
մու թեան քո փառաց, հալին մեղք. հա-
լածին դէք. ջնջին յանցանք. խղին կա-
պանք. խորտակին շղթայք. կենդանած-
նին մահացեալք. բժշկին հարուածք, ող-
ջանան վէրք. բառնին ապականու թիւնք.
տեղի տան տխրութիւնք. նահանջին հե-
ծութիւնք. փախնու խաւարն. մեկնի
մէգն. մերժի մառախուղն. փարատի մը-
ռայլն. սպառի աղջամուղջն. վերանայ մու-
թըն. գնայ գիշերն. տարագրի տագնապն.
չքանան չարիքն. հալածին յուսահատու-
թիւնքն. և թագաւորէ ձեռն քո ամենա-
կար՝ քաւիչդ ամենայնի:

ՏԵՐՈՒՆԻ ՏԻԼՏԵՆ ՆԻՅԱԶ

Եւ տիրի Ալլահըն էվլատը . հէր իսու-
սուստա միւհթէշէմ . հէյպէթլի Փէտէրտէն
թէֆթիշ օլմաղ թարգտա տօղան . սէնին
ինտինտէ գապիլսիզ հիշ պիր շէյ եօզ
տուր :

Սէնին ճէլիլ ինայէթինին կէօլկէսիզ
փէրթէվլէրի չավտըղընտա , կիւնահլար
էրիր , ճիննլէր գօվալանըր , գապահաթ-
լար լաղվ օլուր , պաղլար չէօղիւլիւր ,
զէնճիրլէր գըրըլըր . էօլիւլէր իհեա օ-
լուր , տարպէլէր սաղալըր , եարէլէր շի-
ֆա պուլուր , պօզուգլուր զար ,
գասավէթլէր տէֆ օլուր , ահ ու ֆիղան-
լար էքսիլիր . գարանլըզ գաչար , տիւման
տաղըլըր , փուա զայիլ օլուր , զուլմէթ
փարէլէնիր , գօյու գարանլըզ դայպ օ-
լուր , զալամ բէֆ օլուր , կիճէ նիհան օ-
լուր , հէյէճան թարտ օլուր , ֆէնալըզլար
մահվ օլուր , մէյուսիյէթլէր եըրաղա գա-
չար , վէ սէնին հէր . շէյէ գատիր էլին
հիւքիւմէթ սիւրէր , եւ ճիւմլէյէ ավֆ
իհսան էտէն :

Որ ոչ եկիր կորուսանել՝ զմարդկան
 ողիւս. այլ կեցուցանել. թո՛ղ ինձ զան.
 թիւ չարիան իմ՝ բազում ողորմութեամբդ և
 Զի դու միայն ես յերկնի անճառ, և յերկ-
 րի անզննին, ի տարր գոյի, և յեղերս
 ծաղաց աշխարհի, սկիզբն ամենայնի, և
 յամենայնի. ամենայն լրամբ օրհնեալ
 ի բարձունս. և քեզ ընդ Հօր և Հոգւոյդ
 Սրբոյ փառք յաւիտեանս ամէն :

Շ Ա Ր Ա Կ Ա Ն

Ի քէն հայցեմք, Հայր գթութեանց և
 Աստուած մխիթարութեանց, ի տխրական
 գիշերային մերձեալ ժամուս, մխիթարեալ
 զմեզ ի տրտմութեանց մեղաց, և շնորհեալ
 զուրախութիւն գործովք արդարութեան :

Սէն քի ինսանլարըն ճանընը հէլաք
 էթմէյէ տէյիլ, իլլա իհեա էյլէմէյէ կէլ-
 տին, սէնին զանի մէրհամէթինլէ պէնիմ
 սայըսըզ կիւնանլարըմը ալֆ էյլէ. զիրա
 սէնի սէմալիլէր վասֆ էտէմէզ վէ տիւն.
 եէլիլէր թէֆթիշ էթմէյէ գատիր տէյիլ
 տիր. սէն ճիւմլէ մախլուգաթտան էվվէլ
 սին վէ տիւնեանըն սօնուհա գատար իլ-
 էլէպէտ պաղըսըն. ճիւմլէնին պիտայէթի
 վէ ճիւմլէտէ մէվճուտ սուհ. եիւճէլէրտէ
 հէր քէմալիյէթլէ իհթիշամլը սըն. վէ
 սանա, Փէտէրէ վէ Ազիզ Բուհա իլանի-
 հայէ համտլար արզ օլուհասուհ. ամին:

Թ Է Ղ Ա Ն Ն Ի

Եա շէֆիգ Փէտէր, վէ թէսէլլի էտիճի
 Ալլահ (Բ. Կորնթ. 1. 3). Կիճէնին
 եաղլաշան քէտէրլի սաաթընտա պիզի
 կիւնանըն քէտէրինտէն թէսէլլի էյլէ, վէ
 սալահ ամէլլէրինին թէսէլլիսինի իհսան

աղաչանօք Սուրբ Աստուածածնին և ամենայն արդարոց:

Ըստ քաղցրագոյն աստուածային քո հրամանի կոչման Որդի Աստուծոյ, եկեալ եմք առաջի քո յերեկոյիս աշխատեալք և ծանրաբեռնեալք. թեթեւացո ի ծանրութեանց մեղաց զանձինս. և զօրացո բառնալ կամաւ, զքաղցր լուծ քոց պատուիրանաց. աղաչանօք Սուրբ Աստուածածնին և ամենայն արդարոց:

Պաղատիմք առ քեզ հոգւով ի հանգըստեան հասեալ ժամուս մարդասէր Հոգի Աստուծոյ. յորժամ նորոգես զերեսներկրի, և վերստին ստանաս զոգիս մարդկան. նորափետուր զարդարեա զննջեցեալսն մեր զծնեալսն ի քէն սուրբ աւագանաւն. աղաչանօք Սուրբ Աստուածածնին և ամենայն արդարոց:

Զկենդանագիր անարատ ծնողի քո

էյլէ, ազիզ վալիտէթուլլահըն վէ ճիւմլէ
սատրգլարըն ըէճասըյլա :

Եւ Ալլահըն էվլատը. սէնին թաթլը
վէ ալլահանի տավէթին մուճիպինճէ
(Մատթ. 11. 28), եօրուլմուշ վէ եիւքլէն-
միշ օլարապ սյու ագչամ հուզուրընա կէլ-
միշիզ. ճանըմըզը կիւնահըն աղըրլըղըն-
տան խաֆիֆլէնտիր, վէ սէնին թէնպիհ-
լէրինին թաթլը պօյունտուրուզունու
խօշնուտլուզուլա չէքմէք իչիւն պիզի
գուվվէթլէնտիր, ազիզ վալիտէթուլլահըն
վէ ճիւմլէ սատրգլարըն ըէճասըյլա :

Եւ Ալլահըն քերիմ Բուհու. պու եէ-
թիշէն րահաթլըզ սատթընտա սանա
ճանտան նիյազ էյլէրիզ. եէրին եիւզիւ-
նիւ թէճտիտ էտէրէք, ինսանլարըն րուհ-
լարընը թէքրարէն թէճէմմիւ էթտիյին-
տէ, սուրբ Աւաղան վասըթասըյլա սէն-
տէն տօղմուշ օլան էօլիւլէրիմիզի եէնի
հայաթ իլէ թէզեին էյլէ. ազիզ վալիտէ-
թուլլահըն վէ ճիւմլէ սատրգլարըն ըէ-
ճասըյլա :

Եւ էօճ սագլամայան Բապպ Յիսուս.

արկանեմք առաջի անոխակալ տէրու-
թեանդ քոյ, յորժամ դաս փառօք հօր
դասել զթշնամիսն խաչի քոյ, ներեա-
յանցանաց մերոց, բարեխօսութեամբ մօր
քո և կուսի. աղաչեմք զքեզ տէր, պահ-
պանեա զմեզ ընդ հովանեալ խաչի քոյ
սուրբ:

Հաղորդս արա և զմեզ տէր, ընդ սըլ-
բոց քոյ առաքելոցն. որք արժանի եղեն
տեսանել զքեզ 'ի յարութեան քոյ. ար-
ժանաւորեա տէր տեսանել զքեզ 'ի միւ-
սանդամ քո գալստեանն, օրհնութիւն
առաքողին 'ի բարձունս:

Ի նստիլ քո յատենի դատաւոր անեղ.
աղաչանօք սուրբ Աստուածածնին, յիշեա
զննջեցեալսն մեր, յորժամ գայցես ան-
ճառ փառօք. քանզի քո են փառք յա-
ւիտեանս ամէն:

սէնին լէքէսիզ վալիտէնին սուրէթինի
հո: զուրընա թագտիմ էտէրիզ. խաչընըն
տիւշմէնլէրինի հիւքմ էթմէք իչուն. Փէ-
տէրին սալթանաթըլա կէլտիյինտէ, պի-
զիմ գապահաթլարըմըզը ալֆ էյլէ, պի-
քիր վալիտէնին շէֆաաթըլա. եա Րապպ,
սանա ըէճա էտէրիզ, պիզի ազիզ խաչը-
նըն կէօլկէսի ալթընտա հըֆզ էյլէ:

Եա Րապպ սէնի գըյամընտա կէօրմէյէ
նայիլ օլան ազիզ ըէսուլլէրին կիպի,
պիզի տախի սանա իլհագ էյլէ. եա
Րապպ, իքինճի կէլիշինտէ սէնի կէօրմէ-
յէ լայըզ էյլէ պիզի. սէնի կէօնտէրէնէ
եիւճէլէրտէ համտ օլսուն:

Եա հէյպէթլի հաքիմ, վասֆ օլունմագ
սալթանաթ իլէ կէլէրէք, քիւրսիւտէ օ-
թուրտուղուն զէման, ազիզ վալիտէթուլ-
լահըն ըէճաաթըլա, էօլիւլէրիմիզի տէր-
խաթը էյլէ. զիրա սալթանաթ իլէլէպէտ
սէնին տիր. ամին:

ԱՌԱՆՋՆԱԿԱՆ ԱՂՈԹԻՓ

Հաւատով խոստովանիմ, և երկիրպա-
գանեմ քեզ, Հայր և Որդի և Սուրբ Հո-
գի, անեղ և անմահ բնութիւն, արարիչ
հրեշտակաց և մարդկան և ամենայն ե-
ղելոց, և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ
բազմամեղիս :

Հաւատով խոստովանիմ, և երկիրպա-
գանեմ քեզ, անբաժանելի լոյս, միասնա-
կան Սուրբ Երրորդութիւն և մի Աստ-
ուածութիւն, արարիչ լուսոյ և հալածիչ
խաւարի, հալածեա՛ ի հոգւոյ իմէ զխա-
ւար մեղաց և անգիտութեան. և լուսա-
ւորեա՛ զմիտս իմ ի ժամուս յայսմիկ ա-
ղօթել քեզ ի հաճոյս, և ընդունիլ ի քէն
զխնդրուածս իմ, և ողորմեա՛ քո արարա-
ծոց և ինձ բազմամեղիս :

Հա՛յր երկնաւոր Աստուած ճշմարիտ,
որ առաքեցեր զՈրդիդ քո սիրելի ի խնդիր

Շ Ա Խ Ս Ի Տ Ո Ի Ա

Իման իլէ իգրար էտէրիմ, վէ սանա
սէճտէ գըլարըմ, եա Փէտէր, էվլատ, վէ
Ազիզ Բուհ, խալգ օլուհմամըշ վէ էօլիւմ-
սիւզ թապիաթ. մէլէֆլէրին վէ ինսան-
լարըն վէ ճիւմլէ մախլուգլարըն եարա-
տանը. մէրհամէթ էլլէ սէնին եարաթ-
տըզլարընա, վէ պէն դայէթ կիւնահ-
քեարա :

Իման իլէ իգրար էտէրիմ վէ սէճտէ
գըլարըմ սանա, եա ալրըլմագ հուր . եէք-
վիւճուտ Ազիզ Իւչլիւք վէ պիր Ալլահլըզ .
հուրուհն խալիգի վէ գարանլըղը տէֆ
էտէն . ճանըմտան կիւնահ վէ ճէհալէթ
գարանլըղընը տէֆէյլէ, վէ Ֆիքրիմի պու-
սաաթտա թէնվիր էյլէ քի, սանա մագ-
պուլ տիւտ էտէյիմ, վէ տիլէֆլէրիմի
սէնտէն գապուլ էտէպիլէյիմ. վէ մեր-
հալէթ էյլէ սէնին եարաթտըզլարընա
վէ պէն դայէթ կիւնահքեարա :

Եա սէմավի Փէտէր. հագըգի Ալլահ .
սէն քի, պէն, էօլուհու շաշըրմըշ գօյուհու

մօլորեալ ոչխարին, մեղայ յերկինս և
առաջի քո. ընկա՛լ զիս որպէս զանա-
ռակ որդին, և զգեցո ինձ զպատմութեանն
զառաջին՝ զոր մերկացայ մեղօք. և ո-
ղորմեա՛ քո արարածոց և ինձ բազմամե-
ղիս :

Որդի Աստուծոյ Աստուած ճշմարիտ,
որ խոնարհեցար ի հայրական ծոցոյ, և
առեր մարմին ի սրբոյ կուսէն Մարիա-
մայ, վասն մերոյ փրկութեան, խաչեցար,
թաղեցար, և յարեար ի մեռելոց, և համ-
բարձար փառօք առ Հայր. մեղայ յեր-
կինս և առաջի քէ. յիշեա՛ զիս որպէս
զաւազակն՝ յորժամ գաս արքայութեամբ
քով, և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ
բազմամեղիս :

Հոգի Աստուծոյ Աստուած ճշմարիտ,
որ իջեր ի յորդանան և ի վերնատունն,
և լուսաւորեցեր զիս մկրտութեամբ սուրբ

արամագ իչուն սէվկիւլիւ էվլատընը
 կէօնտէրտին, սէմասա վէ սէնին հուզու-
 րընտա կիւնաս իշլէտիւմ, պէնի միւսրիֆ
 օղուլ կիպի գապուլ էյլէ, վէ կիւնաս սէ-
 պէպիյլէ սօյունտուղում իւք էլպիսէյի
 պանա կէյաիր, վէ մէրհամէթ էյլէ սէնին
 եարաթտըղլարընա վէ պէն զայէթ կիւ-
 նասքեարա :

Եա Ալլահըն էվլատը, հագիգի Ալլահ,
 սէն քի Փէտէրին գուճաղընտան նազիլ
 օլտաւն, վէ պիզիւմ իսէլասըմըղ իչուն Ա-
 զիզ պիքիր Մարիամասան թէն ալտըն,
 իսաշլանտըն, կէօմիւլտիւն, էօլիւլէրտէն
 գըյամ էթտին, վէ սալթանաթ իլէ Փէ-
 տէրէ ուրուճ էյլէտին, սէմասա վէ սէնին
 հուզուրնտա կիւնաս իշլէտիւմ, փատիշան-
 լըղընլա կէլտիյինտէ պէնի տէ հարամի
 կիպի իսաթրընա կէթիր, վէ մէրհամէթ
 էյլէ սէնին եարաթտըղլարընա վէ պէն
 զայէթ կիւնասքեարա :

Եա Ալլահըն Րուհու, հագիգի Ալլահ,
 սէն քի Յորդանանա վէ Փէվգանի օտայա
 թէնէզիւլ էթտին, վէ պէնի ազիզ Աւա-

Աւագանին, մեղայ յերկինս և առաջի քո,
մաքրեա՛ զիս վերստին աստուածային հը-
րով քով՝ որպէս հրեղէն լեզուօք սուրբ
զառաքեալսն. և ողորմեա՛ քո արարածոց
և ինձ բազմամեղիս :

Անհղ բնութիւն, մեղայ քեզ մօօք
իմովք, հողւով և մարմնով իմով. մի՛
յիշեր զմեզս իմ զառաջինս՝ վասն ան-
ուանդ քում սրբոյ. և ողորմեա՛ քո ա-
րարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Տեսող ամենայնի, մեղայ քեզ խորհըր-
դով բանիւ և գործով. ջնջեա՛ զձեռագիր
յանցանաց իմոց, և գրեա՛ զանուն իմ ի
ի դպրութեան կենաց. և ողորմեա՛ քո
արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

զանքն (հավուզուհն) վաճթիգիլէ թէնվիր
 էլլէտին. սէմատա վէ սէնին հուզուրըն-
 տա կիւնան իլլէտիմ. Ազիզ Բէսուլլէրի
 աթէշի տիլլէր իլէ թաթհիր էլլէտիլին
 կիպի, սլլահանի աթէշինլէ պէնի թէք-
 րարէն թաթհիր էլլէ. վէ մէրհամէթ էլլէ
 սէնին եարաթտըզլարընա վէ պէն զայէթ
 կիւնանքեարա :

Ես եարատըլմամըշ թապիաթ. ֆիք-
 րիմլէ, րուհուժլա վէ ճիսմիմլէ սանա
 գարշը կիւնան իլլէտիմ, պէնիմ էվվէլքի
 կիւնանլարըմը զիքր էլլէմէ, մուգատտէս
 իսմին աշգընա. վէ մէրհամէթ էլլէ սէ-
 նին եարաթտըզլարընա վէ պէն զայէթ
 կիւնանքեարա :

Ես ճիւմլէյի կէօրէն. սանա գարշու
 ֆիքր իլէ, սէօզ իլէ վէ իճրասթ իլէ կիւ-
 նան իլլէտիմ. Գապահաթլարըմըն սէնէ-
 տինի երրթ, վէ իսմիմի հայաթ տէֆթէ-
 րինէ գայա էլլէ. վէ մէրհամէթ էլլէ
 սէնին եարաթտըզլարընա վէ պէն զայէթ
 կիւնանքեարա :

Քննող գաղտնեաց, մեղայ քեզ կամաւ
 և ակամայ, զխտութեամբ և անգիտութեամբ
 թողութիւն շնորհեա՛ մեղաւորիս
 . զի ի ծննդենէ սուրբ Աւագանին
 մինչև ցայսօր մեղուցեալ եմ առաջի Աստուածութեանդ քո զգայարանօք իմովք,
 և ամենայն տնդամօք մարմնոյս . և ուղորմեա՛ քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Ամենախնամ տէր, դի՛ր պահապան աշաց իմոց զերկիւղ քո սուրբ՝ ո՛չ եւս հայիլ յարատ, և ականջաց իմոց՝ ո՛չ ախորժել լսել զբանս չորութեան, և քերանոյ իմոյ՝ ո՛չ խօսիլ զստութիւն, և սրտի իմոյ՝ ո՛չ խորհիլ զչարութիւն, և ձեռաց իմոց՝ ո՛չ գործել զանիրաւութիւն, և ոտից իմոց՝ ո՛չ գնալ ի ճանապարհս անօրէնութեան . այլ ուղղեա՛ զչարժութեամբս սոցա

Եւս կիզւիւնէրի թէֆթիշ էտէն, իսթէ
յէրէք վէ իսթէմէյէրէք, պիւնէրէք վէ
պիւմէյէրէք սառնա գարշու կիւնաս իշլէ-
տիմ. պէն կիւնաս քեարա ավֆլըգ իհասն
էյլէ. դիրա Սուրբ աւագանտան տողտու-
ղում կիւնտէն պու անէ գատար, հաս-
սէլէրիմլէ վէ ճիսմիմին ճէմի ազալարըյ-
լա, սէն Ալլահըմըն հուզուրընտա կիւ-
նաս իշլէմիշիմտիր. վէ մերհամէթ էյլէ
սէնին եարաթտըզլարընա վէ պէն ղայէթ
կիւնաս քեարա :

Եւս ճիւմլէյի գայրրան Րապալ. սէնին
մուգատտէս գորգունու կէօզլէրիմէ պէք-
ճի գօ քի, արթըգ մէքրուհ շէյլէրէ
պագմայայըմ. վէ գուլագլարըմա՝ քի
շէրրին քէլամընը իշիթմէքտէն հազզ էթ-
մէյէյիմ. վէ աղղըմա՝ քի եալան սէօյլէ-
մէյէյիմ. վէ գալպիմէ՝ քի քէօթիւ-
լիւք տիւշիւնմէյէյիմ. վէ էլլէրիմէ՝ քի
հագգսըղլըգ իշլէմէյէյիմ. վէ այագ-
լարըմա՝ քի պինամուսլըգ եօլլարընա
կիթմէյէյիմ. իլլա պունլարըն ճէմիի հա-
րաքէթլէրինի տիւզէլթ քի, տայիմ վէ

լինիլ միշտ ըստ պատուիրանաց քոց յամենայնի. և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Հուր կենդանի Քրիստոս, զհուր սիրոյ քոյ՝ զոր արկեր յերկիր, բորբոքեա՛ յանձն իմ. զի այրեսցէ զաղտ հոգւոյ իմոյ, և սրբեսցէ զխիղճ մտաց իմոց, և մաքրեսցէ զմեղս մարմնոյ իմոյ, և վառեսցէ զլոյս գիտութեան քոյ ի սրտի իմում. և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Իմաստութիւն Հօր Յիսո՛ւս, տո՛ւր ինձ իմաստութիւն, զբարիս խորհիլ և խօսիլ՝ և գործել առաջի քո յամենայն ժամ. ի չար խորհրդոց, ի բանից և ի գործոց փրկեա՛ զիս. և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Կամեցող բարեաց տէր կամարար, մի՛ թողուր զիս ի կամս անձին իմոյ գնալ. այլ առաջնորդեա՛ ինձ լինել միշտ ըստ

հէր հալտէ սէնին թէնպիհլէրինէ մուվա-
ֆըգ օլսուհլար. վէ մէրհամէթ էյլէ սէ-
նին եարաթտըզլարընա վէ պէն դայէթ
կիւնահքեարա:

Եա տիրի աթէշ Բրիստոս. եէրէ պը-
րագտըղըն մուհապպէթինին աթէշինի
ճանըմտա ալէվլէնտիր, քի ըուհուժուն լէ-
քէսինի եագսըն, զամիրիմի թաթհիր էյ-
լէսին, ճիամիրին կիւնահլարընը փաքլէ-
սին, վէ իշմինին նուրունու գալպիմտէ
իշալ էյլէսին. վէ մէրհամէթ էյլէ սէնին
եարաթտըզլարընա վէ պէն դայէթ կիւ-
նահքեարա:

Եա Փէտէրին իլմի օլան Յիսուս, պա-
նա իլմ վէր քի էյիյի տիւշիւնէյիմ, սէօյ-
լէյէյիմ վէ իշլէյէյիմ. հուզու ըրնտա հէր
սէմ քէօթիւ թէֆէքթիւրլէրտէն, սէօզ-
լէրտէն վէ ամէլլէրտէն պէնի գուրթար.
վէ մէրհամէթ էյլէ սէնին եարաթտըզլա-
րընա վէ պէն դայէթ կիւնահքեարա:

Եա էյլիք իսթէյէն վէ տիլէքլէրի վէ-
րէն Բապպ. պէնի նէֆսիմին իսթէյինէ
կէօրէ եէօրիւմէյէ պրազմա. իլլա պանա
գըլաղուզ օլ քի, տայիմա սէնին իւայըր-

կամաց քոց բարեսիրաց, և ողորմեա՛ քո
արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Արքայ երկնաւոր, տո՛ւր ինձ զարքա-
յութիւն քո, զոր խոստացար սիրելեաց
քոց, և զօրացս՝ զսիրտ իմ ատել զմեղս,
և սիրել զքեզ միայն, և առնել զկամս
քո, և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ
բազմամեղիս :

Խնամող արարածոց, պահեա՛ նշանաւ
Խաչի քո՝ զհոգի և զմարմին իմ ի պատ-
րանաց մեղաց, ի փորձութեանց դիւաց,
և ի մարդոց անիրաւաց, և յամենայն
վտանգից հոգւոյ և մարմնոյ, և ողորմեա՛
քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Պահապան ամենայնի Քրիստոս, աջ քո
հովանի լիցի ի վերայ իմ, ի տուէ և ի
դիշերի, ի նստիլ ի տան, ի գնալ ի ճա-
նապարհ, ի ննջել և ի յառնել, զի մի՛

խան իրատեսթիոնէ կէօրէ հարէքէթ էտէ-
յիմ. վէ մէրհամէթ էյլէ սէնին եարաթ-
տըզլարընա վէ պէն դայէթ կիւնահքեա-
րա :

Եւ սէմավի մէլիք. սէվկիւլիւլէրինէ
վատ էթտիյին մէլէքիւթիւնիւ պանա տա
իհսան էյլէ. վէ գալպիմի գուվվէթլէնտիր
քի, կիւնահը ըհատ էտէյիմ, անճագ սէնի
սէվէյիմ վէ սէնին իրատեսթիոնի իճրա է-
տէյիմ. վէ մէրհամէթ էյլէ սէնին եարաթ-
տըզլարընա վէ պէն դայէթ կիւնահ-
քեարա :

Եւ մախլուգաթը գայրրան, սէնին
խաչընըն ալամէթի իլէ, բուհումու վէ
ճիսմիմի կիւնահըն իղվալարընտան, շէյ-
թանըն թէճրիպէլէրինտէն վէ նահագ ա-
տէմլէրտէն, վէ բուհանի վէ ճիսմանի
ճիւմլէ թէհլիքէլէրտէն մուհաֆազա
էյլէ. վէ մէրհամէթ էյլէ սէնին եարաթ-
տըզլարընա վէ պէն դայէթ կիւնահքեա-
րա :

Եւ ճիւմլէնին պէքճիսի Քրիստոս. աղ
էլիմ իւզէրիմտէ կէօլկէ օլսուն՝ կիւնտիւզ-
տէ վէ կիճէտէ, էվտէ օթուրուրքէն, եօլ-
տա կիտէրքէն, ույգուտա վէ ույանըզ-

երբէք սասանեցայց, և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Աստուած իմ, որ բանաս զձեռն քո և չնուս զամենայն արարածս ողորմութեամբ քով. քեզ յանձն առնեմ զանձն իմ, դու հոգա՛ և պատրաստեա՛ զպէտս հոգւոյ և մարմնոյ իմոյ յասմհետէ մինչև յաւիտեան. և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Դարձուցիչ մոլորելոց, դարձո զիս ի չար սովորութեանց իմոց ի բարի սովորութիւն. և բեւեռեա՛ ի հոգի իմ զսոսկալի օր մահուն, և զերկիւղ գեհենոյն, և զսէր արքայութեանն, զի զղջացայց ի մեղաց, և գործեցից զարդարութիւն, և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Աղբիւր անմահութեան, աղբերացո՛ ի սրտէ իմմէ զարտասուս ապաշխարութեան՝ որպէս պուսկին. զի լուացից զմեղս անձին

լըգտա, քի ասլա սարսըլմայալըմ. վէ
մէրհամէթ էյլէ սէնին եարաթտըգլարընա
վէ պէն ղայէթ կիւնահքեարա :

Եա Ալլահըմ. սէն քի էլինի աչըպ
պիւթիւն մախլուգաթընը ինայէթինլէ
տոյուրուրսուն. քէնտիմի սանա թէսլիմ
էտէրիմ. ճանըմըն վէ թէնիմին ինթի-
յաճլարընը՝ պուհտան սոնրա իլէլէպէտ
սէն գայըր վէ հաղըրլա. վէ մէրհամէթ
էյլէ սէնին եարաթտըգլարընա վէ պէն
ղայէթ կիւնահքեարա :

Եա շաշըրմըշլարը չէվիրէն. պէնի պէտ
խուլլարըմտան էյի թապիաթա չէվիր, վէ
տէհչէթլի էօլիւմ կիւնիւնիւ, ճէհէննէմ
գօրգուսունու վէ ճէննէթին մուհապպէ-
թինի ճանըմա մըխլա, քի կիւնահտան
թէվպէ էտէյիմ վէ սալահ իշլէյէյիմ. վէ
մէրհամէթ էյլէ սէնին եարաթտըգլարընա
վէ պէն ղայէթ կիւնահքեարա :

Եա էօլիւմսի ղլիւք փուհարը. գալ-
պիմտէն թէվպէ կէօղ եաշը ճօշտուր՝ պու-
նիկ (Մարիամ) կիպի. շէօլլէ քի պու-

իմոյ՝ յառաջ քան զեկանեկն իմ յաշխարհէս, և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Պարգեւիչ ողորմութեան, պարգեւեա՛ ինձ ուղղափառ հաւատով, և բարի գործով. և սուրբ մարմնոյ և արեան քոյ հաղորդութեամբ զալ առ քեզ, և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Բարերար Տէր, հրեշտակի բարւոյ յանձն արասցես զիս, քաղցրութեամբ աւանդել զհոգի իմ, և անխռով անցուցանել ընդ չարութիւն աշտոցն, որք են ի ներքոյ երկնից. և ողորմեա քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Լոյս ճշմարիտ Քրիստոս, արժանաւորեա՛ զհոգի իմ ուրախութեամբ տեսանել զլոյս փառաց քոց ի կոչման աւուրն, և հանգչիլ յուսով բարեաց՝ յօթեւանս

տիւնեայր թէրք էթմէզտէն էվվէլ ճանը-
մըն կիւնսիւարընը եայգայայըմ . վէ մէր-
համէթ էյլէ սէնին եարաթտըզլարընա ,
վէ պէն դայէթ կիւնսահքեարա :

Եա ինայէթ պախշ էտէն . պանա ին-
սան էյլէ քի , տողրու իթիգատ իլէ , խայր
ամէլ իլէ , վէ մուգատտէս թէնինէ վէ
գանընա իլհագ օլարագ սանա կէլէյիմ .
վէ մէրհամէթ էյլէ սէնին եարաթտըզլա-
րընա . վէ պէն դայէթ կիւնսահքեարա :

Եա քէրէմեար Րապպ, պէնի էյի մէ-
լէյէ սիփարըշ էյլէ քի , ըուհումու թաթ-
լըլըղլա թէսլիմ էտէյիմ . վէ սէմանըն ալ-
թընտա պուլունան շէրիր ըուհլարտուն
գօրգուսուզ կէշէյիմ . վէ մէրհամէթ էյլէ
սէնին եարաթտըզլարընա վէ պէն դա-
յէթ կիւնսահքեարա :

Եա հագիգի նուր Քրիստոս . ըուհումու
լայըգ էյլէ քէ , տավէթ կիւնիւնտէ ճէլա-
լընըն նուրուհու մէսէրրէթլէ կէօրէյիմ .
վէ ազիմ կէլիշին կիւնիւնէ գատար սա-
լիշիր մէսքէնինտէ էյի իւմիտլէր իլէ րա .

արդարոց մինչև հօր մեծի գալստեան
քոյ. և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ
բազմամեղիս :

Դատաւոր արդար. յորժամ գաս փա-
ռօք հօր դատել զկենդանիս և զմեռեալս,
մի՛ մտաներ ի դատաստան ընդ ծառայի
քում. այլ փրկեա՛ զիս ի յաւիտենական
հրոյն, և լսելի արա՛ ինձ զերանաւէտ
կոչումն արդարոց յերկնից արքայութիւնդ.
և ողորմեա՛ քո արարածոց և ինձ բազ-
մամեղիս :

Ամենողորմ տէր՝ ողորմեա՛ ամենայն
հաւատացելոց ի քեզ, իմոց և օտարաց,
ծանօթից և անծանօթից, կենդանեաց և
մեռելոց. շնորհեա՛ և թշնամեաց իմոց և
ատելեաց զթողութիւն՝ որ առ իս յանցա-
նացն, և դարձո՛ զնոսա ի չարեացն. զոր
ունին վասն իմ. զի ողորմութեան քում

հաթ իտէյիմ. վէ մէրհամէթ էյլէ սէնին
եարաթտըզլարընա վէ պէն ղայէթ կիւ-
նահքեարա :

Եա սաիլ հաքիմ, տիրիլէրի վէ էօլիւ-
լէրի մուհաքէմէ էթմէք իչիւն՝ Փէտէրին
ճէլալըյլա կէլտիյինտէ, գուլուկնլա մու-
հաքէմէյէ կիրմէ. իլլա պէնի էպէտի ա-
թէշտէն իւէլաս էյլէ. վէ սալիհլէրին՝ սէ-
մավի ճէննէթէ մութլու տավէթինի պա-
նատա իչիթտիր. վէ մէրհամէթ էյլէ սէ-
նին եարաթտըզլարընա վէ պէն ղայէթ
կիւնահքեարա :

Եա ճիւմլէյէ մէրհամէթ էտէն Բապու.
մէրհամէթ էյլէ ճիւմլէ սանա իման էտէն-
լէրէ, պէնիմքիլէրէ վէ ղայրիլէրէ, թա-
նըտըզլարըմա վէ թանըմատըզլարըմա,
տիրիլէրէ վէ էօլիւլէրէ, քէզա տիւշմէն-
լէրիմէ վէ պանա պուղղ էտէնլէրէ՝ պանա
դարչը օլուն գուսուրլարընտան տօլայը
ավֆլըգ իհսան էյլէ. վէ հագգըմտա տիւ-
շիւնտիւքլէրի քէմլիքտէն տէօնտէր քի,
սէնին ինայէթինէ լայըգ օլսուկար. վէ

արժանի եղիցին . և ողորմեա՛ք առա-
րարածոց և ինձ բազմամեղիս :

Փառաւորեալ տէր , ընկա՛լ զաղաչանս
ծառայիս քոյ , և կատարեա՛ի ի բարի ըզ-
խնդրուածս իմ . բարեխօսութեամբ սրբ-
բուհւոյ Աստուածածնին , և Յովհաննու
Մկրտչին , և սրբոյն Ստեփաննոսի նախա-
վկային , և Սրբոյն Գրիգորի մերոյ Լու-
սաւորչին . և սրբոց առաքելոց , մարգա-
րէից , վարդապետաց , մարտիրոսաց , հայ-
րապետաց , ճգնաւորաց , կուսանաց ,
միանձանց , և ամենայն սրբոց քոց երկ-
նաւորաց և երկրաւորաց : Եւ քեզ փառք
և երկրպագութիւն անբաժանելի Սուրբ
Երրորդութեանդ յաւիտեանս յաւիտենից .
ամէն :

ԸՆԴՀԱՆՐԱԿԱՆ ԱՂՕԹՔ

Փառք քեզ Տէր Աստուած մեր , որ
պարգեւեցեր զօրս զայս , բարեաւ և խա-
ղաղութեամբ անցուցանել :

մէրհամէթ էյլէ սէնին եարաթտըզլարընա
վէ պէն զայէթ կիւնտհ.քեարա :

Եա միւհթէշէմ Բապպ , պու գուլու-
նուն նիյազլարընը գապուլ էյլէ , վէ տի-
լէքրիմի իսայրըլըսլա գապթուլ էյլէ , Ազիզ
վալիտէթուլլահրն , վաֆթիզ էտիճի Յով-
հաննէսին , իլք շէհիտ Ազիզ Ստեփան-
նոսուն , վէ պիզիմ Լուսաւորիչիմիզ Ազիզ
Գրիգորուն , վէ Ազիզ Բէսուլլէրին , փէյ-
ղամպէրլէրին , վարդապետլէրին , շէհիտ-
լէրին , հայրապետլէրին , ճգնաւորլարըն ,
պաքիրէլէրին . վէ սէմա վէ զէմինտէ
պուլունան ճէմիի սալիհլէրինին շէֆաա-
թըլա . վէ այրըլմազ Ազիզ Իւչիւլիւնէ
Իլէլէպէտ համտ ու սէճտէ եագըշըր . ա-
մին :

ՈՒՄՈՒՄԻ ՏՈՒՍ.

Սանա համտ օլսուն . Եա Բապպ Ալլա-
հըմըզ , քի պու կիւնիւ իսայր վէ սէլա-
մէթ իլէ կէչիրմէք պիզէ իհսան էյլէտին :

Մարդասէր Աստուած, զառաջիկայ
գիշերս՝ որ ի վերայ մեր գալոց է, ի մե-
ղաց փրկեա՛, ի չարեաց ազատեա՛, և ի
գործս բարիս առաջնորդեա՛ :

Առաւօտու օրհնութեանցն և փառա-
բանութեանցն արժանի արա՛ զամենայն
հաւատացեալս անուանդ քում սրբոյ, և
պահեա՛ ի խաղաղութեան :

Տէր Աստուած մեր, տո՛ւր զքո խա-
ղաղութիւնդ ամենայն աշխարհի. բա՛րձ
զցասումն և զպատուհասն ի յարարածոցս .

Ողորմեա՛ հարց և եղբարց մերոց՝ կեն-
դանեաց և հանգուցելոց :

Ողորմեա՛ զեկեղեցի շինողաց, երախ-
տաւորաց, պաղատուից, սպասաւորաց,
և այնոցիկ՝ որք ընդ հովանեաւ սրբոյ ե-
կեղեցւոյս են հանգուցեալ :

Տէր Աստուած, օգնեա՛ թագաւորացն
քրիստոնէից, և իշխանացն բարեպաշտից

Եւ միւրիւ վիճիթ քեար Ալլահ, պիզէ
 եազլաշմագտա օլան էօնիւմիւզտէքի կի-
 ճէտէ պիզի կիւնահատան իտէլաս էյլէ,
 շէրրտէն գուրթար վէ խայր ամէլլէրէ
 գլաղուզլա :

Սէնին մուղատտէս իամինէ իման է-
 տէնլէրին ճիւմլէսինի սապահըն համա ու
 սէնալարընա նայիլ էյլէ վէ սէլամէթտէ
 հըֆղ էյլէ :

Եւ Բապպ Ալլահըմըզ, պիւթիւն
 տիւնեայա սէլամէթինի իհասն էյլէ . դա-
 զապ ու աֆէթի մախլուզլարըն իւղէրին-
 տէն գալտրր :

Կէրէք հայաթտա վէ կէրէք էօլմիւշ
 օլան փէտէրլէրիմիզէ վէ պիրատէրլէրիմի-
 զէ մէրհամէթ էյլէ :

Քիլիսէ եափանչարա, էմէքտարլարա,
 բուհանի վէրկի վէրէնլէրէ, խատէմէլէրէ,
 վէ քիլիսանըն կէօլկէսի ալթընտա իս-
 թիրահաթ էտէնլէրէ :

Եւ Բապպ Ալլահ, եարտըմ էյլէ քրիս-
 թիյան փատիշահլարա վէ տինտար հիւ-

զօրաց և զաւակաց նոցին՝ պահելով ի
խաղաղութեան :

Տէր Աստուած մեր , պահեա՛ զառաջ-
նորդս և զեղբայրութիւնս մեր ամբողջ և
անխռով ի կամս ողորմութեան քոյ :

Նշանաւ սուրբ և պատուական խաչի
քոյ՝ հալածեա՛ զերեւելի և զաներեւոյթ
թշնամին ի սահմանաց մերոց և ի բնա-
կութենէս մերմէ :

Փրկեա՛ զմեզ ի հրոյն յաւիտենից, և
քեզ վառք յաւիտեանս . ամէն :

Օրհնեա՛ լք եղերուք ի շնորհաց Սուրբ
Հոգւոյն . երթայք հանգերուք խաղա-
ղութեամբ . և Տէր Յիսուս Քրիստոս եղի-
ցի ընդ ամենեանս . ամէն :

քիւմտարլարա , անլէրին ասքէրլէրինէ վէ
էվլասլարընա. վէ ճիւմլէսինի տէ սէլա.
մէթտէ սագլա :

Եա Բապպ Ալլահըմըղ. պիզիմ բէյիսի
րուհանիլէրիմիզի վէ պիրատէրլէրիմիզի ,
ինայէթքեար իրատէթինէ կէօրէ , թէք-
միլլիքտէ վէ սարսըմազ հըֆզ էյլէ :

Մուգատտէս վէ զիզըյմէթ խաչընըն
ալամէթի իլէ , կէօրիւնիւր վէ կէօրիւն-
մէզ տիւշմէնի պիզիմ հուտուաուումուգտան
վէ մէսքէնիմիզտէն թէպիտ էյլէ :

Պիզի էպէտի աթէշտէն խէլաս էյլէ ,
վէ սանա իլէլէպէտ համտ օլսուն . ամին :

Ազիզ Բուհուն պէրէքէթլէրիյլէ միւ-
պարէք օլունուզ . սէլամէթլէ կիտինիզ վէ
իսթիրահաթ էտինիզ . վէ Բապպ Յիսուս
Քրիստոս ճիւմլէնիզ իլէ պէրապէր օլ-
սուն . ամին :



Զ Ղ Զ Ո Ի Մ

Յանունն Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն Սրբոյ
անեն :

Մեղայ ամենասուրբ Երորդութեանն՝
Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն Սրբոյ : Մեղուց-
եալ եմ Աստուծոյ : Խոստովանիմ առաջի
Աստուծոյ՝ եւ սրբուհւոյ Աստուածածնին ,
եւ առաջի քո հայր սուրբ՝ զամենայն մե-
ղքս՝ զորս գործեալ եմ : Քանզի մեղայ
խորհրդով բանիւ եւ գործով . կամաւ եւ
ակամայ , գիտութեամբ եւ անգիտու-
թեամբ , մեղայ Աստուծոյ :

Քահանայ

Աստուած թողուքիւն շնորհեսցե
Մեղայ հոգւովս եւ զօրութեամբ սորա .
մտօքս եւ շարժմամբ սորա . մարմնովս
եւ զգայութեամբ սորա : Մեղայ զօրու-

Թ Է Վ Պ Է

Փեսերին, Էվլասըն վե Ազիզ Րուհուն իս-
մինեհ. ամին:

Ազիզ Իւշլիւյէ-Փէտէրէ, Էվլաստա վե
Ազիզ Րուհա գարշը իսթա էթտիմ: Ալ-
լահա գարշու կիւնան իշլէմիշիմ: Իշլէ-
տիյիմ ճիւմլէ կիւնանլարը՝ Ալլահըն հու-
զուրընտա Ս. Աստուածածինին հուզու-
րընտա վե, եա ազիզ Փէտէր, սէնին
հուզուրընտա իգրար էտէրիմ: Ձիրա
տիւշիւներէք, սէթլէյէրէք վե իճրա է-
տէրէք, իսթէյէրէք վե իսթէմէյէրէք,
պիլէրէք վե պիլմէյէրէք իսթա էթտիմ:
Ալլահա գարշը կիւնան իշլէտիմ:

Քահանայ

Աղլան ավփըզ իհսան էյլեսին:

Րուհումլա վե անըն գուվվէթ իյլէ,
Փիքրիմլէ վե անըն թահրիքիյլէ, ճիւմիմլէ
վե անըն հասսէլէրիյլէ իսթա էթտիմ:

թեամբ հոգւոյս . խորամանկութեամբ , անըզգամութեամբ . յանդգնութեամբ և երկչոտութեամբ , շռայլութեամբ և ժլատութեամբ , զեղխութեամբ և անիրաւութեամբ , չարահաւանութեամբ , յուսահատութեամբ , և թերահաւատութեամբ , մեղայ Աստուծոյ :

Մեղայ չար խորհրդով մտայս . նենգութեամբ , ատելութեամբ , խեթիւ , մախանօք , յաչաղանօք . թուլութեամբ , պուռնկական խորհրդով , ի գիշերի և ի տուընջեան , երազական գիճութեամբ , և անըրջական գարշ աղտեղութեամբ , մեղայ Աստուծոյ :

Մեղայ ցանկութեամբ մարմնոյս , հեշտութեամբ , պղերգութեամբ , յօրանջմամբ քնոյ , շարժութեամբ մարմնոյս , և զազրագործութեամբ ի պէս պէս ախտս . հեշտալիութեամբ լսելեացս , արատութեամբ

բուհուումուն գուվվէթիյլէ, եանի ֆիթնէ
իլէ, ֆլսգ ու ֆիւճուր իլէ, քիւսթահլըգ
վէ գօրգագլըգ իլէ, միւսրիֆլիգ վէ խա-
սիսլիք իլէ, իսրաֆ վէ հագգսըգլըգ իլէ,
ֆէնալըղա մէյլ էտէրէք, իւմիա քէսիք-
լիլի վէ իմանսըգլըգ իլէ խաթա էթտիւմ.
Ալլահա գարշը կիւնահ իշլէտիւմ:

Ֆիքրիմին ֆէնա տիւշիւնկէլէրիյլէ,
եանի հիյլէ իլէ, ատավէթ իլէ, էյրի
պագմա իլէ, գըսգանճլըգ իլէ, հասէտ
իլէ, կէվշէֆլիք իլէ, կիճէտէ վէ կիւն-
տիւղտէ շէհվանի թէֆէքքիւր իլէ, ըիւ-
յատա ֆահշիյաթ իլէ, վէ խայալի մէքրու-
հիյէթլէ խաթա էթտիւմ. Ալլահա գարշը
կիւնահ իշլէտիւմ:

Թէնիմին արգուլարըյլա, եանի շէհ-
վէթ իլէ, արսըգլըգ իլէ, էանէմէք իլէ,
ճիսմիմին հարաքէթի իլէ, ճինա ճինա
իլլէթլէրին քէրահէթիյլէ, գուլաղլարը-
մըն ֆէնա սէօզլէր իշիթմէսիյլէ, կէօզ-
լէրիմին քէօթիւ պագըշըյլա, գալպիմին
հուղուղաթըյլա, պուրնուումուն թէրպիյէ-

աչացս . ցանկութեամբ սրտիս, իգութեամբ ռնգացս . պագշոտութեամբ բերանոյս . անժուժկալութեամբ, շուայտութեամբ, և արբեցութեամբ. մեղայ Աստուծոյ :

Մեղայ չարաբանութեամբ լեզուիս, ստախոսութեամբ, սուտ երդմամբ, երդմնազանցութեամբ, հակառակութեամբ, վիճարանութեամբ, բանասարկութեամբ, շոգմոգութեամբ, քսու, դատարկաբանութեամբ, և ծաղու, զրախոսութեամբ, հերձախոսութեամբ, և անիծաբանութեամբ, տրտնջելով, դժգոհելով, բանբասելով, և հայհոյելով, մեղայ Աստուծոյ :

Մեղայ գողութեամբ ձեռացս . ագահելով. զրկելով, հարկանելով, ապանանելով . և ընդ գարշս տծելով, մեղայ Աստուծոյ :

Մեղայ ամենայն յօղուածովք չինուածոյս և ամենայն անդամօք մարմնոյս . հնգեակ զգայարանօքս, և վեցեկի շարժ-

սիզւիյի իւն, աղղըմըն մէքրուհլըղըյլա,
սապըրսըղըղըլա զէվգ ու սէֆա իւն, վէ
իյշ ու իշրէթ իւն խաթա էթտիմ, Ալլա-
հա գարշու կիւնան իշլէտիմ:

Լիսանըմըն սույի իսթիմալիյլէ, եանի
եալան սէօյլէյէրէք, եալան եէմին էտէ-
րէք, եէմինիմի պօղարագ, զըտտ սէօյլէ-
յէրէք, հիզա էտէրէք, դամմաղըղ իւն,
միւնաֆըղըղ իւն, պօշպօղաղըղ իւն,
զէվգլէնէրէք, իֆթիրա էտէրէք, սէօղ
գարըշտըրարագ, պէտտուա էտէրէք, շէք-
վալանարագ, գանաաթսըղ օլարագ, զէմմ
էտէրէք, քիւֆր էտէրէք խաթա էթտիմ.
Ալլահա գարշը կիւնան իշլէտիմ:

Էլլէրիմլէ խըրսըղըղ էտէրէք, դասպ
էտէրէք, դատր վէ զուլմ էտէրէք, վու-
րարագ, գաթլ էտէրէք, վէ մէքրուհ շէյ-
լէրէ էլ գաթարագ խաթա էթտիմ. Ալլա-
հա գարշը կիւնան իշլէտիմ:

Վիւճուտըմըն պիւթիւն օյնաղլարը վէ
ճիսմիմին ճէմի ազալարը իւն, պէշ հաս-
սէլէրիմ վէ ալթը հարաքէթլէրիմլէ, սաղա

մամբս . վերամբարձ ոտնահարութեամբ,
և վայրաքարչ մեղկութեամբ . յաջ և յահ-
եակ խոտորելով, զառաջնոցն մեղանչե-
լով, և վերջնոցն չար նշաւակ գոլով,
մեղայ Աստուծոյ :

Այլ և մեղայ եօթնիցս յանցանօք մա-
հացու մեղօք . հպարտութեամբ՝ և մա-
սամբք նորին . նախանձու՝ և մասամբք
նորին . բարկութեամբ՝ և մասամբք նո-
րին . ծուլութեամբ՝ և մասամբք նո-
րին . ագահութեամբ և մասամբ նորին
որկրամոլութեամբ՝ և մասամբք նորին .
բղջախոհութեամբ՝ և մասամբք նորին,
մեղայ Աստուծոյ :

Այլ և մեղայ ամենայն պատուիրանացն
Աստուծոյ, յանձնառելեացն և հրաժարել-
եացն . զի ոչ զյանձնառականսն կատա-
րեցի, և ոչ ի հրաժարելեացն հեռացայ :
Զօրէնս առի՝ և յօրինացն հեղգացայ . ի
գարգա քրիստոնէութեան հրաւիրեցայ՝ և
գործովս անարժան գտայ . զիտնալով ըզ-
չարն կամաւ կորացայ, և ի բարեաց գոր-
ծոց ես ինձէն հեռացայ . վա՛յ ինձ, վա՛յ

վէ սօլա սափարագ , պէնտէն էվվէլքիլէ-
րէ գարշը ըսեան էտէրէք վէ պէնտէն
սօնրա կէլէճէքլէրէ ֆէնա իպրէթ օլա-
րագ խաթա էթտիմ . Ալլահա գարշը կիւ-
նան իշլէտիմ :

Քէզալիք եէտի էօլտիւրիւճիւ կիւ-
նահլար իլէ , եանի մաղրուրլուզ , գըս-
գանճլըզ , էօվքէ , թէնպէլլիք , թաման-
քեարլըզ , շիշպօղազլըզ , շէհվէթ վէ
պուհլարըն էմաալի իլէ խաթա էթտիմ .
Ալլահա գարշը կիւնան իշլէտիմ :

Խիւլասէ , Ալլահըն պիւթիւն թէնպի-
հաթընտա , կէրէք ֆարզ կէրէք եասագ
օլանլարտա խաթա էթտիմ . զիրա նէ
ֆարզ օլանլարը իճրա էթտիմ , նէ տէ
եասագ օլանլարտան սագընտըմ . Նօմօ-
սու գապուլ էթտիմ վէ իճրասընտա իհ-
մալլըզ էթտիմ . քրիսթիյանլըզ սիլքիհէ
տավէթ օլուհտուլմ . վէ ամէլիմլէ նալա-
լըզ պուլուհտուլմ . շէրրի պիլէ պիլէ
հիւանի ըիզամլա իրթիքեապ էշլէտիմ վէ
վէ խայր ամէլլէրտէն կէրու տուրտուլմ .
վա՛յ պանա , վա՛յ պանա , վա՛յ պանա .

ինձ, վա՛յ ինձ. զո՞րն ասեմ, կամ զո՞րն
խոստովանիմ, զի անթիւ են յանցանք
իմ, անասելի են անօրէնութիւնք իմ,
աններելի են ցաւք իմ, և անբժշկելի են
վերք իմ, մեղայ Աստուծոյ:

Հայր սուրբ՝ զքեզ ունիմ միջնորդ
հաշտութեան եւ բարեխօս առ միածին
Որդին Աստուծոյ. զի իշխանութեամբդ՝
որ տուեալ է քեզ, արձակեցես զիս ի
կապից մեղաց իմոց, աղաչեմ զքեզ:

Արձակումն

Ողորմեսցի քեզ մարդասէրն Աստ-
ուած, և թողութիւն շնորհեսցէ ամենայն
յանցանաց քոց. խոստովանեցելոցդ և մո-
ռացելոցդ: Եւ ես կարգաւս քահանայ-
կան իշխանութեան և հրամանաւն Աստ-
ուածային՝ թէ «զոր արձակիցէք յերկրի,
եղիցի արձակեալ յերկինս»: Նովին բա-
նիւն արձակեմ զքեզ յամենայն մասնակ-
ցութենէ մեղաց քոց, ի խորհրդոց՝ ի բա-

հանկը պիլինի սէօյլէյէյիմ, հանկըսընը իգրար էտէյիմ. զիրա գապահաթլարըմ չօգ տուր, ըսեանլարըմ վասֆ օլունմազ, տէրտլէրիմ ազղըն վէ եարէլէրիմ օնուլմազ տըրլար. Ալլահա գարշը կիւնան իշլէտիմ:

Եա Ազիզ Փէտէր, պէնի Ալլահըն պիրիճիք էվլատըյլա պարըշտըրմայա վէ պէնիմ իշուն շէֆատթ էթմէյէ վասըթամ սէն սին. ըէճա էտէրիմ. սանա վերիլէն սալահիյէթ իլէ, պէնի կիւնանլարըմըն պաղընտան չէօզէսին:

Պէրաաթ

Միւրիւվվէթ քեար Ալլահ սանա մէրհամէթ էթսին, վէ կէրէք իգրար էթտիյին կէրէք տէ ունուլթտուղուն ճիւմլէ գապահաթլարընա ալֆլըգ իհսան էյլէսին: Պէն տախի. քեանինլիք սալահիյէթիճլէ, վէ — «Տիւնեատա չէօզտիւյիւնիւզ սէմատա տախի չէօզիւլմիւշ օլսուն. Մատթ. 18. 18» տէյու պույուրուն ալլահանի մէզունիյէթլէ, սէնի կէրէք ֆիքր

և ի գործոց . յանուն Հօր և Որդւոյ
 և հոգւոյն Սրբոյ . եւ դարձեալ տամ քեզ
 ի խորհուրդս սուրբ եկեղեցւոյ . զի զոր
 ինչ գործիցես բարիս , եղիցի քեզ ի բա-
 րեգործութիւնս և ի փառս հանդերձեալ
 կենացն . ամէն :



իլէ, կերէք սէօզ իլէ, կերէք տէ ամէլ
 իլէ իշլէտիյին պիւթիւն կիւնահլարընըն
 պաղընտան, փէտէրին. էվլատըն վէ Ս.
 զիյ Բուհուէն իամիյլէ շէօզէրիմ, վէ թէք-
 րար, սէնի Ս. Եկեղեցիին իոորհուրդլարը-
 նա (Հաղորդութիւն վե սայիրե) թէսլիմ է-
 տէրիմ. շէօյլէ քի հէր նէ խայր ամէլ իշ-
 լէրսէն սէնին խայրըն վէ էպէտի հայա-
 թըն շէրէֆի իչուէն օլսուէն. ամին:

(Իշպու Թէվպէ սուրէթի՝ կիւնահլարըն
 րըն քէնտի կիւնահլարընը տէրխաթր է-
 տէպիլմէսի իչուէն թանգիմ օլուէնմուշ պիւր
 թարզը իֆատէ տիր: Սալթ պու իգրարը
 սէօյլէմէքլէ խոստովանութիւն թամամ օլ-
 մազ. իլլա կիւնահլար քէնտի զամիրինէ
 աղրը պսամագտա օլան կիւնահլարընը
 պու սուրէթ իլէ տէրխաթր էթմէլի վէ
 անլէրի խոստովանահայրա իգրար էյլէ-
 մէլի (Մատթ. 3. 6: Յակ. 5. 16:) շէօյլէ
 քի անըն նասիհաթլարընը գապուլ, վէ
 թային էթտիյի ապաշխարանքը (սատա-
 գա, տիւա, օրուճ վէ սայիրէ. Մատթ.
 6. 1. 5, 16, 19, 21) տէրէօհտէ էտէ-
 րէք, թէվպէքարլարա անճագ քէնտիսի
 քէֆարէթ էտէպիլէն Յիսուս Քրիստոսուէն
 իամիյլէ պէրա'աթա հայիլ օլտպիլսիւն)

ԱՊԱՇԽԱՐՀՈՒԹԵԱՆ ՍԱՂՄՈՍ

Սաղմս 51

Աղորմեա՛ ինձ Աստուած ըստ մեծի
ողորմութեան քում, ըստ բազում գթու-
թեան քում՝ քուեա՛ զանօրէնութիւնս իմ:

Առաւել լուա՛ զիս յանօրէնութենէ՛
իմմէ. և ի մեղաց իմոց սուրբ արա՛ զիս:

Զանօրէնութիւնս իմ ես ինձէն գի-
տեմ, և մեղք իմ առաջի իմ են յամե-
նայն ժամ:

Քեզ միայն մեղայ տէր, և չար առա-
ջի քո արարի:

Որպէս արդար եղիցիս ի բանս քո, և
յաղթող ի դատել գաս:

Անօրէնութեամբ յղացաւ, և ի մեղս
ծնաւ զիս մայր իմ:

Դու Տէր զճշմարտութիւն սիրեցիր.
զանյայտս և զժածկեալս իմասնութեամբ
քով յայտնեցեր ինձ:

Յօղեա՛ յիս մշտկաւ և սուրբ եղէց,
լուա՛ և քան զձիւն սպիտակ եղէց:

ԹԵՎՊԵ ՄԵԶՄՈՒՐՈՒ

Եւա Աւլլան, ազիմ ինայէթինէ կէօրէ
պանա մէրհամէթ էյլէ. ինայէթինին
չօգլուղունա կէօրէ իսկանլարըմը աֆվ
էյլէ:

Պէնի ճիւրմիւմտէն քեամիլէն հայգա,
վէ կիւնանլարըմտան թաթհիր էյլէ:

Պէն քէնտի ֆըսգըմը պիլիրիմ. վէ
կիւնանըմտայիմա կէօգլիւմ էօնիւնտէ տիր:

Եալընըզ սանա դարշը կիւնան իշլէ-
տիւ, եա Բապպ, վէ հուղուրլնտա շէրք
իշլէտիւ:

Քէլումընտա ատիլ, վէ հիւքմ էթմէյէ
կէլտիյինտէ դալիպ սին:

Վայիտէմ պէնի ֆըսգ իլէ համիլէ օլ-
տու, վէ կիւնան իշինտէ աօղուրտու:

Եա Բապպ, սէն հադիգաթը սէվտին,
համալիւմ վէ կիղլի օլանլարը իլմինլէ
պանա քէշֆ էյլէտին:

Պէնի զուֆա իլէ չալգա վէ փաք օլա-
յըմ, եայգա վէ դարտան պէյուպ օլայըմ:

Հսելի արա՛ ինձ տէր զցնծութիւն և
զուրախութիւն. և ցնծասցեն ոսկերք իմ
տառապեալք :

Դարձո՛ զերեսս քո ի Տեղաց իմոց, և
զամենայն անօրէնութիւնս իմ քաւեա՛
յինէն :

Սիրտ սուրբ հաստատեա՛ յիս Աստ-
ուած, և հոգի ուղիղ նորոգեա՛ ի փորի
իմում :

Մի՛ ընկենաւ զիս Տէր յերեսաց քոց,
և զհոգի քո սուրբ մի՛ հաներ յինէն :

Տո՛ւր ինձ ցնծութիւն փրկութեան
քոյ, և հոգւով պատութեան քոյ հաստա-
տեա՛ զիս :

Ուսուցից անօրինաց զճանապարհս քո,
և ամբարիշտք առ քեզ դարձցին :

Փրկեա՛ զիս յարեմէ Աստուած, Աստ-
ուած փրկութեան իմոյ, ցնծացէ լեզու
իմ յարդարութեան քում :

Տէր եթէ զըթուես իմ բանաս, բե-
րան իմ երգեսցէ զօրհնութիւնս քո :

Եա Բապպ, պանա մէսէրրէթ վէ
շազլըդ իշիթտիր, վէ աղրը չէքէն քէ-
միքլէրիմ սէվիհնսինլէր:

Եիւզիւնիւ կիւնահլարըմտան չէվիր,
վէ ճիւմլէ իսեանլարըմը պէնտէն մահվ
էյլէ:

Եա Ալլահ պէնտէ փաք պիր քալպ
սապիթ էյլէ, վէ տէրուհիմտէ տօղրու
պիր րուհ թաղէլէ:

Եա Բապպ, պէնի հուզուրընտան
թարտ էյլէմէ, վէ Ազիզ Բուհուհու պէն-
տէն չըգարմա:

Խէլասընըն մէսէրրէթիհի պանա վէր,
վէ Բապպանի Բուհուհու պէնի սապիթ
էյլէ:

Ֆաւրգլարա եօլլարընը էօյրէտէյիմ,
վէ կիւնահքեարլար սանա տօնսիւնլէր:

Եա Ալլահ, խէլասըմըն Ալլահը, պէնի
գանտան խէլաս էյլէ. իսանըմ ատալէ-
թին իչուհ մէսրուր օլսուհ:

Եա Բապպ, էկէր տօտագլարըմը աչար-
սան, աղզըմ սանա համտլար թգուլաճագ:

Թէ կամեցեալ էիր պատարագս մա-
տուցանէաք . բայց դու ընդ ողջակէզ
իսկ ոչ հաճեցար :

Պատարագ Աստուծոյ հոգի խոնարհ
զսիրտ սուրբ և զհոգի խոնարհ Աստուծո
ոչ արհամարհէ :

Բարի որա՛ Տէր կամովք քովք Սի-
նի , և շինեցին պարիսպքն Երուսաղէմ :

Յայնժամ հաճեացիս ընդ պատարա-
արդարութեան . յորժամ ուխտից պատ-
րագս հանցին ի սեղան քո զուարուկս :

Փառք Հօր և , Այժմ և միշտ և :



ՆԵՐՍԷՍԻ ՇՆՈՐՀԱԼԻՈՅ

Աշխարհ ամենայն ,

Առ իս հայեցեալ ,

Ախտակից լերուք .

Բանամ զշրթունս ,

Բարբառիմ լեզուսա ,

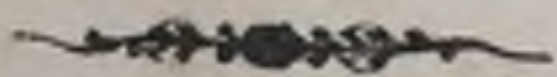
Բողոքեմ զանձնէս :

էկէր իսթէսէ իտին, գուրպան թագ-
տիմ էտէր իտիք. ֆագաթ սէն մուհրա-
գայա պիլէ րազի օլմատըն:

Ալլահա գուրպան՝ մահճուպ պիր րուհ
տուր. փաք գալպի լէ մահճուպ րուհու
Ալլահ թահգիր էթմէզ:

Եա Բապպ իրատէթինլէ Սիօնա էյլիք
էթ, վէ Երուսաղէմին սուրլարը եափըլա-
ճագլար:

Մէզպահընա ահտ գուրպանը իչուն
թօսունլար չըգարտըզլարընտա, սուլհ
գուրպանընա րազի օլաճագսըն:



Ն Է Տ Ա Մ Է Թ

Եա ճիւմլէ ճիհան,
Պանա պագարագ
Տէրտտաշ օլունուզ.
Պէն լիսանըմլա
Քէնտի հէֆսիմտէն
Էտէյիմ շէքվա:

Գող եղէ մեղաց,
 Գտող կորստեան,
 Գուք ինձ փորեցի .
 Դաւեցի զանձն իմ,
 Դաւաճանեցի,
 Դարան գործեցի :

Երբեմն էի լոյս .
 Եւ այժմ եմ խաւար ,
 Եւ ստուեր մահու .
 Զի՛ տրդ պատմեցից,
 Զթիւ մեղաց իմոց,
 Զի բազում են յոյժ :

Երկինք և երկիր ,
 Էկա՛յք ողբացէք ,
 Էղկելի զանձն իմ .
 Ընտրեցի զչարս ,
 Ընկալայ կամաւ ,
 Ըզհոյլըս մեղաց :

Թաթաւիմ տղմով ,
 Թաւալիմ ի մեղս ,
 Թօթափիլ չկարեմ .

Կիզլի Կիւնահլա
 Չուգուրում գազըպ ,
 Տիւշտիւմ հէլաքա ,
 Նէֆսիմէ գարշու
 Տուզագ գուրարագ ,
 Խրյանէթ էթտիւմ :

Էվվէլ նուր իտիւմ ,
 Շիմտիյսէ զուլմէթ ,
 Հէմտէ զըլլը մէվթ ,
 Նիճէ սայայըմ
 Կիւնահլարըմը ,
 Չիւն դայէթ չօգտուր :

Սէմա վէ զէմին ,
 Կէլին աղլայըն
 Սէֆիլ ճանշըմ .
 Շէրրէ ույանտըմ ,
 Իրատէթ իմլէ
 Կիւնահ գազանտըմ :

Ֆըսգ չամուրուհա
 Դարգ օլտու ճանըմ ,
 Խէլաս օլամամ .

Ժանտ ախտիւ լցեալ ,
 Ժահահոտ եղէ ,
 Ժամանակս բազումս :

Ի բաց մեկնեցայ ,
 Ի սուրբ խորհրդոց ,
 Ի բարեաց գործոց :
 Լաւ վարկաւ անձն իմ ,
 Լուսոյն հեռանալ-
 Լինել ընդ խաւար :

Խորհուրդըք չարին .
 Խաբեն ըզհոգիս ,
 Խորասոյզ առնեն :
 Ծածկեն անդնդօք
 Ծիծաղին գլորմամբս ,
 Ծանակ զիս առնեն :

Կամաւ կորացայ .
 Կարկամեալ անձամբ ,
 Կանգնիլ ոչ կարեմ .
 Հուր մեղաց կիզող ,
 Հրդեհեաց որ յիս
 Հոգեւոր բարիս :

Մոռնիք իլլէթլէ
Ուզոռն միւտտէթլէ
Նափաք գալտըմ պէն :

Փաք ֆիքրլէրտէն
Խայր ամէլտէն
Փէք ուզագլաշտըմ .
Նուրտան գաչմաղը ,
Զուլմէթ օլմաղը
Խօշ սայտը ճանըմ :

Պէնի շէրիրլէր
Տիւշիւրմէք իչոռն
Իղֆալ էտէրլէր .
Պէն տէվրիլտիքտէ ,
Իսթիհալ էտիպ
Մէսրուր օլուրլար :

Հիւսնիւ ըիզամլա
Ճանըմը քէօթրիւմ
Էթտիւմ , գալգամամ .
Կիւնան արթէշի
Մահվ էթտի պէնտէ
Բուհոռն պախշիչին :

Զաղկեցայ մեղօք,
 Զաղեցին տեսողք,
 Զանձրացաւ հոգիս.
 Ղեղի դառնութեան,
 Ղօղեալ ի սիրտ իմ,
 Ղամբար իմ շիջաւ:

Ճաշակմամբ մեղաց,
 Ճաշեցի ըղմահ,
 Ճոխս ազքատացայ.
 Մեռեալ եմ հոգւովս,
 Մոլորեալ մտօքս,
 Միայն կամ մարմնովս:

Յորոգայթ մահու,
 Յորսողէն տնկայ,
 Յաղթեցայ յախտից.
 Նետից թշնամւոյն,
 Նշաւակ եղէ,
 Նոր միշտ խոցոտիմ:

Շուրջ պատեալ զինե,
 Շունք բազումք եղեն,
 Շաղախին արեամբս.

Կիւնահլէ ընդիւ
 Վէ պէտնամ օլտում,
 Օսանտը ճանրմ.
 Աճը զէհրլէր
 Գալպիմէ ագըպ,
 Սէօնտիւ չըրաղըմ:

Կիւնահ տտտարագ,
 Էօլիւմիւ տաթտըմ,
 Փէք ֆագիր օլտում,
 Ճանրմ էօլմիւշտիւր,
 Ֆիքրիմ շաշըրմըշ,
 Սալթ թէն գալմըշըմ:

Շէրիր ավճընըն
 Շէրը տուգաղընա
 Տիւշիւպ մահվ օլտում,
 Տիւշմէն օգուռնա
 Օղրատը գալպիմ,
 Փէք հարէլէնտիմ:

Զալըմ քէօփէքլէր
 Իսթիւա էտիպ,
 Գանըմ իշտիլէր,

Որա եղէ շարին ,
Ուռկանաւ մեղաց .
Որսացաւ զանձն իմ :

Չարաչար վշտօք ,
Չարչարի անձն իմ ,
Չունիմ դադարումն .
Պարտապան գտայ ,
Պարտուց յանձանաց ,
Պարտեալս ի մեղաց :

Ջանամ զղջանալ ,
Ջեռանիմ դարձեալ ,
Ջեռնում հրով մեղաց .
Ռաբրի կոչեցայ .
Ռակայ անուանիմ ,
Ռամկական վարուքս :

Սիրով ցանկութեան ,
Սաստիկ բարկութեան ,
Սիրտ իմ խոցեալ է .
Վիրօք յանցանաց ,
Վշտանայ հոգիս ,
Վարանեալ շրջիմ :

Շէրրէ գափըլտըմ,
Կիւնահ •լթասը
Ավլատը ճանըմ :

Հիւզն ու քէտէրլէ
Ճէֆա չէքէրիմ,
Եօգ տուր րահաթըմ,
Կիւնահա պօրճլու
Ֆըսգ իլէ մէմլու
Օլմուշ տուր ճանըմ :

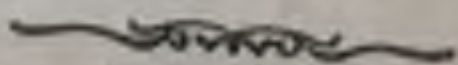
Թէվպէ էթմէյէ
Հասրէթ չէքէրիմ,
Եինէ տիւ չէրիմ.
Իամիմ մուալլիմ,
Մէքրուհ ամէլիմ,
Էնկին տիր հալիմ :

Շէհվէթ աշգըյլա,
Հըրս պէլասըյլա,
Մէճրուհ տուր գալպիմ.
Ֆըսգ Եարէսիյլէ
Մահդուհտուր քուհում
Սէրսէրի օլտում :

Տիրեցին ինձ չարք,
 Տարագիր հանին,
 Տիրական գրկացն .
 Բաքունւոյ բարւոյ,
 Բախճական ձայնին,
 Բոտինս ոչ լուայ :

Ցանկութիւն չարեաց .
 Ցանկալի դիմօք,
 Ցաւեցոյց վաչս իմ .
 Իւրաքանչիւրոց .
 Իւսամամբ խուռն օխտից,
 Իւծեալ է հոգիս :

Փութացիր անձն իմ .
 Փախչիլ ի չարեաց,
 Փափաքիլ բարեաց .
 Քեզ միշտ մերձ ծանիր .
 Քուն մահու եկեալ,
 Քննող դատաւոր :



Շէրին հիւքմիւլէ
 Բապպըն գըթընտան
 Փէք երրագլաշտըմ.
 Էյի խօճանըն
 Մութլու սէսինի
 Ահ, տինլէմէտիմ :

Շէրին արզուսու,
 Խօշ թէպէսսիւմլէ,
 Ալտաթտը րուհում,
 Մէքրուհ իլլէթլէր
 Հիւճիւմ էտէրէք,
 Ճանըմ մահվ էթտի,

Էյ ճանըմ ույան,
 Շէրրտէն ուղագլան,
 Խալրա էթ մէյլան.
 Էօլիւմ ույգուսու
 Վէ ատիլ հաքիմ
 Պիլ սանա եադըն :

ԱՂՕԹՔ ՄԱՆԱՍԷԻ ԹԱԳԱԽՈՐԻՆ,

Տէր Ամենակալ՝ Աստուած Աբրահա-
մու, Իսահակայ, Յակոբայ և զաւակի նո-
ցա արդարոց. ամենակալ տէր թո՛ղ ըզ-
մեղս իմ :

Որ արարեր զերկինս և զերկիր, և
զամենայն զարդ նոցա, ամենակալ տէր՝
թո՛ղ զմեղս իմ :

Որ կապեցեր զծով բանիւ հրամանի
քոյ. փակեցեր զխորս, կնքեցեր ահաւոր
և փառաւորեալ անուամբ քով սրբով.
ամենակալ տէր՝ թող զմեղս իմ :

Որ ամենայն ինչ սարսի և դողայ յե-
րեսաց ահի զօրութեան քոյ. ամենակալ
տէր՝ թո՛ղ զմեղս իմ :

Անբաւ է մեծվայելչութիւն փառաց
սրբութեան քոյ. սաստիկ է բարկութիւն
սպառնալեաց քսց ի վրայ մեղաւորաց :

ՄԷԼԻՔ ՄԱՆԱՍԷՆԻՆ ՄԻՒՆԱՃԱԹԻՐ

Եւ զատիր Րապալ, Աբրահամըն, Իսահակըն, Յակոբուն վէ օնլարըն սալին էվլաւարընըն Ալլահը (Մատթ. 22. 32.)
Եւ զատիր Րապալ, Կիւնահլարըմը ալֆ էյլէ :

Սէն քի սէմա վէ զէմինի, վէ անլարըն պիւթիւն թէզէինաթընը խալֆ էյլէտին : Եւ զատիր Րապալ, Կիւնահլարըմը ալֆ էյլէ :

Սէն քի ամիրանէ քէլամընլա տէնիզի պաղլատըն . Կիրտապլարը գափատըպ, հէյպէթլի վէ միւշէրրէֆ իամի ազիղինլէ մէօհրլէտին . Եւ զատիր Րապալ, Կիւնահլարըմը աֆվ էյլէ :

Սէնին գուտրէթինին գօրգուսուստան հէր շէյ սարսըլըր վէ աիթրէր . Եւ զատիր Րապալ, Կիւնահլարըմը ալֆ էյլէ :

Սէնին մուգատտէս ճէլալընըն շէրէֆի հուսուսուսուղ տուր . Կիւնահլարըն իւզէրինէ թէհաթիլի զապապըն շէտիտ աիր .

անչափ և անքննին են թղորմութիւնք
աւետեաց քոց. ամենակալ տէր՝ թող
զմեղս իմ :

Դու տէր բարձրեալ, գթած, երկայ.
նամիտ, բազումողորմ. և զղջանաս ի վե-
րայ չարեաց մարդկան. ամենակալ տէր.
թող զմեղս իմ :

Դու Աստուած՝ ոչ եղեր ապաշխարու-
թիւն վասն արդարոցն՝ Աբրահամու, Ի-
սահակայ և Յակոբայ, որք ոչ մեղան
քեզ. ամենակալ տէր՝ թող զմեղս իմ :

Այլ եղեր ապաշխարութիւն վասն իմ
մեղաւորիս, զի մեղայ աւելի քան զաւագ
ծովու, և բազմացան անօրէնութիւնք
իմ. ամենակալ տէր՝ թող զմեղս իմ :

Ձեմ արժանի հայիլ և տեսանել ըզ-
բարձրութիւնս երկնից՝ ի բազմութենէ
անօրէնութեան իմոյ. ամենակալ տէր
թող զմեղս իմ :

միւժտէլի ինայէթ ին տախի էօլչիւ լմէզ վէ
թէֆթիշ օլունմազ. եա գատիր Բապպ
կիւնահլարըմը ավֆ էյլէ :

Եա Բապպ, սէն միւթտալ, րահիմ,
սապրլը, դանի մէրհամէթ լի սին, վէ ին-
սանլարըն պէլալարընտան տօլայը մէր-
համէթէ կէլիրսին (Յովնան. 4. 2). եա
գատիր Բապպ, կիւնահլարըմը ավֆ էյլէ :

Եա Ալլահ. սէն սալիհ գուլլարըն Աբ-
րահամ, Իսահակ վէ Յակոբ իչուն թէվպէ
գօմատըն. զիրա օնլար սանա գարչը կիւ-
նահ իշլէմէտիլէր. եա գատիր Բապպ,
կիւնահլարըմը ավֆ էյլէ :

Իլլա պէն կիւնահլար իչուն թէվպէ
գօտուն. զիրա տէնիզին գումանտան գի-
յատէ կիւնահ իշլէտիմ, վէ իսեանլարըմ
չօղալտը. եա գատիր Բապպ, կիւնահլա-
րըմը ավֆ էյլէ :

Կիւնահլարըմըն չօգլուղու սէպէպիյլէ,
կէօզլէրիինի սէմանըն եիւքսէթլիյինի գալ-
տըրմայա լայըգ տէյիլիմ. եա գատիր
Բապպ, կիւնահլարըմը ավֆ էյլէ :

Կորացեալ եմ ես ի բռնու թեռնէ կա-
պանաց երկաթից, և ոչ գոյ ինձ հան-
գիստ. ամենակալ տէր՝ թո՛ղ զմեղս իմ:

Բարկացուցի զսրտմառնութիւն, և չար
առաջի քո արարի. կանգնեցի պատկեր և
բաղմացուցի զցասումն. ամենալ տէր՝
թո՛ղ զմեղս իմ:

Եւ արդ տէր՝ խոնարհեցուցանեմ ըղ-
ծունի սրտի իմոյ, և հայցեմ ի քաղցրու-
թեռնէ քումմէ. ամենակալ տէր՝ թո՛ղ
զմեղս իմ:

Մեղայ տէր մեղայ, և զանօրէնու-
թիւնս իմ ես ինձէն գիտեմ. ամենակալ
տէր՝ թո՛ղ զմեղս իմ:

Աղաչեմ և խնդրեմ իքէն թո՛ղ ինձ
տէր, թո՛ղ ինձ, և մի՛ կորուսանիք զիս
ըստ անօրէնութեան իմոյ. ամենակալ
տէր՝ թո՛ղ զմեղս իմ:

Տէմիր պաղլարըն զօրուհտան պէիմ
պիւքիւ լտիւ, վէ պանա լահաթլըգ ևօգ
տուր. եա գատիր Րապպ. կիւնահլարըմը
ավֆ էյլէ :

Հիտտէթինի թահրիք էթտիմ, վէ հու-
գուրուհտա շէրրի իրթիքեապ էթտիմ.
փութլար եափտըմ վէ դազապնը տրթըր-
տըմ. եա գատիր Րապպ, կիւնահլարըմը
ավֆ էյլէ:

Շիմտի իսէ, եա Րապպ, գալպիմին
տիգինի գրրարըմ, վէ սէնին լէթաֆէ-
թինտէն նիյազ էյլէրիմ. եա գատիր
Րապպ, կիւնահլարըմը ավֆ էյլէ :

Կիւնտէն էթտիմ, եա Րապպ, թէվպէ
ըսեանըմ պէն քէնտիլիյիմտէն պիլիւրիմ.
եա գատիր Րապպ, կիւնահլարըմը ավֆ
էյլէ:

Սէնտէն ըէճա ու նիյազ էտէրիմ, պա-
նա ավֆ էյլէ, եա Րապպ. պանա ավֆ
էյլէ, վէ պէնի ճիւրմիւմտէն տօլայը
մահվ էթմէ. եա գատիր Րապպ, կիւնահ-
լարըմը ավֆ էյլէ :

Մի՛ յաւիտեան ըարկանար ինձ տէր,
 և մի՛ յիշեր զչարիսն իմ. և մի՛ պարտա-
 ւորեր զիս ընդ իջեալսն ի ներքոյ երկրի
 չարեօք. ամենակալ տէր՝ թո՛ղ զմեզս իմ:

Զի դու Աստուած՝ Աստուած ապաշ-
 խարողաց ես. և յիս ցոյց զբարերարու-
 թիւնս քո, որ անարժան եմ. ամենակալ
 տէր՝ թո՛ղ զմեզս իմ:

Կեցուսցես զիս ըստ բազում ողորմու-
 թեան քում. և ես օրհնեցից զքեզ զա-
 մենայն աւուրս կենաց իմոց. ամենակալ
 տէր՝ թո՛ղ զմեզս իմ:

Զքեզ տէր՝ արհեսն ամենայն զուար-
 թունք երկնից. և քո են փառք յաւիտե-
 անս. ամէն:

Փառք Հօր և: Այժմ և միշտ և:
 Աղաչեմ և խնդրեմ ի քէն տէր, թո՛ղ
 ինձ զմեզս իմ:

Պանա էպետէն զազապլանմա, եա
 րապալ, քէօթիւլիւքլէրիմի տէրխաթր էյ-
 լէմէ, վէ պէնի, շէրր իլէ հապիյէյէ էնէն-
 լէր իլէ պէրապէր հիւքմ էյլէմէ. եա գա-
 տիր րապալ, կիւնահըմը ալֆ էյլէ :

Զիրա սէն, եա Ալլահ, թէվպէքեար-
 լարըն Ալլահը սըն. պէն հէր նէ գաատար
 լայըգ տէյիլ իսէմտէ, ինայէթիւնի պանա
 տա կէօսթէր. եա գատիր րապալ, կիւ-
 նահլարըմը ալֆ էյլէ :

Հանի մէրհամէթինէ կէօրէ պէնի եա-
 շաթ, վէ պէն էօմրիւմիւն պիւթիւն կիւն-
 լէրինտէ սանա համտլար առնայըմ. եա
 գատիր րապալ, կիւնահլարըմը ալֆ էյլէ :

Եա րապալ, պիւթիւն սէմալի մէլէք-
 լէր սանա համտ էտէրլէր, վէ շէրէֆ ի-
 լէլէպէտ սէնին տիր. ամին :

Փէտէրէ, էվլատա, վէ Ազիզ Րուհա
 շիմտի վէ տայիմա վէ իլէլէպէտ համտ
 եազըշըր. ամին :

Եա րապալ, սէնտէն րէճա ու նիյազ
 էյլէրիմ. կիւնահլարըմը պանա ալֆ էյլէ :

Բազում ողորմ տէր, ողորմեա՛ ինձ,
 Աստուած՝ քուեա՛ զիս զմեղաւորս ի
 մեղաց, և կեցո՛ւ :

Արարիչ իմ և յոյս Աստուած, գթա՛
 յիս ի մեղուցեալ ծառայս, և ողորմեա՛
 ինձ բազմամեղիս :

Ամենօրհնեալ Սրբունի՛ և միշտ կոյս
 Աստուած ինձ Մարիամ, բարեխօսեա՛
 առ տէր վասն իմ մեղաւորիս :

Ամենայն Սուրբք Աստուծոյ՝ բարեխօ-
 սեցէ՛ք առ հայր ի յերկինս վասն մեր
 մեղաւորացս :

Քրիստոս Որդի Աստուծոյ անոխակալ,
 ընկալ զաղաչանս մեր, զի ի քեզ են ա-
 պաւինեալ անձինք մեր :

Յաղթող զօրութեամբ՝ սուրբ և կեն-
 դանարար և պատուական խաչիւ քով
 տէր՝ պահպանեա՛ զմեզ :

Առաքեա՛ տէր զհրեշտակ խաղաղու-
 թեան քոյ, որ եկեալ պահեացէ զմեզ ան-
 խռովս ի տուէ և ի գիշերի :

Եւ զանի մերհամէթլի Բապպ. պա-
նա ըստ էյլէ :

Եւ Ալլահ, պէն կիւնահքեարա քէֆա-
րէթ գըլ վէ իհեա էյլէ :

Եւ խալիֆիմ վէ իւմիտիմ Ալլահ,
պէն զայէթ կիւնահքեար գուլուհա շէֆ-
գաթ վէ մերհամէթ էյլէ :

Եւ ճիւմլէ նիսաւար իշինտէ միւպա-
րէք օլան ազիզ պիքիր Մարիամ վալի-
տէթուլլահ, պէն կիւնահքեար իշուհ
Բապպա շէֆաաթ էյլէ :

Եւ Ալլահըն ճիւմլէ մուգաստտէսլէրի.
սէմավաթտա Փէտէրէ պիզ կիւնահքեար-
լար իշիւն շէֆաաթ էտին :

Եւ էօճ սագլամայան Իպնուլլահ Քը-
րիստոս, ըէճաւարըմըզը գապուլ էյլէ.
զիրա սանա կիւվէնիշիզ :

Եւ Բապպ. ազիզ, հայաթպախշ վէ
զիզըյմէթ իսաշընըն զալիպ գուվվէթիյլէ
պիզի հըֆզ էյլէ :

Եւ Բապպ. սէլամէթ մէլէյինի կէօն-
տէր քի, կէլիպ պիզի կիճէտէ հէմ կիւն-
տիւզտէ էմին սագլասըն :

Եւ մարդասիրութեամբ քով յիշեա՛
զմեզ տէր՝ յիշեա՛ զմեզ, յորժամ գաս
արքայութեամբ քով, և ողորմեա՛ մեզ:

Ա Ղ Օ Թ Ք

Տէր Աստուած փրկութեան մերոյ՝ որ
ողորմածդ ես և գթած, երկայնամիտ բա-
զումողորմ, և զղջանաս ի վերայ չար-
եաց մարդկան. որ ոչ կամիս զմահ մեղա-
ւորին, այլ զդառնալ նորա ի չար ճանա-
պարհէն և զկեալն: Դու տէր՝ առատ ու-
ղորմութեամբդ քով մխիթարեա՛ զծառայս
քո, և տուր սոցա տեղի ապաշխարու-
թեան: Հաշտեա՛ մարդասիրութեամբ քով.
և արա՛ զսոսա անդամա եկեղեցւոյ քում
սրբոյ: Որպէս զի առողջացեալք հոգւով՝
խոստովանութեամբ և ապաշխարութեամբ
մտցեն յեկեղեցի քո սուրբ: Եւ ընդ ժո-
ղովրդեան քում, քեզ հանցեն զօրհնու-
թիւնս և փառս Հօր և Որդւոյ և Հոգ-
ւոյդ Սրբոյ. այժմ և միշտ և յաւիտեանս
յաւիտենից. ամէն:

Թեվպե

Քեզա փատիշահըզըն իլէ կէլտիյինտէ
պիզի տէր խաթր էյլէ, եա Բապպ. վէ
պիզէ րահմ էյլէ:

Ն Ի Յ Ա Ձ

Եա իսելասքեար Բապպ Ալլահըմըդ.
սէն շէֆիզ, րահմ, սապրլը, դանի մէր-
համէթլի սին, վէ ինսանլարըն պէլլա-
րընտան տօլայը մէրհամէթէ կէլիրսին.
կիւնահքեարըն էօլմէսինի տէյլլ, իլ-
լա շէրիր էօլունտան տէօնիւպ եաշամա-
սընը իսթէրսին: Եա Բապպ, սէն դանի
մէրհամէթինէ կէօրէ գուլլարընը թէսէլլի
էթ, վէ թէվպէյէ ֆուրսաթ վէր: Միւ-
րիւլէթինլէ պարըշ, վէ պիզի ազիզ քի-
լիսանա ազա էյլէ: Շէօյլէ քի իթիրաֆ
վէ թէվպէ իլէ րուհումուդ շիֆա պուլա-
րազ, ազիզ քիլիսանա կէրէլիմ. պէ ճէ-
մասթընլա պէրապէր՝ Փէտէէր, էվլատա
վէ Ազիզ Բուհա՝ շիմտի վէ իլէլէպէտ
համտլար սունալըմ. ամին:

ԵՐԳ ՅԱՐՈՒԹԵԱՆ

Նորաստեղծեալ բանն յանէից
 Ի սկզբանէ զերկինս երկնից,
 Եւ զերկնային զօրս անմարմնոց
 Իմանալեացն զուարթնոց.

Եւ զգալի տարերց քառից
 Հակառակաց միաբանից.
 Որով յաւէտ փառաբանի
 Երրորդութիւնն անճառելի :

Երեքսրբեան մի Տէրութիւն
 Միով բնութեամբ Աստուածութիւն
 Լոյսն որ անեղ արարչական
 Ասաց լինել լոյս եղական.
 Զոր և ծագեաց յօրն առաջին
 Միաշարաթ կիւրակէին.
 Որով յաւէտ փառաբանի
 Երրորդութիւնն անճառելի :

Բարունօրէն բացատրեսցուք,
 Զծածկեալ խորհուրդն ծանիցուք.

ԳՐՅԱՄ ՆԱԴՄԵՍԻ

Քէլամուլլան սէմավաթը
 Իպթիտա հօգտան եարաթտը •
 Վէ սէմավի ասքէրլէրի ,
 Ճէսէտսիզ նուր մէլէքլէրի •
 Տէօրթ զըստ էօնսիւր պիլ իթթիֆազ ,
 Աթէշ, հէվա , սու վէ թօփրազ ,
 Էպէտէն համտ արզ էյլէյէ
 Վասֆ օլուհմազ պիր Իւչլիւյէ :

Իւչ Զաթ վէ պիր Բապպանիյէթ ,
 Պիր գուլվէթտէ Ուլուհիյէթ ,
 Մախլուզ տէյիլ , խալիզի նուր ,
 Էմր էյլէտի քի «Օլսուհն նուր» •
 Իլք Կիւհտէ, եէվմի Կիրակի ,
 Սէմատան նուր լէման էթտի ,
 Էպէտէն համտ արզ էտիլէ ,
 Վասֆ օլուհմազ պիր Իւչլիւյէ :

Աչըզճա իյզան էտէլիմ ,
 Կիզլի սըրրը քէշֆ էտէլիմ •

Զի լոյսն անտես իմանալի՝
 Մաքուր հոգւոց տեսանելի .
 Ի սոյն ծագեաց միաշաքաւթ
 Մեզ յարութեան սուրբ ճառագայթ .
 Եկայք փրկեալք ընդ զուարթնոյն
 Տուք օրհնութիւն յարուցելոյն :

Սէրդ սիրով խոնարհեցար ,
 Ի փրկութիւն մեր մարմնացար .
 Նովին մարմնովն խաչեցար ,
 Ի գերեզման մահու եղար .
 Այսօր յարեար աստուածաբար
 Ի հրեշտակաց քարոզեցար .
 Եկայք փրկեալք ընդ զուարթնոյն
 Տուք օրհնութիւն յարուցելոյն :

Երեւեցար խնկաբերիցն
 Յողջոյն կենացն ուրախալից ,
 Եւ ի լերինն Գալիլիա
 Առաքելոց մեռաւսանից .
 Արժանացո զմեզ ընդ նոսին
 Զքեզ տեսանել յօրն վերջին .
 Եկայք փրկեալք ընդ զուարթնոյն
 Տուք օրհնութիւն յարուցելոյն :

Քի կէօրիւնմէզ մանէ վի հոռի
 Փաք ճանլարու սալթ կէօրիւնիւր .
 Գրչամըն ճէլիլ գըյասը
 Իլք կիւնատ պիզէ փարլատը .
 Կէլին միւմինլէր մէլէքլէ
 Համտ սունուլն գըյամ էտէնէ :

Եէրէ էնտին աշգըմ իչուլն ,
 Թէն ալտըն խէլասորմ իչուլն ,
 Խաչլանտըն այնը ճիամ իլէ ,
 Կիրտին էօլիւմ մէղարինէ .
 Մէճլտէ գրչամ էթտին պոլ կիւն ,
 Մէլէքլէրտէն վազ օլունատուլն ,
 Կէլին միւմինլէր մէլէքլէ
 Համտ սունուլն գըյամ էտէնէ :

Իզհար օլտուլն գարըլտարաը
 Եէնի հայաթ սէլամըյլա ,
 Քէզա Գալիլիա տաղընտա
 Կէօրիւնտիւլն օն պիր Րէսուլա .
 Անլէրլէ լայըգ էթ պիզի՝
 Սօն կիւնատ կէօրմէյէ ոէնի .
 Կէլին միւմինլէր մէլէքլէ
 Համտ սունուլն գըյամ էտէնէ :

Սիօնի որդիք զարթիք.

Հարսին լուսոյ տուք աւետիք .

Եթէ փեսայն քո յարուցեալ

Յաղթեաց մահու իշխանութեամբ .

Գայ պսակէ զքեզ փառօք ,

Եւ ընդ առաջ պճնեալ զարդուք .

Երգեա երգ նոր յարուցելոյն

Ննջեցելոց կենաց պաշտոյն :

Դ Ռ Ն Բ Ա Յ Է Ք

Դուստն

Բաց մեզ տէր , բաց մեզ տէր , բաց
մեզ տէր զդուռն ողորմութեան , որ ող-
բալով կարդամք առ քեզ :

Սիօն էվլատոր (1) ույանըն ,
 Նոր կելինին (2) միւթտէլէյին .
 Քի կիւ վէյին գըյամ ալմըշ ,
 Էօլիւմէ դալէպէ չալմըշ ,
 Կելիր սէնի թաճլամադա ,
 Իսթիգասլ էթ տարաթընլա .
 Համա էյլէ գըյամ տլանա ,
 Էօլիւլէր թուրֆանտասընա :

(1) Սիօն էվլատորը = Քիլիսանըն խա-
 տէմէլէրի (2) Նորուն կելինի = Քիլիսա :

ՃէՆՆԷԹ ԳԱՓՈՒՍՈՒՆՈՒՆ ԱԶԸԼՄԱՍԸ

ՁԻՔՐԻՑԷԹԻ

Տըսարթան

Եա Բապպ, աչ պիղէ. Եա Բապպ, աչ
 պիղէ. Եա Բապպ, մէրհամէթ գափուսու-
 նու աչ պիղէ. զիրա ֆէրհատ էտէրէք
 սանա չաղըրըրըղ :

ՆԵՐԱԷՆ

Ո՞վ էն սոքա զի բայից . զի այս
դուռն տեսան է . և արդարք մտանին
ընդ սա :

ԴՈՆՐԱԷՆ

Ոչ թէ միայն արդարք մտանին, այլ
և մեղաւորք խոսառվանութեամբ և ա-
պաշխարութեամբ արդարացեալք մտա-
նին ընդ սա :

ՆԵՐԱԷՆ

Զի սա է դուռն երկնից և հովիտ
տրամութեան , զոր ուխտեաց Աստուած
Յակոբայ արդարոց հանգիստ . մեղաւո-
րաց քաւարան . Քրիստոսի արքայարան .
հրեշտակաց լնակարան . սրբոց ժողովա-
րան , տեղի ապաւինի և տուն Աստուծոյ :

ԴՈՆՐԱԷՆ

Արժան և ճշմարիտ էն այդորիկ զորս
ասեսդ վասն սրբոյ եկեղեցւոյս , քանզի
սա է մեզ մայր անարատ . և ի սմանէ

ԽՆԵՐՈՒՑԱՆ

ՊՈՒՆԼԱՐ ՔԻ՞Մ ԵՐ ՔԻ ԱՆՅԱՅԸՄ. ՂԻՐԱ
 ԿՈՒ ՐԱԿԱԿՐՆ ԳԱՓԻՈՒՍՈՒ ԽՈՒՐ, ՎԷ ԿՈՒՆ-
 ՄԱՆ ՍԱՆԻՆԼԵՐ ԿԻՐԵՐԼԵՐ:

ՏՐՇԱՐՐՈՒՄԱՆ

ՏԷՆԻՆ ԽԱՆԸՆԸՂ ՍԱՆԻՆԼԵՐ, ԻՆՆԱ ԿԻՆ-
 ՆԱՆՔԵԱՐԼԱՐ ՄԱԽԻ, ԻԳՐԱՐ ՎԷ ԹԵՎԱԿԵ
 ԻՆ ՍԱՄՐԸՂ ՕԼՈՐԱԳ ԿՈՒՆՄԱՆ ԿԻՐԵՐԼԵՐ:

ԽՆԵՐՈՒՑԱՆ

ԶԻՐԱ ԿՈՒՆՆԵՐՆ ԳԱՓԻՈՒՍՈՒ, ՎԷ
 ԱՂԱՆԸՆ ՅԱԿՈՐԱ ՎԱՄ ԵՆԼԵՄԻՅԻ ԹԵՍԵԼԼԻ
 ՄԵՐԵՍԻ ԵՐ. ԿՈՒ ՍԱՆԻՆԼԵՐԻՆ ԳԱՐԵՐ-
 ԿԵԱՆԸ, ԿԻՆՆԱՆՔԵԱՐԼԱՐԸՆ ՔԵՓԱՐԵԹ-
 ԿԵԱՆԸ, ՔՐԻՍՏՈՍՈՒՆ ՍԱՐԱՅԸ ՄԻԼԼԻԼՔԵԱ-
 ՆԵՍԻ, ՄԵԼԵՔԼԵՐԻՆ ՄԵՍՔԵՆԻ, ԱԳԻԳԼԵՐԻՆ
 ԹԵՃԵՄԻԼ ՄԱՆԵԼԻ, ԻԼԹԻՃԱԿԵԱՆ ՎԷ ԿԵՅ-
 ԹՈՒԼԼԱՆ ՄԸՐ:

ՏՐՇԱՐՐՈՒՄԱՆ

ԱՂԻԳ ՔԻԼԻՍԱ ԻՆՈՒՆ ՄԵՄԻՔԼԵՐԻՆ ՍԵՂԱ
 ՎԷ ՆԱԳԻԳԱԹ ՄԸՐ. ՂԻՐԱ ԿՈՒ ԿԻԳԻՄ ԼԵ-
 ՔԵՍԻԿ ՎԱԼԻՄԵՄԻԿ ԵՐ, ՎԷ ԿԻԳ ԿՈՒՆ-

ծնանիմք որդիք լուսայ և ճշմարտութեան, և սա է մեզ յոյս կենաց. և սովաւ գտանեմք զփրկութիւն հոգւոց. և զի սա է մեզ ճանապարհ արդարութեան, և սովաւ ելանեմք առ Քրիստոս Հայրն մեր երկնաւոր:

ԴՈՆՐԱԷՆ

Բաց մեզ տէր. բաց մեզ տէր. բաց մեզ տէր զդուռն ողորմութեան, որ ողբալով կարդամք առ քեզ:

ՆԵՐԱԷՆ

Ահա տեսանեմք զՏէրն մեր Քրիստոս՝ որ բազմեալ կայ ի վերայ սրբոյ սեղանոյն. և կոչէ առ ինքն ղկամարարս իւր, ասելով թէ՝ ուր եսն եմ, անդ և պաշտօնեայն իմ եղիցի:

ԴՈՆՐԱԷՆ

Գին եմք անապական արեան Որդւոյն Աստուծոյ. ցնծութեամբ օրհնեսցո՛ւք

տան՝ նուր վէ հագիգաթ էվլատլարը օլա-
րադ տօղլարըզ. պու պիղէ հայաթ իւմի-
տի տիր, վէ ճանըմըզըն խէլասընը՝ պու-
նուն վասըթասըյլա պուլուրուզ. պու
պիղէ սալան թարիգի տիր, վէ պունուն
վասըթասըյլա, Քրիստոսա, սէմավի փէ-
տէրիմիգէ չըզարըզ:

Տըւարտան

Եա Բապա, աչ պիղէ. Եա Բապա, աչ
պիղէ. Եա Բապա, մէրհամէթ գափուսու-
նու աչ պիղէ. զիրա ֆէրեատ էտէրէք
սանա չաղըրըրըզ:

Իչէրուսան

Իշթէ Բապալըմըզ Քրիստոսու՝ Սուրբ
սեղանըն իւզէրինտէ օթուրմուչ կէօրիւ-
յօրուզ. քէնտի իրատէթինի իճրա էտէն-
լէրի քէնտինէ տավէթ էտիյօր, «Պէննէ-
րէտէ իսէմ, պէնիմ խըզմէթքեարըմ
տախի օրատա օլաճագ տըր» տէյէրէք
(Յովհ. 12. 26):

Տըւարտան

Ալլահըն էվլատընըն լէքէսիզ գանընըն
պահասըյլա սաթըն ալընմըչըզ (Յայտ. 5.9):

զփրկիչն մեր Քրիստոս . և ասասցուք ամենեքեան , փառք սոսկալի գալատեան քո տէր :

ԴՆՆՐԱԷՆ

Բաց մեզ տէր . բաց մեզ տէր . բաց մեզ տէր զղուռն ողորմութեան , որ ողբալով կարդամք առ քեզ :

ՆԵՐԱԷՆ

Փողն ահաւորին Աստուծոյ ահագին ձայնիւ գոչէ ասելով , ահա փեսայն գայ արիք ընդ առաջ նորա :

ԴՆՆՐԱԷՆ

Ահա ես և մանկունք իմ զոր ետ ինձ Աստուած , կամք ամենեքեան և ակն ունիմք տեսոյն Քրիստոսի և լսելոյ զերանաւէտ բարբառն նորա :

ՆԵՐԱԷՆ

Ձայն արարչին Աստուծոյ գոչէ ասելով .

խելաւքեարըմըզ Քրիստոսա մէսէրրէթլէ
համտլար սունաճողըզ . վէ ճիւմլէմիզ
տէյէճէյիզ , Եա Բապպ , տէհէթլի կէլի-
շինէ համտ օլսուհ :

Տըսարաան

Եա Բապպ , աչ պիզէ , Եա Բապպ , աչ
պիզէ . Եա Բապպ , մէրհամէթ գափուսու-
հու աչ պիզէ . զիրա ֆէրեատ էտէրէք
սանա չաղըրըրըզ :

Խչէրուսան

Հէյպէթլի Ալլահըն պօրուսու՝ միւտ-
հիշ սէս իլէ պաղըրըր վէ տէր . « իշթէ
կիւվէյի կէլիյօր . գալգըն , իսթիգպալը-
նա չըգըն » :

Տըսարաան

Իշթէ պէն , վէ Ալլահըն պանա վէրմիշ
օլսուղու էվլատլարըմ պուրատա տուրու-
յօրուզ , վէ Քրիստոսուն տիտարընը կէօր-
մէյէ , վէ անըն մութլու սէտասընը իշիթ-
մէյէ պէքլէյօրուզ :

Խչէրուսան

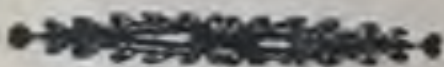
Խալիզ Ալլահըն սէտասը նիտա էյլէյօր

եկայք օրհնեալք հօր իմոյ՝ ժառանգեցէք
զպատրաստեալ ձեզ զարքայութիւնն ի
սկըզբանէ աշխարհի :

ԴՈՒՐԱԷՆ

Բացէք ինձ զդրօւնս արդարութեան զի
մտից ընդ այն և խոստովան եղէցտ եառն :

(Եւ բացցեն զդրօն . և ժողովուրդքն
ամենեքեան մտցեն յեկեղեցին հոգեւոր
ուրախութեամբ :



ՇԱՐԱԿԱՆ ԾՆՆԴԵԱՆ

Խորհուրդ մեծ , և սքանչելի , որ յայսմ
աւուր յայտնեցաւ : Հովիւքն երգեն ընդ
հրեշտակս , տան աւետիս աշխարհի :

Ծնաւ նոր արքայ ի Բեթղեհէմ քա-
ղաքի . Որդիք մարդկան օրհնեցէք , զի
վասն մեր մարմնացաւ :

Անբաւելին երկնի և երկրի ի խանձարուրս

վէ տէյօր . «Կէլինիզ , էյ փէտէրիմին միւ-
պարէքլէրի . տիւնեանըն իպթիտասընտան
պէրու սիզին իչուէն հազըրլանմըչ օլուն
մէլէքիւթիւ միրաս ալընըզ» (Մատթ .
25 . 34) :

Տըսարոսան

Սալահըն գափուսուէնու պանա աչըն ,
քի անտէն կիրէյիմ , վէ Րապպա թէսպի-
հաթ օգույայըմ :

Գափու տչըլըր վէ ճեմաար մէսէրրէքլէ
իչէրի կիրէր :

Ս . ԾՆՈՒՆԴ ԻԼԱՀԻՍԻ

Պու կիւն քէչֆ օլուէնուն սըրր նէ
պէօյիւք վէ աճայիպ տիր . չօպանլար
մէլէքլէր իլէ պէրապէր թէրէննիւմ է-
տէրլէր , տիւնեայա միւժտէ վէրիւրլէր :

Բեթլէհէմ շէհրինտէ եէնի փատիշահ
տօղտու , եա ինսան էվլատլարը , համտ
սուէնուէն , զիրա պիզիւմ իչուէն թէն ալտը :
Սէմայա վէ զէմինէ սըղմայուն , գուէ-

պատեցաւ . ոչ մեկնելով ի հօրէ ի սուրբ
այրին բազմեցաւ :

Այսօր ցնծան երկինք ի վերուստ մե-
ծապայծառ աւետեօք : Եւ արարածք ա-
մենայն զգեցան հանդերձ փրկութեան :

Այսօր յայրին ընծայեցաւ Քրիստոս Որ-
դին Աստուծոյ . և հրեղինաց բազմու-
թիւնքն յերկնից յերկիր վայր իջեալ :

Այսօր հովուացըն տեսեալ զարդարու-
թեան արեգակն . և ընդ հրեշտակս եր-
գէին փառք ի բարձունս Աստուծոյ :

Ի հօրէ ծագեցար լուսաւորել զարա-
րածս . Արդարութեան արեգակն տէր
փառք քեզ :

Ծընար ի յայրին ընծայեցար, Բեթղե-
հէմ . Արդարութեան արեգակն տէր փա-
ռք քեզ :

Հովուացն յայտնեցար երկրպագեալդ
ի մոգուց . Արդարութեան արեգակն տէր
փառք քեզ :

տագլարա սարըլտը . Փէտէրտէն այրըլմա-
յարագ ազիզ մաղարատա օթուրտու :

Պու կիւն սէմավաթ եօգարտան ազիմ
միւժտէ իլէ մէսրուր օլուրլար . վէ ճիւմլէ
մախլուգլար խէլաս ելպիսէսի կէյտիլէր :

Պու կիւն Ալլահըն էվլատը Քրիստոսա՝
մաղարատա հէտիյէլէր սուհուլտու . վէ
աթէշին մէլէքլէրին ճիւմհուրու սէմա-
տան զէմինէ էնտիլէր :

Պու կիւն չօպանլար Սալահ կիւնէշինի
կէօրտիլէր . վէ մէլէքլէր իլէ պէրապէր
թէրէննիւմ էտէր իտիլէր . Եիւճէլէրտէ
Ալլահա համտ օլսուհն :

Փէտէրտէն տօղտուհն՝ մախլուգաթը
թէնվիր էթմէք իչուհն , եա սալահ կիւնէշի
Րապպ , սանա համտ օլսուհն :

Մաղարատա տօղտուհն , Բեթլէհէմտէ
հէտիյէլէր ալտըն , եա սալահ կիւնէշի
Րապպ , սանա համտ օլսուհն :

Զօպանլարա քէշֆ օլուհտուհն , միւ-
նէճճիմլէրտէն սէճտա օլուհտուհն . եա սա-
լահ կիւնէշի Րապպ . սանա համտ օլսուհն :

Եւ մեք երգեսցուք, որ ի կուսէն
մարմնացար, Արգարութեան արեգակն,
տէր, փառք քեզ:

ՄԵԾ ՊԱՀՈՑ ԱՌԱՋԻՆ ԿԻՒՐԱԿԷ

Բանն որ ընդ հօր յէութեան և հա-
մագոյ Սուրբ Հոգւոյն. զպատկերն իւրա-
կան խառնեալ ընդ հողանիւթ բնու-
թեանս, զոր զարդարեալ փառօք եղ ի
դրախտին փափկութեան:

Յորում ցնծայր զուարճացեալ անտըխ-
րական խընդութեամբ. քանզի զԱստ-
ուած տեսանէր միշտ խոնարհեալ ի դը-
րախտին. յորմէ զլուսոյն ճառագայթ
տպաւորէր ի յինքեան:

Վասն որոյ աղաչեա մայր Աստուծոյ
Մարիամ զմէածին քո զորդին, զի շնոր-
հեսցէ ըստ աւագակին, ժառանգել վերս-
տին մեզ զդրախտին վայելչութիւն:

Պիզ տախի թէրէննիւմ էտէրիզ . սէն
քի պիքիրտէն թէն ալտըն . եա սալան
կիւնէշի Բապպ , սանա համտ օլտուն :

ԲՈՒՆ ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ ԻԼԱՀԻՍԻ

Փէտէր իլէ վէ Ազիզ Բուհ իլէ հէմ-
վիւճուտ օլան Քէլամուլլան , քէնտու
սուրէթինի պիզիւմ թիւրապի թապիաթը-
մըզ (Ադամ) իլէ պիրլէշտիրտի . օնու շէ-
րէֆ իլէ թէզեին էյլէտի , վէ լաթիֆ դը-
րախտա գօտու :

Օրատա Ադամ մահգուզ օլուրտու , վէ
գայկըսըզ պիր սէվինճ իլէ մէսրուր օ-
լուրտու . զիրա Ալլահը տայիմա դրախտա
էնմիշ կէօրիւրտիւ , վէ Անըն նուր տիտա-
րընըն շիւլէսի քէնտի իւզէրինէ թէսիր
էտէրտի :

Իմտի , եա Վալիտէթուլլան Մարիամ ,
պիրիճիք էվլատընա ըէճա էյլէ . նասըլքի
հարամիյէ իհսան էյլէտի , պիզէ տախի ,
ճէննէթին ճէլալընը թէքրար միրաա ալ-
մաղա իհսան էյլէսին :

Այսօր յօրինակ նախատեղծին Աղա-
մայ, որ ի դրախտին փափկութեան ու-
րախանայր ընդ հրեշտակս, ցնծասցուք և
մեք ի յօրհնութիւնս հոգեւորս :

Այսօր ի խորհուրդ աստուածաստեղծ
նախահօրն, որ ի պողոտյն Ադինայ ճաշա-
կելով զուարճանայր, ճաշակեացուք և
մեք զպատուիրանս Աստուծոյ :

Այսօր ի տիպ պատմութեանին առաջնոյ
որով պճնեալ զարդարիւր ի փառքս մարդն
առաջին. զարդարեացուք և մեք աստ-
ուածային օրինօք :

Յնծա Մարիամ արեգականն արդա-
րութեան արեւելք, և աղաչեա զառ ի
քէն զճնեալն Աստուած վասն մեր, զի
դարձուցէ վերստին զմեզ ի դրախտին
ժառանգութիւն :

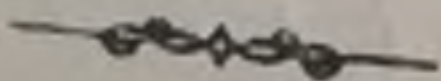
Ա. ԿԻՆՐԱԿԵԻ

Պու կիւն, իւք մախլուգ Ադամ լա-
թիֆ դրախտըն իշինտէ մէլէքլէր իլէ մէս-
րուր օլտուղու կիպի, պիզ տախի բուհա-
նի թէսպիհաթ իլէ մէսրուր օլալըմ:

Պու կիւն, Ալլահըն հարաթմըշ օլտու-
ղու իւք Փէտէրիմիզ, էտէն պաղչէսինին,
մէյլէսինտէն եէյիպ թէլէզզիւզ էյլէտիյի
միսիլլու, պիզ տախի Ալլահըն թէնպիհ-
լէրինտէն թէլէզզիւզ էտէլիմ:

Պու կիւն, իւք ատէմին կէյտիյի վէ
շէրէֆ իլէ թէզեին օլտուղու էվվէլքի
էլպիսէսինէ միւշապին օլարագ, պիզ տա-
խի իլահի հօմօս իլէ հէֆսիմիզի թէզեին
էտէլիմ:

Մէսրուր օլ, եա սալահ կիւնէշինին
մէշրըզը օլահ Մարիամ, վէ սէնտէն թէ-
վէլիւտ էյլէյէն Ալլահա պիզիմ իշուն
բէնա էյլէ քի, պիզի Դրախտը թէքրար
միրաս ալմաղա հայիլ էյլէսին:



ԵՐԿՐՈՐԴ ԿԻՒՐԱԿԷ

Որ զօրէնս սրբութեան պահոց հախ ի
դրախտին աւանդեցեր, զոր ո՛չ պահելով
հախաստեղծիցն ճաշակամամբ պտղոյն ճա-
շակեցին զդառնութիւն մեղաց և մահու-
վասն որոյ շնորհեա մեզ Տէր ճաշակել
զքաղցրութիւն քոց պատուիրանաց :

Որ զանազան վիրօք մեղաց հարաք
յոգիս ի թշնամւոյն, և ի բազմապատիկ
հիւանդութեանս կարօտացաք մարդա-
սիրիդ բառնալոյ զցաււն մեր. վասն ո-
րոյ բժշկեա զմեզ Քրիստոս որպէս մար-
դասէր :

Որ եկիր ի փրկութիւն մարդկան ծը-
նընդեամբ կուսին Մարիամու. և կենդա-
նարար քո յարութեամբդ հրաւիրեցեր
զմահացեալսն ի յարութիւն անմահու-
թեան, վասն որոյ աղաչանօք մօր քոյ
կեցո ըզ մեզ Փրկիչ :

ԻՔԻՆՃԻ ԿԻՐԱԿԻ ԻԼԱՀԻՍԻ

Սէն քի փերհիզքեարլըղըն մուգատ-
տէս հոմօսուհու ելվէլա Դրախտտա սա-
պիթ էյլէտին. ֆագաթ իլք մախլուգլար
(Ս.դամ վէ Եւա) ա՛նը հըֆզ էթմէտիլէր,
վէ մէյվէտէն եէյէրէք՝ կիւնահ վէ էօլիւ-
միւն աճըլըղընը. տաթտըլար. շիմտի տա-
խի, եա Բապպ, իհասն էյլէ քի պիզ սէ-
նին թաթլը թէնպիհլէրինտէն թէլէզզիւզ
էտէլիմ:

Տիւշմէն՝ հէվ հէվ կիւնահլարըն եա-
րէլէրիյլէ ճանըմըզը վուրտու եարալատը.
վէ ճինս ճինս խասթէլիքլէրիմիզին իչին-
տէ, աղրըլարըմըզը տէֆ էթմէք իչուն
սէն միւրիւվվէթքեարա միւհթամ օլտուզ.
իմտի սաղալթ պիզի, եա Քրիստոս, զիրա
ինսան սէվիճիսին:

Սէն քի, պիքիւր Մարիամտան տօղա-
րագ ինսանլարըն խէլասը իչուն կէլտին,
վէ սէնին հայաթ վէրիճի գըյամընլա՝
էօլմիւշլէրի էօլիւմսիւզլիւք գըյամընա
տավէթ էյլէտին. իմտի վալիտէնին հի-
յազըյլա պիզի իհեա էյլէ, եա խէլաս-
քեար:

Որ գերագոյն փառօք բարձրացուցեր
զմանկունս եկեղեցւոյ քո Քրիստոս խո-
նարհութեան քո ճանապարհաւ, առաջ-
նորդելով ի յերկնային վարս հրեշտա-
կաց. աղաչեմք առաջնորդեա մեզ Տէր ի
յարդարութիւն:

Որ զդառնութեան պտղոյն ճաշակն,
որով մեռաք արդարութեան, պահելով քո
քառասնօրեայ, փոխեցեր ի քաղցրագոյն
օրինաց քոց ճաշակումն. աղաչեմք արբո
մեզ Տէր զուրախարար սիրոյ քո բա-
ժակն:

Որ անապական ծննդեամբդ քով լու-
ծեր զերկունս նախամօրն, Մարիամ մայր
Աստուծոյ, բարեխօսեա առ միածինն Որ-
դին լուծանել զկապանս մեղաց մերոց.
և աղաչեա փրկել զանձինս մեր ի փոր-
ձութենէ:

Սէնին թէնէզզիււ էլէմէնլէ, եա
 քրիստոս, քիլիսանըն էվլատչարընը ա-
 զիմ շէրէֆլէրէ եիւճէլթտին, վէ մէլէք-
 լէրին սէմավի սիյրէթինէ տօղրու գըլա-
 ղուզլատըն. ըէճա էտէրիզ, եա Բապպ,
 պիզի տէ սալահա տօղրու իրշատ էյլէ:

Պիզ եասագ օլան աճը մէյվէյի եէյէ-
 ըէք սալահ իշուն էօլտիւք. ամմա էսէն
 գըրգ կիւն օրուճ թութարագ պու աճը-
 լըղը սէնին թաթլը թէնպիհլէրինին լէզ-
 ղէթինէ թէպտիլ էյլէտին. ըէճա էտէրիզ,
 եա Բապպ, պիզէ՝ սէնին մուհապպէթի-
 նին մէսրուր էտիճի գատէհինի իշիր:

Եա վալիտէթուլլահ Մարիամ. սէնին
 լէքէսիզ թէվէլլիւտիւն իլէ, իլք վալի-
 տէմիզին աղրըլարընը տէֆ էյլէտին. պի-
 զիմ կիւնահ պաղլարըմըղը չէօզմէք ի-
 շուն պիրիճիք էվլատընա շէֆաաթ էյլէ,
 վէ նէֆաիմիզի թէճրիպէտէն գուրթար-
 մասընը նիյագ էյլէ:

Սրբոց Կիւրակե

Օրհնեմք զքեզ անակիզքն Հայր Որդւոյդ միածնի, զոր առաքեցեր ի դարձումն մոլորեալ ոչխարին. դարձո և զմեզ ի մեղաց՝ որդւոյ քոյ չարչարանօք:

Գովեմք զքեզ Բան և լոյս, որ զտիրական քո պատկեր լուսով ճրագի քոյ գտեալ վերականգնեցեր, կանգնեալ վանկեալս մեղօք՝ քոյին սուրբ չարչարանօք:

Բարեբանեմք զփառակիցդ հօր զՀոգիդ ճշմարիտ, որ նորոգեցեր զհնացեալս մեղօք հնոյն Ադամայ. նորոգեալ զմեզ ի մեղաց նորոգութեամբ քո շնորհաց:

Ուրախացիր բարձրելոյն հովանացեալ զօրութեամբ, և բնակարան սուրբ Հոգւոյն. որով ծնար զԲանն Աստուած. բարեխօսեալ վասն մեր Աստուածածին Մարիամ:

Հոյս ի լուսոյ ծընունդ և ծագումն,

ԻԻԶԻԻՆՃԻ ԿԻՐԱԿԻ ԻԼԱԼԻՍԻ

Սահա համա սուհարըզ. եա իպթի-
տասըզ Փէտէր, սէն քի դայպ օլմուշ գօ-
յուհու կէրի տէօնտիւրմէք իչուհն պիրի-
ճիք էվլատլընը իրսալ էյլէտին (Ղուկ. 15.
4) էվլատլընըն էզիյէթլէրի հիւրմէթինէ,
պիզի տախի կիւհահլարըմըզտան տէօնտէր:

Սահա սէնա էտէրիզ, եա Քէլամ վէ
նուր. սէն քի մաշալանըն հուրույլա
րապպանի սուրէթինի պուլարազ, անը
թէքրարէն այաղա գալտըրտըն (Ղուկ.
15.8) Սէնին մուգատտէս էզիյէթլէրին
աշգը իչուհն, կիւհահ իլէ պիզ, տիւշէն
գուլլընընը այաղա գալտըր:

Սէնի թէմճիտ էտէրիզ. եա Փէտէրին
իզգէթտաշը օլտն հագիզի Րուհ. սէն քի
էսքի Ադամըն կիւհահլարըյլա պիզ էսքի-
միշ օլանլարըր թէճտիտ էյլէտին. (Ղուկ.
15. 22) սէնին եէնի լութֆլարըն իլէ պի-
զի տախի կիւհահլարըմըզտան թէճտիտ
էյլէ:

Մէսրուր օլ, եա Վալիտէթուլլահ Մա-
րիամ, սէն քի Միւթաալըն գուվվէթիյլէ
սայէպէնտ օլտուհն, Ազիզ Րուհա մէսքէն
օլտուհն, վէ անընլա Քէլամուլլահը թէվ-
լիտ էյլէտին. պիզիմ իչուհն շէֆաաթ էյլէ:

որ եկիր ի խնդիր մոլորեալ ոչխարի բը-
նու թեանս, զոր ընդ խաչին բարձեր ի
վերայ ուսոյդ. մաքրեա զմեզ ի մեղաց
մերոց :

Առբից սրբոց էից մաքրու թիւն. որ
ածեր տան քո աւել ի մեղաց զաշխարհս
մաքրելով. ի հմա գտեալ զպատկեր քո
նորոգեցեր. նորոգեա զմեզ ի հնու թեանէ
մեղաց :

Ընդ անառակին որդւոյ զոչեմք առ
հայրըդ գթած. մեղաք յերկինս և առա-
ջի քո քաւիչ յանցանաց, ել ընդ առաջ
սիրով գրեա համբուրիւ. մաքրեա զմեզ
ի մեղաց մերոց :

Աղբիւր կենաց բղխեալ յեղեմայ սուրբ
Աստուածածին, որով արեցաւ երկիր
ծարաւուտ հոգւոյն իմաստիւք. ապա մեզ
մաղթեա աղբիւրս արտասուաց, մաքրե
զմեզ ի մեղաց մերոց :

Եւ նուրտան տողան վէ թուլու էտէն
 նոր, սէն քի դայպ օլմուշ գոյուն մագա-
 ղնտաքի ինսան թապիաթընը արամայա
 կէտին, վէ անը խաշ իլէ պէրապէր ու-
 մուզունա ալտըն, պիղի տէ կիւնահլարը-
 մըզտան թաթհիր էյլէ :

Եւ Մուգատտէսլէրին մուգատտէսի
 վէ մախլուգաթը թաթհիր էտէն, սէն քի
 խանէնի սիւփիւրեքէք՝ տիւնեայը կիւնահ-
 տան թէմիզլէտին, վէ անտէ պուլտու-
 դուն սէնին սուրէթինի թէճտիտ էյլէ-
 տին, պիղի տէ կիւնահըն էսքիլիյինտէն
 թէճտիտ էյլէ :

Սէֆին էվլաս իլէ պէրապէր սէն րա-
 հիմ ֆէտէրիմիդէ նիտա էտէրիզ. սէմա-
 տա վէ հուզուրունտա կիւնահ իշլէտիք,
 եւ գապահաթլարը յավֆ էյլէյիճի. մու-
 հապպէթ իլէ պիղի գարշըլա վէ պուսէ
 իլէ տէրադուշ էյլէ. պիղի կիւնահլարը-
 մըզտան թաթհիր էյլէ :

Եւ էտէն պաղչէսինտէն ճօշան Հայաթ
 Սույունուն փունարը Սուրբ Աստուածա-
 ծին, սուսամըշ ճանըն մանէվի՝ թօփրադը
 ՝ Սու իլէ գանտը. թէմէննի էյլէ քի
 պիղէ տէ կէօզ եաշը փունարը ինսան էյ-
 լէսին վէ կիւնահլարը մըզտան փաքլէնէլիմ :

Զորրորդ կիւրակի

Որ արարեր զօրութեամբ զիմանալեացն աշխարհ վերին. և ի նմա հաստատեցեր տնտես զպետս հրեղինացն. օրհնեմք զանհասանելի զօրութիւնդ :

Որ տիրապէս մեծատունդ ստեղծեր երկրորդ աշխարհ զգալի. և ի դաւաճան որ յիշենի տնտես եղեալ զմարդն առաջին. օրհնեմք զանհասանելի զօրութիւնդ :

Որ շինեցեր բարձրագոյն զեկեղեցիք խորհրդեամբ. և ի սմա կարգեցեր տնտես զքարոզս բանին ճշմարտութեան, օրհնեմք զանհասանելի զօրութիւնդ :

Անտանելոյն տաղաւար բարձող էիցըս բարձողին, որ ծնար զԱստուած մարմնով

ՏԵՑՐՏԻՆՃԻԻ ԿԻՐԱԿԻ ԻԼԱՀԻՍԻ

(Նահագգ ֆեթխիւսանըն քեւսիլի)

Սէն քի եօգարտաքի մանէվի ըուհլա-
րըն ալէմիինի գուտրէթինլէ խալգ էյլէ-
տին, վէ աթէշին մէլէքլէրին ըէյիսլէրի-
նի քէթխիւտա թային էյլէտին. սէնին
ագլտան իւսթիւն գուտրէթինէ համտլար
սուհարըզ :

Սէն հաքիմ վէ զէնկին օլմանլէ, ի-
քինճի մատտի տիւնեայը խալգ էյլէտին,
վէ իլք ասէմի էտէն պաղչէսինտէ քէթ-
խիւտա թային էյլէտին. սէնին ագլտան
իւսթիւն գուտրէթինէ համտլար սուհարըզ

Սէնին ճէլիլ էֆքեարընլա քիլիսայը
թէէսիա էյլէտին, վէ հագիգաթ քէլամը-
նըն վաիզլէրինէ անտէ քէթխիւտա թա-
յին էյլէտին. սէնին ագլտան իւսթիւն
գուտրէթինէ համտլար սուհարըզ :

Եա յլալիտէթուլլահ Մարիամ. սէն քի
հիչ պիր եէրէ սըղմազ օլան Զաթա չա-
տըր օլտուհ, վէ պիզի ումուզուհտա տա-
շըյանը սէն տաշըտըն, վէ Փէտէրտէն

զանմարմնաբար ծնունդըն Հօր. բարե-
խօսեա վասն մեր Աստուածածին Մարիամ,

Որ զտիրականս առ ի քէն կարգեալ
տնտես բնութեան մերոյ. իմաստու-
թեամբ ըզպարտիս եթող քոյոց պար-
տապանաց. թող և զմեր ըզյանցանս ո-
ղորմութեամբդ քով Քրիստոս:

Որ զպատմութեանն առաջին, զոր զգե-
ցուցեր օծմամբ հոգւոյն, մերկացաք մե-
ղօք ըստ նախահօրն պատրանաց. զգեցո
զնոյն վերստին ողորմութեամբդ քով Քրի-
ստոս:

Յաստուածային կայծակունսն ի սրով-
բէիցն անհպելին. անմաքրապէս մերձե-
ցաք գոլ պարտապան քում խորհրդոյն.
Հնորհեա զնոյն մաքրութեամբ ի թողու-
թիւն մեղաց մերոց:

Որ վառեցար ի յարիւլոյն և ոչ կիզար

ծիմսիզ օլարագ տօղմուշ օլան Ալլահը
համ իլէ թէվլիտ էյլէտին . պիղիմ իշուն
էֆտաթ էյլէ :

Թապիտթըմըզըն իւղէրինէ սէնին
նասպ էյլէտիյին Րապպանի քէթխիւտա
(ագլ), ֆիրասէթլի օլմասըյլա, սանա
պօրճլու օլանլարըն պօրճունու պաղըշլա-
տը, Եա Քրիստոս , պիղիմ գապահաթլա-
րըմըզը տախի մէրհամէթինլէ ավֆ էյլէ :

Րուհ իլէ մէսն էտիպ կէյտիրմիշ օլ-
տուղուն էվլէլքի էլպիսէյի , իլք Փէտէ-
րիմիզին ալտանարագ կիւնան իշլէմէսի
եիւղիւնտէն՝ սօյունտուգ . Եա Քրիստոս ,
այնի էլպիսէյի պիղէ թէքրար մէրհամէ-
թինլէ կէյտիր :

Սերովքէլէրին եագլաշումատըզլալը
ալլահանի գօրլարա (Եսայ . 6 . 6) պիղ
նափաք իքէն եագլաշտըգ , վէ սէնին էս-
րարընա դարշը կիւնան իշլէտիք . իհասն
էյլէ քի թաթհիր օլարագ եագլաշալըմ վէ
կիւնանլարըմըգ ալֆ շլունսուն :

Եա Սուրբ Աստուածածին , սէն քի կիւ-

ըստ մորենւոյն . այլ ետուր զհացն կե-
նաց կերակուր բանաւորաց . բարեխօսեա
առ Քրիստոս ջնջել զգիր մեղաց մերոց :

Հինգերորդ կիւրակե

Որ պատուիրան ճշմարտութեան
ւանդեցեր եկեղեցւոյ քոյ Քրիստոս . տն-
սահման ժամանակաւ աղօթել միշտ առ
Աստուած հոգւով և մտօք :

Որ զբան քո օրինաց հաստատեցեր
գործով մեզ օրինակ . հանելով զգիշերն
ի գլուխ յաղօթսն Աստուծոյ . բնութեամբ
մերով տնօրինաբար որում կրկնի ծունր
ամենայն :

Վասն որոյ և մեք պաղատեսցուք առ-
ջեզ Քրիստոս . շնորհեա մեզ յամենայն

նէշտէն ալեվլէնտին վէ չալը կիպի եան-
մատըն (Ելից 3. 2): Իլլա հայաթ էքմէ-
յինի պիզ մանէվի մախլուզլարա թաամ
օլարագ վերտին. Գրիստոսա Շէֆաաթ
էյլէ քի, կիւնասլարըմըզըն սէնէտինի
երթսըն (Ղուկ. 16. 6):

ՊԵՇԻՆՃԻ ԿԻՐԱԿԻ ԻԼԱՀԻՍԻ

(Նահագգ գասը թեւսիլի)

Եա Գրիստոս, սէն քի քիլիսանա հա-
գիգի պիր թէնպին վերտին. եանի, տա-
յիմա վէ տուրմագսըզ, ըուհ իլէ վէ ֆիքր
իլէ Ալլահա տուա էթմէյի սիփարըշ էթ-
տին:

Սէն քի պիզէ էօրնէք օլմագ իւզէրէ
պու թէնպինինի պիլֆիյլ սապիթ էյլէ-
տին. կէճէյի սապահա գատար Ալլահա
տիւա էտէրէք կէչիրտին. հուզուրընտա
հէր տիզ էյիլիւ իքէն, պիզիմ թապիա-
թըմըզը ալտըն:

Իմտի պիզ տախի սանա նիյագ էտէրիզ,
Եա Գրիստոս. պիզէ իհսան էյլէ քի, սէ-

ժամ լինել քեզ յանդիման մաքուր աղօթիւք ըստ անմարմնոցն՝ որ յերկինս :

Աղաչանօք Աստուածածնին , անապական քում ծնողին՝ զիմանալի աչա սրտից մերոց բացցես ողորմութեամբ հայիլ ի լոյս քո Քրիստոս :

Դատաւոր արդարութեան հաստատեցեր ի մեզ զմիտս մեր , դատել զհոգի և զմարմին . արդարապէս դատմամբ ըստ օրինաց քոց Քրիստոս :

Իսկ անիրաւ դատաւորին որ ի քաղաք բնութեան մերոյ , ոչ ունելով զերկիւղ քո սուրբ , և անպատկառ ի մարդկանէ , ոչ առնելով դատ զրկելոյն :

Այլ անմահ սուրբ փեսայիդ այրի հոգի իմ պաղատի . ուստ զիրաւունս քո իմում դատաւորիս , առնել ինձ դատաստան արդար ընդ ոսոխի մարմնոյ իմոյ :

Մարիամ կոյս անարատ զանապական

մատասքի ճէսէտսիզ ըուհլար միսիլլու ,
հէր սաաթ փաք տիւա իլէ հուզուրընա
եագլաշալըմ :

Սէնին լէքէսիզ վալիտէն Աստուածա-
ծինին նիյազը հիւրմէթինէ, Եա Քրիստոս ,
գալպլէրիմիզին մանէվի կէօզլէրինի լուծ-
ֆէն աչ քի , սէնին նուրուհա պագալըմ :

Եա Քրիստոս , սէնին թէնպիհլէրին
մուծիպինճէ ըուհ վէ թէնիմիզի ասա-
լէթլէ հիւքմ էթմէք իչուհ , Քիքրիմիզի
տէրուհիմիզտէ ասիլ պիր հաքիմ թային
էյլէտին :

Ամմա թապիաթըմըզըն տէրուհինտէ-
քի պու նահագգ գատը , սէնին մուգատա-
տէս դօրգուհու տաշըմայարագ վէ ասէմ-
լէրտէն ութան մայարագ , մագլուժուհն տա-
վասընը կէօրմէզ :

Փագաթ պէնիմ տուլ դալմըշ ճանըմ
սէն մուգատտէս էօլիւմսիւզ Կիւլէյիյէ
նիյազ էյլէր . պէնիմ հաքիմիմէ սէն հագ-
գը թալիմ էյլէ քի . իւասիմ օլան թէնիմ
իլէ պէնիմ տավամը ասալէթ իւզէրէ
կէօրսիւն :

Եա լէքէսիզ պիքիր Մարիամ , սէնին

փեսայդ աղաչեա, զի հաշտեացի ընդ այ-
րի եղեալ հոգիս, և միասորեացի դարձ-
եալ սիրով ընդ հեռացեալսն ի նմանէ:

Վեցերորդ կիւրակի

Որ զխորհուրդ քո գալստեանդ յառա-
ջագոյն գուշակեցեր մարգարէիւքն իս-
րայէլի զորս ընտրեցեր յետ Մովսիսի. որք
խօսեցան հոգւով սրբով բազմապատիկ
օրինակօք. տուր մեզ փրկիչ ողորմու-
թիւն և զմեղաց զթողութիւն:

Ի մերձեցեալ ամաց վերջին զոր տեսա-
նողքն ծանուցին. ըզհասանիլ մեր փրկ-
կողիդ առ ի վախճան ժամանակին. երե-
ւեցար ի մէջ մարդկան ըզգեցեալ զկերպ
ծառայական. տո՛ւր մեզ փրկիչ ողորմու-
թիւն և զմեղաց զթողութիւն:

ժաֆ կիւ վէյինէ ընծա էյլէ քի տուլ գալ-
մը ճանլար իլէ պարըշսըն, վէ քէնտի-
սինտէն ուզաղլաշմըշ օլտնլար իլէ թէք-
րար մուհապպէթլէ պիրլէշսին:

ԱԼԹԸՆՃԸ ԿԻՐԱԿԻ ԻԼԱՀԻՍԻ

(Իֆիանճի կեշիշ)

Սէն քի տիւնեայա կէլիշինին սըրըը-
նը, Մովսէստէն սօնրա ինթիխապ էյլէ-
տիին իսրայէլ փէյղամպէրլէրի վասը-
թասըյլա էվվէլճէ քէշֆ էյլէտին, ահլէր
քի ըռն իլէ տօլարագ նէվ նէվ թէմսիլ-
լէր իլէ սէօյլէտիլէր. Եա իսէլասքեար,
րահմ էյլէ վէ կիւնահլարըմըզը ալֆ էյլէ:
Փէյղամպէրլէրին պէյտն էյլէտիքլէրի
սօն սէնէլէրին հապլաշմասըյլա, վէ սէն
իսէլասքեարըմըզըն կէլմէք զէմանը եէ-
թիշմէսիյլէ, գուլ սըֆաթընը կէյտին վէ
ինսանլարըն իչինտէ զահիր օլտուհ. Եա
իսէլասքեար, պիգէ ըռնմ էյլէ վէ կիւ-
նահլարըմըզը ալֆ էյլէ:

ի վեցերորդ տուր զԱդամ ստեղծեր
 ի տիպ քո տիրական. որ ոչ պահեալ
 զպատուիրանն մերկացաւ զպատմութեանն.
 իսկ նոր Ադամդ ի վեց դարուն այդ տ-
 րարեր կորուսելոյն. տուր մեզ փրկիչ ո.
 զորմութիւն և զմեղաց զթողութիւն :

Տաճար լուսոյ անատուերին և առա-
 դաստ անճառ բանին. որ զնախնւոյ մօրն
 Եւայի բարձեր զանէծսըն տրտմալի.
 հայցեա՛ յորդւոյ քոյ միաժնի հօր հաշ-
 տութեանըն միջնորդի. բառնալ ի մէնջ
 զխոռվութիւն և տալ զոգլոց խաղաղու-
 թիւն :

Ըստ աւետեաց մարգարէին, որ առ
 փրկեալքս արեամբ դառինդ. ցընծամք
 և մեք ծառք անտառի ընդ գալուստ
 Տեառնըդ կրկնակի. շնորհեա մեզ Տէր ընդ

Այլթընճը կիւնաէ Ադամը սէնին ըսպ-
պանի սուրէթինտէ ետրաթտըն . ֆագաթ
օ՝ թէնպինի հըֆզ էթմէյէրէք էլպիսէյի
սօյուլնտու . Սէն՝ եէնի Ադամ իսէ, ալ-
թընճը տէհրտէ, զայպ օլմուշու զիյարէթէ
չըգտըն . Եա իսէլաաքեար, պիզէ ըահմ
էյլէ վէ կիւնահլարըմըզը ավֆ էյլէ :

Եա գարարմագ Նուրուլն հէյքէլի, վէ
վասֆ օլուլնմագ քէլամըն կիզլի օտասը
օլան Սուրբ Աստուածածին . սէն քի իւք
վալիտէմիզ Եւանըն աճընագլը լանէթի-
նի գալտըրտըն . պիրիճիք էվլատընա
րէճա էյլէ քի պիզի ֆէտէր իլէ պարըշ-
տըրմայա միյէնճի օլտուլն . արամըզտան
նիֆագը գալտըրսըն, վէ ճանըմըզա սէլա-
մէթ իհասն էյլէսին :

Սէն գուղուլնուլն գանըյլա, պիզ իսէ-
լաս օլմուշլտրա փէյղամպէրին վէրտիյի
միւթտէյէ կէօրէ, պիզ օլմանըն աղաճլարը
սէն ըսպպըմըզըն իքինճի կէլիչինտէն
տօլայը մէսրուր օլուրուզ (Ա. մնաց. 16.33)
Եա ըսպպ, պիզէ տախի իհասն էյլէ քի

արդարոցն ընդ առ ի քէն տնկեալ ծառոցն . այժըմ յուսով զուարճանալ և յերկրորդին ընդ քեզ ցնծալ :

Սըմին նման տայ աւետիս Զաքարիաս նոր Սիօնի . եթէ ուրախ լեր ահա գայ առ քեզ խոնարհ և հեղ արքայ . նստեալ ի յէջ և յաւանակ կրկին ազանց գոլ օրինակ . նըստեալդ յաթոռ քերովբէից նիստ գըթութեամբ ի մեր հոգիս :

Զահեղ փառաց քոց երեւումն որ լինելոց է յերկրորդումն, ետեա Դաւիթ յառաջագոյն ծանոյց կանխաւ ազդմամբ Հոգւոյն, թէ յայտնապէս Աստուած գայցէ հուր առաջի իւր բորբոքէ . յայնժամ Յիսուս ի մեղ խնայեա , գթա Քրիստոս և ողորմեա :

սէնին տիքաիյին աղաճլար, եանի սալին-
լէր իլէ պէրապէր շիմտի իւմիտ իլէ մէս-
րուր օլալըմ, վէ իքինճի կէլիշինտէ սէ-
նին իլէ պէրապէր մէսուտ օլալըմ:

Պուհուհն կիպի տէ Զաքարիա եէնի
Սիօնա (Քրիսթիյան քիլիսասընա) միւժտէ
վերիւր քի, — մէսրուր օլ, իշթէ մահճուպ
վէ հալիմ փատիշահ, իքի գալմա (եէհու-
տիլէրէ վէ թայիֆէլէրէ) էօրնէք օլան
մերքէպին վէ ահըն սրփասընըն իւղէրի-
նէ պինմիշ սանա կէլիյօր (Զաքար. 9.
9). Եա քերովքէլէրին քիւրսիւսիւնտէ օ-
թուրան, բահմ էտուպ ճանըմըզըն իւղէ-
րինէ տէ օթուր:

Իքինճի կէլիշինտ, զահիր օլաճագ
հէյպէթլի ճէլալընը Դաւիթ էվվէլճէ
կէօրաիւ վէ լուհուհն թէսիրիյլէ ազտէմճէ
քէշֆ էյլէտի, քի Ալլահ աշիքիար սու-
րէթտէ կէլէճէք, վէ էօնիւնճէ աթէշ
սըշրայաճագ (Սադմ. 50. 3). օլ վագթ.
հա Յիսուս, պիզի էսիրկէ, պիզէ մէրհա-
մէթ վէ ինայէթ էյլէ:

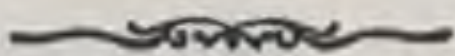
Աստուածածին անհարսնացեալ յերկրէ
 յերկինս հարսն ընծայեալ . յորժամ բազ-
 միս լուսոյ նման քոյ միածնիդ յաջա-
 կողման , յայնժամ մաղթեա ընդ մեր
 զնոյն փրկել զմեզ յահեղ բոցոյն . համա-
 դասիլ ընդ արդարոցն երգել զփառս ընդ
 երկնայնոց :

Ծ Ա Ղ Կ Ա Ջ Ա Ր Դ

Որ վերօրհնիս յաթոռս քերովբէից ,
 ի վերայ նստիլ յաւանակի հաճեցար . բա-
 րեբանեալ որ եկիրդ ի կեցուցանել :

Ուստի և մեք զյաղթական օրհնու-
 թեանցն զձայն մատուցանեմք քեզ թա-
 զաւոր փառաց ընդ տղայսն օրհնաբանե-
 լով . բարեբանեալ որ եկիրդ ի կեցուցանել :

Եւ Աստուածածին, սէն քի զէվճ
թանրմատըն, իլլա զէմինտէն սէմայա
կէլին սունուլտուն. պիրիճիք էվլատընըն
սաղ թարաֆընտան նուր կիպի օթուր-
տուղուն զէմտն, պիզիմ իչուն Օնտան
թէմէննի էյլէ քի, պիզի տէնշէթլի ալէվ-
տէն խէլաս էյլէսին, սալիհլէր իլէ սընֆ-
տաշ օլալըմ վէ սէմավի ըուհլար իլէ
համտլար սունալըմ:



ԾԱՂԿԱԶԱՐԴ ԻՎԱՀԻՍԻ

Սէն քի Քերովքէլէրին քիւրսիսինտէ
օթուրուպ թազիմ օլունուրսուն. մէր-
քէպ իւզէրինէ պինմէյէ ըազլի օլտուն.
սէն միւհթէշէմ սին վէ պիզի իհեա էյլէ-
մէք իչուն կէլտին:

Իմտի պիզ տախի չօճուզլար իլէ պէ-
րապէր համտլար սունարադ, ֆիւթուհաթ
իլահիլէրինին սէտասընը սանա թազտիմ
էտէրիզ, եւ մէլիքի զուլճէլալ. սէն
միւհթէշէմ սին վէ պիզի իհեա էյլէմէք ի-
չուն կէլտին:

Ովսաննայ ի բարձունս արելուիս,
բարեբանեալ եկեալ անուամբ Տեառն ա-
լելուիս, և օրհնութիւն որ գալոցդ ես,
անուամբ Տեառն արելուիս :

Այսօր զանակիզբն բանն որ յաթոռ
փառաց ընդ հօր՝ յերկրի երեւեալ տե-
սաք, քրովբէական ձայնիւն օրհնեսցուք,
օրհնեալ եկեալ անուամբ Տեառն :

Այսօր յաւանակ Քերովբէ և տղայքն
Եբրայեցւոց բարեբանեն. օրհնութիւն
որդւոյ Դաւթի, օրհնեալ եկեալ անուամբ
Տեառն :

Այսօր զուարճացան տիեզերք գալըս-
տեամբ Աստուածորդւայն յԵրուսաղէմ. և
գոչէին հնչմամբ երգով, օրհնեալ եկեալ
անուամբ Տեառն :

Երևանից, Ուսանող (պիղի խելաս
 էլ) ալեւուրիա, սէն միւսթէշէմ սին վէ
 Բապպըն իսմիյլէ կէլտին ալեւուրիա, վէ
 համտ սանա քի Բապպըն իսմիյլէ տէ
 կէլէճէքսին ալեւուրիա :

Փէտէր իլէ պէրապէր սալթանաթ
 քիւրսիւսինտէ օթուրան էզէլի Քէլամը,
 պու կիւն զէմինտէ զուհուր էթմիշ կէօր-
 տիւք. Քերովքէլէրէ մախսուս սէտա իլէ
 համտլար սուրալըմ. Բապպըն իսմիյլէ
 կէլէն միւսպարէք օլսուն :

Պու կիւն մէրքէպ հէյէթինէ կիրմիշ
 օլան Քերովքէ իլէ պէրապէր իպրանի չօ-
 ճուգլարը թէմճիտ էտէրլէր. Դաւիթին
 օղլուսա համտ, Բապպըն իսմիյլէ կէլէն
 միւսպարէք օլսուն :

Պու կիւն իպնուլլահըն Երուսաղէմէ
 կէլմէսիյլէ պիւթիւն ճիհան մէսրուր օլ-
 տու. վէ ազիմ սէտա իլէ թէրէննիւմ է-
 տէրլէր իտի. Բապպըն իսմիյլէ կէլէն
 միւսպարէք օլսուն :

Ո Տ Ն Ա Լ ՈՒ Ա Յ

Վերածգողն երկնից մշտնջենաւոր Հօր
Որդին . ներգործեալ իմովս ի վեր քան
զհրաշս . ծառայի առեալ զկերպ անկողոպ-
տելի Աստուածու թեամբն :

Բանին զմաքրեցելոցն ջրով զոտըս
լուսնայ . զի զխոնարհութիւն ի նոսա
տպաւորեացէ , Երրորդութեանըն գոլ օ-
թեւան :

Բաշխէ զմարմին իւր և զարիւն նոր
ուխա անուանեալ . և յիշատակ կամաւոր
մահուանն . մերձեցելոցս ի նա սրբու-
թեամբ :

Ազբիւր լուսոյ և ճառագայթ անշիջա-
նելի լոյս , որ լուանալ յանձն առեր
զոսա աշակերտացն . մաքրեա ի մէնջ
զմէգ իսաւարին խորհրդոյ , և լուսաւոր-
եա զմեզ :

Որ մարմնով և արեամբ քո ցուցեր
զթողութիւն մեղաց . որ միշտ պատա-

ԱՅԱԳ ԵԱՅԳԱՄԱ ԻՆԱՀԻՍԻ

Գուպպէի տախտակները գուրտն էպէտի
 էվլատուլլահ, ինսանի թապիաթլա ազիմ
 միւսիւնդլէր իշլէտի. վէ այրըլմազ Ուլու-
 հիյէթիյլէ գուլ սըֆաթընը կէյտի :

Քէլամ իլէ թաթհիյր օլմուշ օլանլարըն
 այագլարընը սու իլէ հայգասուր. շէօյլէ քի
 Ազիզ Իւշլիւյէ մէսքէն օլմազ իւզընէ աւ-
 լէրէ մահճուպլուզ թալիմ էյլէսին :

Քէնտիսինէ գուտսիյէթլէ հագլաշան-
 լարա, թէնինի վէ գանընը թէվզի էյլէ-
 տի՝ եէնի ահտ նամըյլա, վէ էօլիւմէ
 րազի օլմասընա զիքրիյէթ օլարազ :

Եա նուր մէնպար, վէ սէօնմէզ ըշը-
 ղըն շիւլէսի. սէն քի շակիրտլէրին ա-
 յագլարընը հայգասմաղա րազի օլտուհն.
 պիզտէն տախի գարանլըզ տիւշիւնկէլէ-
 րին տիւմէնինի տէֆ իլէ՝ պիզի թէնվիր
 էյլէ :

Սէն քի թէնին վէ գանըն վասըթա-
 սըյլա կիւնահլարա քէֆարէթ վէրտին. վէ

րազիս ի մեզ անծախապէս . մաքրեալ
զմէզ խաւարին խորհրդոյ , և լուսաւորեա
կա զմեզ :

Որ քաւիչ զայս նոր ուխտ ցուցեր յետ
առաջնոյ քոյ , մահացելոցս ի ճաշակմա
նէ նախահօրն . մաքրեալ ի մէնջ զմէզ
խաւարին խորհրդոյ , և լուսաւորեալ զմեզ :

Քրիստոս Աստուած , որ վասն մեր
խոնարհեցար ի կամաւոր չարչարանս .
լուացեր զոտս աշակերտացն այսօր ի
սուրբ վերնատունն . աղաչեմք փրկիչ ու
ղորմեա :

Որ կազմեցեր սեղան խորհրդոյ և ար
քուցեր յանմահական բաժակէն սրբոց
քոց առաքելոցն , այսօր ի սուրբ վերնա
տունն . աղաչեմք փրկիչ ողորմեա :

Մաքրեալ զմիտս և զխորհուրդս . զի
և մեք հաղորդեացուք սրբութեամբ , ընդ

տայիմա թիւքէնմէզ թարգտա արամըզտա
գուրպանն օլմագտասըն . դարանլըզ
տիւշիւնկէլէրին տիւմէնինի պիզտէն տէֆ
էյլէ վէ պիզի թէնվիր էյլէ :

Սէն քի , իւք Փէտէրիմիզին մէյվէյի
եէմէսիյլէ պիզ էօլմիւշ օլտնլարա . էվ-
վէլքի ահորնատան սօնրա , պու քէֆարէթ
էտիճի եէնի ահոր պէյան էյլէտին . դա-
րանլըզ տիւշիւնկէլէրին տիւմէնինի պիզ-
տէն տէֆ էյլէ վէ պիզի թէնվիր էյլէ :

Եա Քրիստոս Ալլահըմըզ . սէն քի պի-
զիմ խաթրըմըզ իշուն հիւսնի ըիզանլա
էղիյէթ չէքմէյէ թէնէզզիւլ էյլէտին . պու
կիւն տաիի ֆէվգանի մուգաստէս օտա-
տա շակիրտլէրին այազլարընը եայգա-
տըն . ըէճա էտէրիզ , Եա խէլասքեար ,
րահմ էյլէ :

Սէն քի պու կիւն մուգաստէս ֆէվ-
գանի օտատա էսրարլը պիր սուֆրա գուր-
տուն , վէ սէնին ազիզ ըէսուլլարընա էօ-
լիւմսիւզլիւք դատէհինտէն իշիրտին . ըէ-
ճա էտէրիզ , Եա խէլասքեար , րահմ էյլէ :

Պիզիմ ֆիքրիմիզի վէ տիւշիւնկէլէրի-
միզի թաթհիր էյլէ քի . պիզ տաիսի , պու
կիւն ֆէվգանի մուգաստէս օտատաքի

սրբոց քոյ առաքելոցն այսօր ի սուրբ
վերնատունն . աղաչեմք փրկիչ ողորմեա :

ԽԱԶՆԵԼՈՒԹԵԼԱՆ

Խաչի քո Քրիստոս երկիրպագանեմք ,
և զսուրբ մատնութիւնդ քո մեծացուցա-
նեմք, և զսուրբ չարչարանսդ քո փառա-
ւորեմք :

Եկայք հաւատացեալք երկիրպագեա-
ցուք Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ . վասն
դի եկն , ի ձեռն Խաչին իւրոյ շնորհեաց
պարգեւս անխալի, Սուրբ Աստուած ,
Սուրբ և Հօր , Սուրբ և անմահ , որ
մատնեցար վասն մեր ողորմեա մեզ :

Փառք սուրբ Խաչիդ անէլուիա . սուրբ
մատնութեանդ անէլուիա, չարչարանացդ
անէլուիա :

Նշանեցաւ առ մեզ լոյս երեսաց քոյ ,
և ետուր ուրախութիւն սրտից մերոց :

Փառք Սուրբ Խաչիդ անէլուիա . սուրբ
մատնութեանդ անէլուիա, չարչարանացդ
անէլուիա :

ազից ընտելերին իլէ պէրապէր, գուտ-
սիյէթլէ սանա իլհագ օլալըմ. ընճա էտէ-
րիզ, եա խէլասօքեար, ըանմ էյլէ :

ԽԱՉԼԱՆՄԱ ԻԼԱՀԻՍԻ

Եա Քրիստոս սէնին խաչընա սէճտէ
գըլարըզ. վէ սէնին մուգատտէս էզիյէթ-
լէրինի թագիզ էտէրիզ, վէ սէնին մու-
գատտէս խաչլանմանը թէմճիտ էտէրիզ :

Կէլինիզ, եա միւմինլէր, Քրիստոս Ալ-
լահըմըզա սէճտէ էտէլիմ. զիրա տիւնեա-
յա կէլաի, վէ քէնտի խաչը վասըթասըյ-
լա տիւնեայա պախչիչլէր իհսան էյլէտի :

Եա Ազիզ Ալլահ, Ազիզ : վէ Գատիր,
Ազիզ վէ Էօլիւմսիւզ. սէն քի պիզլիմ ի-
չուն խաչլանտըն, պիշէ ըանմ էյլէ :

Սէնին տիտարընըն նուրու պիզէ ալա-
մէթ օլտու, վէ գալպլէրիմիզէ մէսէրրէթ
պաղըշլատըն :

Պուղտայ, շարապ վէ զէյթուն եաղը

Փառք և երկրպագութիւն Հօր և Որդւոյ և Հոգւոյն սրբոյ, այժմ և միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից ամէն :

Փառք Սուրբ Խաչիդ ալէլուիա . սուրբ մատնութեանդ ալէլուի . չարչարանացդ ալէլուիա :

Խաչն կենարար որ եղև մեզ փրկութիւն . սովաւ ամենեքեան զքեզ բարեբանեմք :

Թ Ա Ղ Մ Ա Ն

Պարգեւատուն ամենեցուն այսօր խնդրի պարգեւս 'ի Պիղատոսէ, և արկողըն զլոյս որպէս զօթոց՝ հաւանի պատիւ 'ի Յովսէփայ :

Կենդանատուն ամենեցուն այսօր դնի 'ի նոր գերեզմանի . և զանձն անմահութեան՝ կնքի մատանեաւ քահանայիցն :

(թէնին. գտնըն վէ Բուհուն) իլէ պիզի
տօյուրտուն : (Իւշ քերրէ թէքրարչա) :

Համտ վէ սէճտէ Խազըշըր Փէտէրէ,
Էվլատա, վէ Ազիզ Բուհա, շիմտի վէ
տայիմա վէ Էպէտիւ լապատ. ամին :

Համտ ազիզ Խաչընա ալէլուիա .
համտ Էզիյէթլէրինէ ալէլուի . համտ
Խաչլանմանա ալէլուիա :

Հայաթ վէրիճի Խաչ՝ պիզէ խէլաա
նիշանը օլտու . պուհուն վասըթասըյլա
ճիւմլէմիզ սէնի թազիմ Էտէրիզ :



ՏԵՖՆ ՕԼՈՒՆՄԱՍԸ ԻԼԱՀԻՍԻ

Ճիւմլէյէ աթիյէլէր պախշ Էտէն , պու
կիւն Պիղատոստան պախշիշ օլտուադ թա-
լէպ օլուհատու . վէ նուրու Էլպիսէ կիպի
կէյէն , Յովսէփին վասըթասըյլա քէֆին-
լէնմէյէ բազի օլտու :

Ճիւմլէյի իհես Էտէն , պու կիւն Եէնի
մէզարա փօնուլտու . վէ Էօլիւմսիւզլիւք
Խապնէսի՝ քեսիլնլէրին Խաթէմի իլէ
մէօհըլէնտի :

Արարածոց փրկութիւն Քրիստոս, այսօր եղաւ 'ի նորափոր վիմի. զոր օրհնեն զօրք երկնից երգով՝ պահպանի 'ի զինուորացն:

Կենդանին յաւիտենից Քրիստոս այսօր խնդրի որպէս մեռեալ 'ի Պիղատոսէ. և մերկութեան ծածկոյթն Աղամայ՝ յանձն առնու պատիլ 'ի Յովսեփայ:

Անմահութեանց տուող Քրիստոս այսօր ի հող մահու խոնարհեցաւ. և բնակեալն 'ի լոյս անմատոյց՝ թաղեցաւ մարմնով 'ի սիրտ երկրի:

Արեգակն արդարութեան Քրիստոս այսօր եղաւ 'ի գբի ստուերականի. և փառացըն հօր ճառագայթ՝ ծածկեցաւ վիմով 'ի մէջ երկրի:

Կուսածին մարմնով Քրիստոս այսօր դնի 'ի կոյս գերեզմանի. և լուծիչն եր-

Մախլուգութըն խելաաքեարը Քրիստոս, պու կիւն եէնի գողըլմըն օլան մէզարա գօնուլտու. սէմավի աաքէրլէրտէն համտ նաղմէլէրի գապուլ էտէն, աաքէրլէր վասըթասըյլա պէքլէնիլտի:

Էպէտէն տիրի օլան Քրիստոս, պու կիւն Պիղաաոստան՝ էօլիւ կիպի թալէպ օլունտու. վէ Աղամըն չըպլագլըղընը էօրթէն, Յովսէփտէն քէֆինլէնմէյէ լազի օլտու:

Էօլիւմաիւզլիւք պախչ էտէն Քրիստոս, պու կիւն էօլիւմ թօփրաղընա թէնէզզիւլ էյլէտի. վէ եագլաշըլմագ նուրտա սաքին օլան, ճէսէտ իլէ, զէմինին գուճաղընա տէֆն օլունտու:

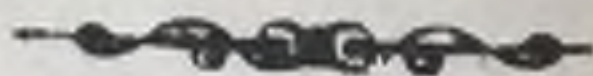
Սալան շէմսի Քրիստոս, պու կիւն գարանլըգ չուգուրա գօնուլտու, վէ Փէտէրին ճէլալընըն փէրթէվի, զէմէնտէ գայա իլէ էօրթիւլտիւ:

Պիքիրտէն տօղաուղու ճէսէտ իլէ Քրիստոս, պու կիւն պիքիր մէզարա (Յովհ. 19 41) գօնուլտու. վէ ճէհէննէմին աղըրլարընը

կանց զժողովոց՝ մատանեալ կնքի քահա-
նայիցն :

Արթուն բնութեամբ արարիչն ամե-
նեցուն՝ այսօր ննջէ 'ի մէջ մահացելոց .
որ պահէն զխորայել անքուն, պահպանի
'ի զինուորացն :

Յնծութիւն արարածոց Քրիստոս այ-
սօր արտասուի որպէս մեռեալ ի տըրտ-
մազգեցիցն . և բուրումն անմահութեան՝
խնկի 'ի զգաստիցն իւղաբերից :



Յ Ա Ր Ո Ւ Թ Ե Ա Ն

Այսօր յարեալ 'ի մեռելոց փկասոյն ան-
մահ և երկնաւոր, քեզ աւետիք խնդու-
թեան հարսն 'ի յերկրէ Եկեղեցի. օրհնեալ
'ի ձայն ջնծութեան զԱստուծոյ քո Սիօն :

չէօղէն, քեանիսլէրին խաթէմիյլէ մէօ.
հիւրլէնտի:

Օյանըգ թապիաթա մալիք օլան խա-
լիգիւլ տլէմիյն, պու կիւն էօլիւլէրին ի-
շինտէ ույուտու, ույումազսըզ Իսրայէլի
պէքլէյէն, ոսքէրլէրտէն պէքլէնիլտի:

Մախլուզաթըն մէսէրրէթի Քրիստոս,
պու կիւն եսս կէյէն գարըլար թարա-
ֆընտան էօլիւ կիպի ֆիղան էաիլտի. վէ
էօլիւմսիւզլիւք րաիհասը նէշր էտէն,
եաղ կէթիրէն օյանըգ գատընլոր վասը-
թասըյլա րաիհալանտը:

ԳԸՅԾՄ ԻԼԱՀԻՍԻ

Սէվինճլի միւժտէ սանա, եա զէմին-
տէքի կէլին Քիլիսա. էօլիւմսիւզ վէ սէ-
մալի կիւվէյին պու կիւն էօլիւլէրտէն
գըյամ էթտի. Եա Սիօն, մէսէրրէթ սէ-
տասըյլա Ալլահընա համտլոր սուն:

Այսօր անձառ լոյսն 'ի լուսոյ լուսա-
ւորեաց զմանկունս քո, լուսաւորեա ե-
րուսաղէմ, քանզի յարեաւ լոյս քո Քրիս-
տոս. օրհնեա 'ի ձայն ցնծութեան զկա-
տըւած քո Սիօն:

Այսօր իաւարն անգիտութեան հալա-
ծեցաւ երրեակ լուսովն. և քեզ ծագեաց
լոյս գիտութեան յարուցեալն 'ի մեռելոց
Քրիստոս. օրհնեա 'ի ձայն ցնծութեան
զԱստըւած քո Սիօն:

Այսօր զատիկ մեր զհնամամբ Քրիստո-
սի, արասցուք աօն ցնծութեան, նորոգ-
եալքս 'ի հնութենէ մեղաց, ասելով. Քրի-
ստոս յարեաւ 'ի մեռելոց:

Այսօր հրեշտակըն լուսափայլ 'ի յերկ-
նից իջեալ. զարհուրեցոյց ըղ պահապանսն.

Նուրտան վասֆ օլունմազ թարգմա-
տողան Նուր, պու կիւն սէնին էվլատլա-
լընը թէնվիր էյլէտի, եա Երուսաղէմ,
էօզիւն տյտըն. զիրա սէնին ըշըղըն օլան
Քրիստոս գրյամ էթտի. Եա Սիօն, մէ-
սէրրէթ սէտասըյլա Ալլահընա համտլար
սուն :

Պու կիւն ճէհալէթին գարանլըղը, իւչ
գաթ նուրուն վասըթասըյլա տէֆ օլտու.
վէ էօլիւլէրտէն գրյամ էտէն Քրիստոս,
սանա իլմ նուրու օլարազ լէման էյլէտի.
Եա Սիօն, մէսէրրէթ սէտասըյլա Ալլահը-
նա համտլար սուն :

Պու կիւն Քրիստոսուն պօղազլանմա-
սըյլա՝ պիզիմ Պասեքիմիզ կիւնիւ տիր (Ա.
Կորնթ. 5. 7). կիւնահըն էսքիլիյինտէն
թաղէլէնտիք. մէսէրրէթլէ շէնլիք իճրա
էտէլիմ վէ տէյլիմ.— Քրիստոս էօլիւ-
լէրտէն գրյամ էթտի:

Պու կիւն նուրանի մէլէք սէմատան
էնէրէք պէքճիլէրի տէնշէթէ կէթիրտի. վէ
մուգատտէս գատընլարա միւթտէ վէրտի՝

և սուրբ կանանցըն քարոզէր ասելով,
Քրիստոս յարեալ 'ի մեռելոց:

Այսօր նոր իսրայէլ կոչեցեալք 'ի Քրիստոս, ազատեալք արեամբ գառինն Աստուծոյ, պարեսցուք ընդ երկնայնոցն ասելով, Քրիստոս յարեալ 'ի մեռելոց:

Հ Ա Մ Բ Ա Ր Ջ Մ Ա Ն

Համբարձաւ Տէրըն մեր յերկինս ասելով աշակերտացն նստարուք 'ի քաղաքիդ Երուստղէմ. մինչև զգենուցուք զօրութիւն 'ի բարձանց:

Միաբանեալ սուրբ առաքեալքըն միախորհ և միակրօն. միաբան նստէին 'ի սուրբ վերնատանն. և ակն ունէին գալըսեան Սուրբ Հոգւոյն:

Յանկարծակի եկաւ 'ի նմանութիւն

տէյերէք. — Քրիստոս էօլիւլէրտէն գըյամ էթտի :

Պու կիւն Քրիստոս վասըթասըյլա եէ-
նի իսրայէլ թէամիյէ օլտուգ, վէ Ալլա-
հըն Գուգուսուհուհն գանըյլա խէլաս օլ-
տուգ. սէմավի մէլէքլէր իլէ պէրապէր
կիւլպանք չէքէլիմ տէյերէք. — Քրիս-
տոս էօլիւլէրտէն գըյամ էթտի :

ՈՒՐՈՒՃ ԻԼԱՀԻՍԻ

Րապպըմըզ սէմայա ուրուճ էյլէտի,
չայիրտլէրինէ տէյերէք. — Երուսաղէմ
չէհրինտէ օթուրուհուհ, թաքի եօզար-
տան գուլվէթ կէյէսինիզ :

Ազիզ րէսուլլար հէմէֆքեար վէ հէմի-
թիգատ օլարագ իթթիֆադ էթտիլէր.
Փէվգանի մուգատտէս օտատա պէրապէր
օթուրարագ, Ազիզ Րուհուհն կէլմէսինէ
պէքլէրլէր իտի :

Ազիզ րուհ, ափանսըզ նուրուհն փար-

լուսոյ փայլման. և եկեալ բնակեցաւ 'ի սուրբ առաքեալսն, մինչդեռ նստէին 'ի սուրբ վերնատանն :

Համբարձաւ Տէրն մեր Քրիստոս օրհ. նութեամբ ընդ ամպս երկնից, և առաքելոցն երկրպագեալ դարձան յերուսաղէմ. միաբանութեամբ վերառաքէին զաղօթս :

Մտեալ 'ի յերկինքս բիւրաւոր զօրօք բաղմութեամբ հրեշտակաց. որք աղաղակէին և ասէին. օրհնեալ եկեալ 'ի յանունն Տեառն :

Նըստեալ ընդ աջմէ ծընողին. կատարելով զխոստացեալ պարգեւսն. մխիթարիչ սուրբ Հոգին գայ առ ձեզ. աղբերացուցանել զմեծ զողորմութիւնն :

լամասը կիպի զուհուր էյլէտի, վէ ազիզ
րէսուլլար ֆէլգանի մուգատտէս օտաւտա
օթուրմագտա իքէն, կէլտի վէ անլէրտէ
սաքին օլտու:

Բապպը իր իրիստոս, պէրէքէթ տուա-
սը օգույարագ, սէմանըն պուլութլարը
արասընտան ուրուճ էյլէտի. վէ րէսուլ-
լար սէճտա էտէրէք Երուսաղէմէ տէօն-
տիւլէր, վէ օրատա պիրլիքտէ տուալար
արզ էտէրլէր իտի:

Սնպինլէրճէ ասքէրլէր իլէ վէ մէլէք-
լէրին ճիւմհուրուլա սէմայա տախիլ օլ-
տու. վէ մէլէքլէր նիտա էտիպ տէրլէր
իտի. Բապպըն իսմիլլէ կէլէն միւպարէք
օլտուն:

Փէտէրին սաղընտա օթուրարագ, վատ
էյլէմիշ օլտու զու աթիյէյի իրսալ էյլէտի.
զիրա վատ էթմիշ իտի քի, թէսէլլի էտի-
ճի Ազիզ րուհ սիզէ կէլէճէք, վէ ազիմ
ինայէթինի իւզէրիմիզէ ճօշտուրարագ:

ՀՈԳԵԳԱԼՍՏԵԱՆ

Առաքելոյ աղաւնւոյ իջանելով մեծա-
 ձայն հնչմամբ 'ի բարձանց 'ի նմանու-
 թիւն լուսոյ փայլման հրագինեաց անկի-
 զիւր զաշակերտսն, մինչդեռ նստէին 'ի
 սուրբ վերնատանն :

Աննիւթական աղաւնի անքննելի որ
 քննէ ըզ խորս Աստուծոյ, զոր առեալ 'ի
 Հօրէ պատմէ զահաւոր և ըզ միւսանգամ
 գալուստն զոր քարոզեցին համագոյական :

Օրհնութիւն 'ի բարձունս ելողին 'ի
 Հօրէ Հոգւոյն սրբոյ. որով առաքեալքն
 արբեցան անմահական բաժակաւն և
 հրաւիրեցին զերկիրս 'ի յերկինս :

Կենդանարար Աստուած մարդասէր

ԱԶԻԶ ԲՈՒՀՈՒՆ ԿԵԼՄԷՍԻ ԻԼԱՀԻՍԻ

Կէօնտէրիլէն Կէօյէրչին (Ազիզ Բուհ) ,
 ազիւմ սէտա իլէ , եիւճէլէրտէն՝ Նուրուհն
 փարլամասը Կիպի էնէրէք , շայիրտլէր
 ֆէվզանի օտաւտա օթուրմագտա իքէն՝
 անլէրի եագմագ աթէշ իլէ գուշաթտը :

Ճէսէտսիզ Կէօյէրչին թէֆթիշ օլուհն-
 մագ , ֆագաթ քէնտիսի Ալլահըն տէրին
 սըրրլարընը թէֆթիշ էյլէր . Փէտէրտէն
 ալարագ , Քրիստոսուհն հէյպէթլի վէ ի-
 քինճի Կէլիշինի ըտուլլարա հիքիայէ էյ-
 լտի , վէ անլէր տախի Ազիզ Բուհուհն՝
 Փէտէր վէ էվլատ իլէ հէմմէվճուտ օլ-
 տուղուհու վագ էյլէտիլէր :

Փէտէրտէն խուրուճ էտէն Ազիզ Բու-
 հա եիւճէլէրտէ համտ օլուհն . զիրա ա-
 նընլա ըտուլլար էօլի մսիւզլիւք գատէ-
 հինի իշտիլէր , վէ զէմինին սաքինլէրինի
 սէմայա տաւլէթ էթտիլէր :

Եա հայաթ վէրիճի Ալլահ վէ միւրիւվ-

Հոգի . զժողովեալսն միաբանական սիրով
լուսաւորեցեր հրեղինօք լեզուօք . վասն
որոյ և մեք այսօր տօնեմք զգալուստ քո
սուրբ :

Զուարճացան քո գալստեամբըն սուրբ
առաքեալքըն գոչելով 'ի միասին . զցըր-
ուեալսն 'ի միմեանց բազմաձայն լեզ-
ուօք . վասն որոյ և մեք այսօր տօնեմք
զգալուստ քո սուրբ :

Հոգեւորական սուրբ մկրտութեամբ
զարդարեցեր նոքօք զտիեզերս 'ի զգեստս
լուսափայլս և նորափետուրս . վասն որոյ
և մեք այսօր տօնեմք զգալուստ քո սուրբ :

վէթքեար Րուհ. իթթիֆազ վէ մուհապ-
պէթլէ թէճէմմիւ էտէն ըէսուլլարը՝ ա-
թէչին տիլլէր իլէ թէնվիր էյլէտին, իմ-
տի պիզ տախի պու կիւն սէնին կէլիշի-
նին զիյնէթինի իճրա էտէրիզ:

Ազիզ ըէսուլլար սէնին կէլիշինլէ մէս-
րուր օլտուլար. եէքտիկէրինտէն այլրա
օլմուշ գավմլարը նէվ նէվ լիսանլար իլէ
իթթիֆազա տավէթ էյլէտիլէր. իմտի
պիզ տախի պու կիւն սէնին կէլիշինին
զիյնէթինի իճրա էտէրիզ:

Րէսուլլարըն ըուհանի վէ մուգատտէս
վաֆթիզլէրի վասըթասըյլա, նուրանի վէ
ճէտիտ էլպիսէ իլէ ճիհանը թէզիին էյ-
լէտին. իմտի պիզ տախի պու կիւն սէնին
կէլիշինին զիյնէթինի իճրա էտէրիզ:

ՎԱՐԴԱՎԱՌԻՆ

Որ 'ի լերինն այլակերպեալ ցուցեր
զաստուածային քո զօրութիւնդ. զքեզ
փառաւորեմք իմանալի լոյս :

Որ զճառագայթ փառաց քոց ցուցեր
արեգակնակերպ փայլմամբ զարարածս
լուսաւորեցեր. զքեզ փառաւորեմք իմա-
մանալի լոյս :

Որ ահագին տեսեամբ զարհուրեցու-
ցեր զքո զաշակերտան 'ի թմրութիւն
հրաշիցն 'ի սէր աստուածային փառաց
քոց. զքեզ փառաւորեմք իմանալի լոյս :

Երեւի երբեմն աշակերտացն հրաշալի
տեսեամբ. պայծառացեալ 'ի թափօր
լերինն :

Եւ զերրեակ միութեան զանտանելի

ՎԱՐԴԱՎԱՌԻ ԻՆԱՀԻՍԻ

Սէն քի տաղտա թէպտիլի սուրէթ էյ-
լէյերէք, սէնին ալլահանի գուլվէթինի
իզհար էյլէտին. եա մանէվի նուր, սա-
նա համտ ու սէնա օգուրուզ.

Սէն քի կիւնէշ կիպի փարլայարագ,
ճէլալընըն փէրթէվինի պէյան էյլէտին
վէ մախլուգաթը թէնվիր էյլէտին. սա-
նա համտ ու սէնա օգուրուզ, եա մանէ-
վի նուր:

Սէն քի հիյպէթի սուրէթինլէ շա-
կիրտլէրինի տէհշէթէ կէթիրտին, վէ
տնլէր՝ ալլահանի ճէլալընըն աշգըլա
մէսթ օլտուլար. սանա համտ ու սէնա
օգուրուզ, եա մանէվի նուր:

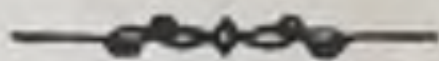
Թափօր տաղընտա փարլագ պիր սու-
րէթ քէսպ էլլէտի, վէ աճայիպ պիր քիս-
վէթլէ վադթըլա շայիրտլէրինէ կէօ-
րիւնտիւ:

Վէ իւշ Պիրլիյին թէհամմիւլ օլուհամագ

զլոյսն . տեսանելով կենդանւոյն մահա-
ցան :

Հանդիպեալ նախահարցն տեսու-
թեամբ հայցէին 'ի Տեառնէ, ասն բար-
ւոք է մեղ աստ լինել :

Արասցուք երիտ աաղուարըս Տեառն
և Մովսիսի և Եղիայի . և փառաւորես-
ցու հանապազ զերբեակ միութիւնն :



ՎԵՐԱՓՈԽՈՒՄՆ Ս . ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՆԱՅ

Այսօր ժողովեալ սրբոցն 'ի միասին ե-
րանելի առաքեալքն և սուրբ կուսանքն,
ջահազգեստիք պայծառացեալք լուցա-
նէին զլապտերս իւրեանց . և միաձայն-
եալ ասէին , օրհնեալ ես ամենաօրհնեալդ
'ի կանայս :

Այսօր դնելով զսուրբ Կոյսն առ դրաս

նուրուհու կէօրէրէք, սաղ սաղ էօլտիւլէր:
իւք փէտէրլէրինի (Մովսէս վէ Եղիա-
յը) կէօրմէք նասիպ օլմաղլա, Բապպա
րէճա էտէրէք տէրլէր իտի. պուրատա
դալմագ պիզէ խօշ տուր:

Իւչ չատըր եափալըմ՝ Բապպա վէ
Մովսէսէ վէ Եղիայա, վէ Իւչ Պիլլիյէ
Միւտայիմ համտլար սուհալըմ:

ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆԻՆ

ՍԷՄԱՅԱ ԱԼԸՆՄԱՍԸՆԸՆ ԻԼԱՀԻՍԻ

Պու կիւն մութլու ըէսուլլար վէ ա-
զիզ պիքիրլէր պիր արայա թօփլանարագ,
փարլագ էլպիսէլէր իլէ միւզէյեէն օլմուշ-
լար իտի. վէ գանտիլլէրինի եագմըշ օլա-
րագ, եէք ավագ թէրէննիւմ էտէրէրլէր
իտի.— Եա ճիւմլէ նիսալար իչլինտէ միւ-
պորէք օլան, հագիգաթէն միւպարէք
սին:

Պու կիւն ազիզ Պիքիրի մէզարըն գա-

նքն գերեզմանին, ապաստին և ակն ու-
նէին Տեառն, իսկ ինքնին գլուխ գեր 'ի
վերայ տեսեալ զարարիչն եկեալ բազում
հրեշտակօք, և նոցա միաձայնեալ ասէին,
օրհնեալ ես ամենօրհնեալդ 'ի կանայս :

Այսօր տեսեալ զսուրբ կոյսըն թռուց-
եալ յօդս, և ամպեղէն կառօքն 'ի վեր
ամբարձեալ յերկինս, մըտանելով յերկ-
նային խորանսն ընդ իմաստուն կուսան-
սըն, և նոցա միաձայնեալ ասէին, օրհն-
եալ ես ամենօրհնեալդ 'ի կանայս :

Այսօր ընդ բազմաչեայ քրովբէսն և
ընդ վեցթեւեան սրովբէսն, մտանելով
յեօթնաստեղեան խորանսն, տեսանելով
զանազան աթոռսն, զոր պատրաստեալ
է քեզ տերունւոյդ, երգեմք և մեք ասե-
լով, օրհնեալ ես ամենաօրհնեալդ 'ի կա-
նայս :

փռսուռնա գոյարագ, Բապպա ինթիզար
 էտիպ պէքլէրլէր իտի. ամամ Աստուա-
 ծածին անլէրտէն իւսթիւն օլմասըյլա,
 եարատան Բապպը պիր չօգ մէլէքլէր իլէ
 կէլմէքտէ կէօրտիւ, անլէր իլէ հէմավազ
 օլարագ տէրլէր իտի. Եա ճիւմլէ նիսա-
 լար իչինտէ միւպարէք օլան, հազիգա-
 թէն միւպարէք սին:

Պու կիւն Ազիզ Պիքիրի՝ սէմայա ուչ-
 մագտա, վէ պուլու թտան արապալար իլէ
 կէօքլէրէ աօղլու եիւճէլմէքտէ, վէ ա-
 գրլը պիքիրլէր իլէ պէրապէր սէմավի
 չատրլարտա կիրմէքտէ կէօրտիւլէր. վէ
 անլէր իլէ հէմավազ օլարագ տէրլէր իտի.
 Եա ճիւմլէ նիսալար իչինտէ միւպարէք
 օլան, հազիգաթէն միւպարէքսին:

Պու կիւն, չօգ կէօզլէրլէ Քերովքէլէր
 վէ ալթը գանատլը Սերովքէլէր իլէ, եէ-
 տի երլտըզլը չատըրլարա կիրտին. վէ
 Բապպընըն օրատա սէնին իչուն հազըր-
 լամըչ օլտուղու նէվ նէվ քիւրսիւլէրի
 կէօրտիւն. պիզ տախի թէրէննիւմ էտէ-
 րիզ վէ տէրիզ. Եա ճիւմլէ նիսալար ի-
 չինտէ միւպարէք օլան. հազիգաթէն միւ-
 պարէքսին:

Այսօր զազատիչն յանցանաց նախամօրն
զկուսութեանց մայրն փոխադրեաց բանն
Աստուած . յերկնայինսն զասելով յաստ-
ուածակերտ խորանսն և յանպատում 'ի
կեանս . վասն որոյ հրճուողական ձայնիւ
քեզ երգէ եկեղեցի սուրբ ըզնոր զօրհնա-
բանութիւն :

Այսօր տիրամայր արքունի կոյսն . ա-
ւանդեալ զարբասնեալ հոգին 'ի ձեռն
հրեշտակական դասուցն . որպէս գերարփի
փայլեալ , ահելիցըն նմանեալ հրեղինաց
դասուցն . վասն որոյ հրճուողական ձայ-
նիւ քեզ երգէ եկեղեցի սուրբ ըզնոր
զօրհնաբանութիւն :

Այսօր վերհամբարձեալ զմաքրական
մարմինըն աստուածամօր կուսին , ան-
մարմին զըւարթնոցն , ամփոփեալ 'ի անդի
գերակայիցն . յերեւելի զգայութեանցս
անճառիցն առնել հաղորդս . վասն որոյ
հրճուողական ձայնիւ քեզ երգէ եկեղեցի
սուրբ ըզնոր զօրհնաբանութիւն :

Պու կիւն Քէլամուլլան, իւք վալիտէ-
միզի գապահաթլարընտան գուրթարան
պիքիր վալիտէսինի, սէմավի մէլէքլէրին
սընֆընա նագլ էյլէյէրէք, Ալլահըն գուր-
տուղու չատըրլարա վէ վասֆ օլունմագ
հայաթա տախիլ էյլէտի. անըն իչուն ա-
ղիզ քիլիսա մէսէրրէթ սէտասըյլա սանա
հէնի իլահիլէր թէրէննիւմ էյլէր:

Պու կիւն Ազիզ Պիքիր Վալիտէթուլ-
լան մուգատտէս սագլամըշ օլտուղու ըու-
հունու մէլէքլէր էլիյլէ թէսլիմ էյլէրքէն
կիւնէշ կիպի փարլար իտի, հէյպէթլի
աթէչին ըուհլար միսիլլու. անըն իչուն
աղիզ քիլիսա մէսէրրէթ սէտասըյլա սա-
նա հէնի իլահիլէր թէրէննիւմ էյլէր:

Պու կիւն ճէսէտսիզ մէլէքլէր, Պիքիր
Վալիտէթուլլահըն փաք վիւճիւտինի եօ-
գարը չըգարարագ, սէմավիլէրին մէսքէ-
նինէ գօտուլար, մատտի խասսէլէրիմի-
զի՝ մանէվի սըրըլարա ահան էթմէք ի-
չուն. անըն իչուն աղիզ քիլիսա մէսէր-
րէթ սէտասըյլա սանա հէնի իլահիլէր
թէրէննիւմ էյլէր:

Այսօր յուսապատար խնդութեամբ և
յաւէժարար հնչմամբ նուագեմք քեզ հո-
ղեղէնքս ընդ հրաքուն սեռիցն. տօնախում-
բելով զյիշատակ կուսի աղախնոյ և մօր
քո. վասն որոյ հրճուողական ձայնիւ քեզ
երգէ եկեղեցի սուրբ ըզնոր զօրհնարա-
նութիւն :

Խ Ա Չ Վ Ե Ր Ա Ց Ի

Որ զանարատ բաղուկս քո 'ի խաչին
տարածեցեր Քրիստոս Աստուած, և նշան
յաղթութեան հառուր մեզ. սովաւ զկեա-
նըս մեր պահեա :

Որ զաշխարհակեցոյց բաղկատարածու-
թիւն խաչի քո Քրիստոս Աստուած. զա-
ւաղան զօրութեան հառուր մեզ. սովաւ
զկեանըս մեր պահեա :

Պու կիւն պիզ թիւրապիլէր, աթէշին
րուհլար իլէ պերապէր. իւմիւտ վէ մէ-
սէրրէթլէ վէ տայիմի սէտա իլէ սանա
հաղմէլէր օգուրուզ, վէ սէնին հալայը-
ղըն վէ վալիտէն օլան պիքիբին զիքրի-
լէթինի իճրա էտէրիզ. տնըն իչուն ազիզ
քիլիսա մէսէրրէթ սէտասըյլա սանա իլա-
հիլէր թէրէննիւմ էյլէ :

ԽԱՉԸՆ ԵԻԻՃԵԼՄԵՍԻՆԻՆ ԻԼԱՀԻՍԻ

Սէն քի լէքէսիզ գօլլարընը խաչըն
իւզէրինէ կէրտին, եա Քրիստոս Ալլահը-
մըզ, վէ տնը պիզէ ֆիւթուհաթ ալամէ-
թի օլարագ վէրտին. պուհուհուլա էօմրիւ-
միւզիւ հըֆզ էյլէ :

Սէն քի տիւնեայա հայաթ վերէն խա-
չընըն գօլլարընը պիզէ գուվվէթ ասասը
օլարագ իհասն էյլէտին, եա Քրիստոս
Ալլահըմըզ. պուհուհուլա էօմրիւմիւզիւ
հըֆզ էյլէ :

Որ զմեռեալն 'ի ճաշակմանէ փայտին
յանցանաց՝ կենաց փայտիւն կենագոր-
ծեցեր. սովաւ զկեանս մեր պահես :

Սուրբ խաչն օգնական հաւատացելոց,
կանգնեցաւ 'ի յերկրի յաղթող թշնամ-
ւոյն. եկայք ժողովուրդք երկրպագեսցուք :

Արարիչն Աստուած բարձրացաւ 'ի խա-
չին. և զմեռեալըս մեղօք փայտին ճա-
շակամամբն, 'ի սմա նորոգեալ կենդանա-
ցոյց :

'ի միւսանգամ գալատեանն աստուա-
ծորդւոյն սուրբ խաչն երեւի և լուսա-
ւորէ. զի նա է յոյս հաւատացելոց :

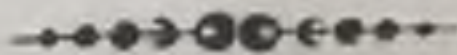


Սէն քի կիւնան աղաճընտան եէյէրէք,
էօլմիւշ օլան ինսան ճիւսիւնի՝ հայաթ
աղաճըյլա իհեա էյլէտին. պուհուհույա
էօմրիւմիւզիւ հըֆղ էյլէ :

Աղիգ խաչ միւմինլէրէ հարտըմճը
տըր. տիւշմէնէ դալիպ օլմագ իչուհ զէ-
մինտէ տիքիլտի. եա ճէմաաթ, կէլինիգ
սէճտա էտէլիմ :

Խալիգ Ալլան խաչտա եիւճէլտի, վէ
(հասագ օլան) աղաճըն մէյվասընտան եէ-
յիպ կիւնան իլէ էօլմիւշ օլանլարը՝ պու-
հուհու վասըթասըյլա թէճտիտ ու իհեա
էյլէտի :

Էվլատուլլահըն իքինճի կէլիչինտէ ա-
ղիգ խաչ կէօրիւնէճէք վէ թէնվիր էտէ-
ճէք. զիրա միւմինլէրին իւմիտի օ տըր :



ՈՂՋԱԿԷՋԸ՝ ՀԻՆ ՈՒՆՏԻ

«Ուղիղ եղիցին աղօթք մեր,
Որպէս խուսկ, առաջի քո, Տէ՛ր»

Արէլի, Նոյի՝ Զոհն ու Պատարագ,
Սաքեկայ ծառին խոյը պարարակ,
Եւ Եղիայի եղը զուարակ,
Ողջակէզներն են երկնասհրաւէր,
Որ Եհովային իբր հաճոյ նըւէր,
Լըռիկ բարձրացան ուղիղ դէպ ի վեր»

Պատարագը Նոր ուխտի

Տուրք, ողորմութիւն, Աղօթք սիրակէզ
Մըրմուռնջն են յուշիկ հոգիներու հեզ,
Որ Արշալոյսին խուսկի ծուխին պէս,
Մըրտերու խորէն ուրախ, կամ ցաւած
Կ'ողորտանան վեր դէպ առ հայրն Աստուած,
Մեզի բերելու ԱՐՓԻՆ ռսկեզէս»

Արփին ռսկեզէս, Նոր կեանք, Նոր արեւ՝
Որ ամէն առտու ծագի մեր վերելւ
Օրհնեա՛լ ես Աստուած, գովեա՛լ ես դու Տէ՛ր,
Ընդ միշտ կը լըսես խընդըրուածքը մեր,
Երբ անոնք ուղիղ կը բարձրանան վեր,
Խուսկի ծըւէնին պէս Տիրահրաւէր»

Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԸՆ ԹԵՓՍԻՐԻ

ՄՈՒԳԱՏՏԵՄԷ

Էսքի ահարն գուրպանը

Պատարագ՝ գուրպանն առնէք տիր : Պու-
նորհուրդ , առնմէրին կիւնահրնա քե-
ֆարէթ օլմագ իւզրէ , Յիսուս Քրիստո-
սուն տիրի գուրպանն մագամընտա թագ-
տիմ օլմասընըն սըրըն տըր :

Գուրպանն սունմագ աշինի , շէրիաթ
վերիւմէգտէն էվվէլ , Ալլան թարաֆըն-
տան թէնպիհ էտիւմիշ օլմալը քի , պու-
էմրէ կէօրէ Արէլ , Նոյ , Արրահամ վէ
էվլատլարը գուրպանլար թագտիմ էթ-
տիլէր , վէ Բապպ աշլէրի գապուլ էյլէ-
տի (Ծննդ . 4 . 4 : 8 . 20 : 13 . 18 : 26 .
25 : 33 . 20 : 35 . 7) : Պատէհու շէրիաթ
վասըթասըլլա Ալլան գուրպանլարըն նէ-
վի , մրգտարը վէ ուսուլը թագտիմի հագ-
յընտա պէրթաֆսիլ մալիւմաթ վէրմիշ
տիր :

Էվվէլճէ , գուրպանն սունմագ իսթէլէն
զաթ , իսթէտիյի շէյի , իսթէտիյի մանէլ-

տէ, քէնտիսի պիզզաթ քեանին մագա-
մընտա թագտիմ էտիլէպիլիւր իտի իսէ տէ,
պու իմթիյազ՝ խուսոուսա պիր աշիլէնին
եւս գապիլէնին լէյիսինէ միւնհասըր իտի:
Փագաթ շէրիաթըն վերիլմէսի ագապին.
տէ, անճագ Ահարոն վէ անըն նէսլինտէն
միւնթէիսապ քեանինլէր, մէղուն օլան
հայվանութտան վէ եւս թաամլարտան
մուայէն վէ մուգատտէս մահալլէրտէ,
ալէլխոուսուս հէյքէլտէ գուրպան սուն.
մաղա սալահիյէթի հայիզ իտիլէր: Պու-
նունլա պէրապէր, պագէն փատիշահ վէ
փէյղամպէրլէր մահալլը սայիրէտէ տաիի
զէպիհէլէր թագտիմ էթմիշ տիրլէր (Դատ.
6. 26: Գ. Թագ. 3. 2: 18. 33):

Շէրիաթտա իւշ ճինս գուրպան վիքր
օլունուր:

Պիրինճիսի. Մուհրապա, եախօտ թէք.
միլ եանմա (ողջակեզ): Պու ճինս գուր-
պան, թագտիմ էտէն քիմսէնին քեամի-
լէն Ալլահա վագֆը նէֆա էյլէտիկինէ,
վէ քէֆարէթէ նաիլ օլմճաղրնա նիշանէ
տիր (Ղեւտ. 1. 1—17: 7. 8):

Իքինճիսի, կիւնահ եախօտ սուշ գուր-
պանը: Պու իսէ, ախլագի գանուլարա

վէ այիւն ու ատէթլէրէ գարշը իշլէնիլէն
կիւնտէ եախօտ սուչա քէֆարէթ օլմագ
իշուէն տուր (Ղեւտ. 7. 1—10) :

Իւշիւնճիւսիւ, Սէլամէթ գուրպանը :
Պու նէվ տաիւի, պիր ահտ իճրասը, եա-
խօտ թէշէքքիւր իպրագը իշուէն, վէ եա-
խօտ տինտարլըվ սէմէրէսի օլարագ պիր
ֆէրիղէի բուհանիյէ մագամընտա թագ-
աիմ էտիլիր իաի (Ղեւտ. 7. 19) :

Պունյարտան մատա հէր կիւն տէվամ
իւղէրէ, պիրէր եաշընտա իքի գուզու-
մէզպան իւղէրինտէ թագաիմ օլունուր
իաի. պիրիսի սապահլոյն կիւնէշ չըգար-
ղընտա, տիկէրի իսէ ագշամլայն կիւնէշ
պաթմասը ագապինտէ : Պու իքի գուզու
իլէ պէրապէր, ուն, շարապ վէ զէյթին
հաղը տաիւի սունուլուր իաի (Եւից. 29.
38—40) :

Զատիկ եախօտ Պասեք գուրպանը իսէ,
Իսրայէլ գամմընըն Մըսըր էսարէթինտէն
գուրթուլմասընա պիր զիքր վէ համտ
գուրպանը տըր (Եւից. 12 զլ.) : Պու գուր-
պան, Բապպ թարաֆընտան Մովսէսէ էմր
օլունտու : Հէր պիր իսրայէլի պիր եա-
շընտա լէքէսիզ պիր էրքէք գուզու քէ-

սիւս, գանձնատան գափուսուհուհն էշիյինէ
սիւստիւ, վէ Մըսըրըլըլարըն իւք տօղուշ-
լարընը վուրան մէլէք, իշպու գան իշա-
րէթինի կէօրտիւլիւ խանէյէ օղրամայա-
րագ, օլ խանէ վուրկուհատան սէլաւէթ
գալտը :

Իշթէ Եէհուտիլէրին գուրպանլարը
պու մինվալ իւզէրէ օլուպ, պուհլար
հատտի գաթինտէ, կիւհահա քէֆարէթ
օլմաղա քեաֆի տէյիլտիրլէր : Պուհլար
լութֆ վէ գուտսիյէթէ նիշանէ օլուպ,
լութֆ վէ գուտսիյէթէ վերէմէզլէր (Եբր.
10. 4) : Անճագ կիւհահաքեարըն քէֆարէ-
թէ միւհթաճ օլտուղուհու պէյան, վէ հա-
գիգի գուրպան օլաճագ Ալլահըն Գուդու-
սընա պիր կէօլկէ վէ միսալ իտիյինի ի-
լան էտէրլէր : Պու գուրպանլար կէօթէ-
րիրլէր քի «Հէր շէյ գան վաարթասըյլա
փաքլէնի», վէ գան տէօքիւլմէյինճէ մաղ-
ֆիրէթ օլմաղ (Եբր. 9. 22) :

Վէ ճէկէր պուղալար վէ էրքէճլէր գա-
նը, վէ ինէք քիւլիւ, նափաք օլանլար
իւզէրինէ սէրփիլինճէ, թէնի, փաքլըլը
ճիհէթինճէ թագտիս էյլը իսէ, էպէտի

րուն վասրթասըյլա քենտի զաթընը Ալ-
լահա լէքէսիզ գուրպան թագաթիմ էթմիշ
օլան ֆրիասոսուն գանը, սիզին տիրի
Ալլահա իպատէթ էթմէնիզ իչուն. զամի-
րինիզի էօլիւ ամէլլէրտէն նէ գատար զի-
յատէ փաքլէնէճէք տիր» (Եբր. 9. 13, 14) :

Գուրպանըն քեամիլ թէվպէ իլէ, ի-
ման իլէ վէ եէնի րուն իլէ սունուլմասը
շարթ տըր : «Շէրիրլէրին գուրպանը մէք-
րուն տըր» (Առակ. 21. 27) : «Պանա
մունրագալար... թագաթիմ էթմէնիզ տէ,
գապուլ էթմէյէճէյիմ... իլահիլէրինին շա-
մաթասընը պէնտէն ռզագլաշտըր. սան-
թուրլարրըն նաղմէսինի տինլէմէյէճէ-
յիմ. լաքին հադգ սուլար կիպի, վէ ա-
տալէթ տայիմա ագան րիմադ կիպի ագ-
սըն» (Ամսվա. 5. 21—24) : «Բապպ պին-
լէրճէ դօշլարտան... խոշնուտ օլո՞ւր մը...
էյ աաէմ, Բապպ սէնտէն նէ՞ թալէպ է-
տէր, անճագ հադգ իւզրէ հարաքէթ էթ-
մէք. մէրհամէթի սէվմէք, վէ միւթէ-
վազըրի օլարագ Ալլահըն իլէ եիւրիւմէք»
(Միքւա 6. 6—8) : «Էկէր րազի օլսան,
գուրպան թագաթիմ էտէր իտիք. ֆագաթ

սէն մոռնալատան պիլէ խօշնուտ օլմա-
տըն : Ալլահա գուրպան՝ մահնուպ ըռն
տուր . փաք եիւրէյի վէ գըրըմըշ ըռնու
Ալլահ թահգիր էթմէզ» (Սադմ. 51. 16—
17) : «Գօշ մոռնալատարընտան տօյտում...
արթըգ պաթըլ թապտիմէ կէթիրմէյինիզ
...եայգանընըզ , փաքլէնինիզ . քէօթիւ
ֆիյլլէրինիզի կէօզլէրիմին էօնիւնտէն
գալտըրընըզ... (իշթէ օլ վագըթ) կիւնահ-
լարընըզ գըրմըզ կիպի օլսա , գար կիպի
պէյազ օլաճագ տըր» (Եսայ. 1. 11 20) :

Յէնի ախորն գուրպանը

Բապպըմըզ Յիսուս Քրիստոս, էօմրիւ-
նիւ սօն ագշամընտա շայիրտլէրի իլէ
պէրապէր ֆէվգանի օտատա Զատիկ եա-
խօտ Պասեքի եէտի, վէ կէօլէէ օլան Պա-
սեքի, քէնտի թէնինէ վէ գանընա թէպ-
տիլ էյլէյէրէք (Երբ. 9. 12), շայիրտլէ-
րինէ, վէ աշլէր վասըթասըյլա ճիւմլէ
միւմինլէրէ պախշ էյլէտի : Շէօյլէ քի ա-
նըն թէնինտէն եէյէն վէ գանընտան իչէն
էպէտի հայաթա մալիք օլա , վէ բապպ ա-
նը սօն կիւնտէ իհեա էյլէյէ (Յովհ. 6. 54) :

Նասրլ քի Պասէք, Մըսըր էսարէթին-
տէն գուրթուլմանըն զիքլի տիր. էօյլէ
տէ Ալլանըն լէքէսիզ գուզուսուհուհն Պա-
սէքի, կիւնասըն էսարէթինտէն խէլաս
օլմաղա պիրիճիք վասըթա տըր, Նասրլ
քի Զատիկ Գուզուսուհուհն գանը, Խարա-
յէլ գավմընը՝ վուրուճու մէլիյին էլինտէն
գուրթարտը. էօյլէ տէ «Պասէքիմիզ օլան
Քրիստոս պիզիմ իչուհն գուրպան օլտու»
(Ա. Կորնթ. 5. 7), վէ ճինսի պէշէրին
էօլիւմիւն թէսիրինտէն աղատ էյլէտի.
վէ կէլէճէք ազապըն հիւքմիւնտէն սալիմ
օլմագ իւզրէ, քէնտի գանընա իլթիճա
էթմէյի պիզէ թալիմ էյլէտի:

Օ ազչամ, շէրիաթը իքմալ էյլէմէք
իւզէրէ, սուֆրատա թաամ էթտիքտէն
սօնրա, այրը դայրը օլարագ, էքմէյի ալ-
տը, միւպարէքլէտի. փարէլէտի, շայիրտ-
լէրինէ վէրտի, տէյէրէք.— «Ալըն եէյին,
պու տըր թէնիմ» Քէզա շարապը միւպա-
րէքլէտի վէ վէրտի տէյէրէք.— «Պուհտան
ճիւմլէնիզ տէ իչին. զիրա պու պէնիմ
գանըմ տըր.» եանի կիւնասիլար ալֆ օ-
լուհմագ իւզէրէ չօզ քիմսէլէր իչուհն
տէօքիւլէն՝ եէնի ահտըն գանը տըր, պու

նու պէնիմ զիքրիմ իչուն էյլէյինիզ
(Մատթ. 26. 26 - 28) :

Սէվկիւլիւ խէլասքեարըմըզըն սօն
վտսիյէթի, քէնտի վէֆաթընա հազըն
սօն արզուսու օլան իչպու զիքրիյէթի,
Հայ. Ս. Եկեղեցիմիզ տէհրլէրտէն պէրու
իճրա էյլէր, Ս. Անմահ Պատարագ նա-
մըյլա : Կէրէք մուհրագա, Կէրէք Կիւնան
գուրպանը, Կէրէք տէ շիւքր վէ սէլամէթ
գուրպանը օլան խէլասքեարըմըզըն հա-
յաթ վէրիճի թէնինի վէ գանընը Ալլահա
թագտիմ էտէրէք, մուգապիլինէ՝ Կիւնան-
լար քէֆարէթինի, վէ Ազիզ Րուհուն
լութֆ ու պէրէքէթինի թալէպ էյլէր. —
«Եւ զքոյս ի քոյոց քեզ մատուցանեմք
ըստ ամենայնի և յաղագս ամենեցուն.
եանի, հէր շէյ եէրինէ վէ հէր քէս իչուն
սէնինքինի սանա թագտիմ էտէրիզ» (Սոր-
հըրդատետր) :

Յիսուսըն գըյամընտան սօնրա, շա-
կիրտլէր հէր Կիրակի, հաթթա հէր Կիւն
էքմէք փարէլէրլէր, եանի Ս. Անմահ
Պատարագ թագտիմ էտէրլէր իտի (Գործ.
2. 42, 46: 20. 7, 11: Ա. Կորնթ. 10.
16:) իչպու արարողութիւն էսնասընտա,

թէնպի՛ն օլու՛նան եայգանմա վէ հազըր-
լըզլար կէօրիւլիւր, Սաղմոսլար վէ խու-
սուսի պէրէքէթ տուալարը օգու՛նուր ի-
տի, Պիլ ախերէ Երանելի հայրապետլէրի-
միզ Սահակ, Մեսրոպ, Նաշեկացի, Ոս-
կերարան վէ սայիրէ, բուհանի նազմէլէր
վէ տիւալար իլէ թէզեին էյլէտիլէր քի,
անընլա հազըրտաքի ուսուլ վէ հէյէթի
քէսպ էյլէտի:

Պատարագ, զիքը էտիլտիյի կիպի,
գուրպան տէմէք տիր.—Նասրլ քի Քրիս-
տոս պիղի սէվիպ, քէնտինի, «Պիզիմ ի-
շուն իօշ բահիա օլմագ իւզէրէ, Ալլահա
թագտիմէ վէ գուրպան թագտիմ էյլէտի
(Եփես. 5. 2): Քրիստոս խաչըն իւզէրին-
տէ օլտուղու կիպի, Ս. Սեղանըն իւզէ-
րինտէ տախի, Քահանայ վասըթասըյլա
թէնիլէ վէ գանըյլա սըրրէն գուրպան
սու՛նուլուր (Ա. Կորնթ. 11. 26): Պու-
արարողութիւնա՝ «Հաղորդու թեան Խոր-
հուրդ, »եանի իլհագլըգ սըրրը տախի տէ-
նիլիր. զիրա լայըգ օլարագ եագլաչան
քիմաէլէր, Բապպըն թէնինէ վէ գանընա
իլհագ օլուրլար, անընլա պիրլէշիրլէր
(Ա. Կորնթ. 10, 16):

ԺԱՄԱՐԱՐԸՆ ԷԼՊԻՍԷ ԿԵՑՄԷՍԻ

Պատարագ թագութիս էտէճէք քահա-
նայ, էվվէլճէ եայգանըպ թէմիզլէնիւ,
կիւնաշլարընը պիրէր պիրէր խոստովա-
նել օլուր, վէ նարեկ, Սաղմոս վէ սայիր
աղօթագիրքլէրսէն օգույարագ, հէյպէթլի
խորհուրդա եագլաշմաղա մատտի մանէվի
հազրըլըզ կէօրիւր. պատէհու ժամերգու.
թիւն էսնասընատա լիւանդատունա կիրէ-
րէք, կիզլիտէն՝ էլպիսէյի մախսուսէյի
կիյիներ:

Քահանանըն պէօյլէճէ խուսուսի վէ
փարլապ լիպասլար իլէ խորհուրդ իճրա
էյլէ՛էսի. Ալլահ թարաֆընատան՝ էսքի
անտըն քեանիւնլէրինէ մախսուսէն էմր
օլունմուշ տըր: Հաթթա էլպիսէլէրին
պիչիմի, գումաշըն հէվի վէ թէզեիւաթը
թէֆէրրուաթլա պէյան էտիլմիշ տիր (Ե-
լից. 28 Գլուխ):

Իշպու էլպիսէլէրին մանայը հագիգիսի
հագգընտա պէրվէչի աթի պուզը իզանաթ
ֆայտէլի օլուր զանն էտէրիմ:

Մէլէքլէր տայիմա հուրանի վէ պէյազ
լիպասլար իլէ հագշ օլունմուշ տուրլար:
Անլէր էլչիլէր օլուպ, ինսանլարա կէօ.

կիւնտիւքլէրինտէ այնը լիպաս իլէ արզը
տիտար էյլէրլէր (Ղուկ. 24. 4, Յովհ.
20. 12) :

Աղամ վէ Եւա՝ Դրախտ պաղչէսինտէ
կիւնտիւ տիւշէրէք, գուտսիյէթ լիպասը
սոյունտուլար, վէ Ալլահ օնլարը տէրիտէն
էլպիսէ հափըպ կիյտիրտի (Ծննդ. 3.31).
քի պու տէրիտէն էլպիսէ, քէնտի պիրի-
ճիք էվլատընըն գանը պահատարյլա սաթըն
ալընտն, ճինտի պէշէրին չըպլագլըղընը
սէթր էտէճէք վէ ասլա էսքիմէյէճէք օ-
լան, սալահըն նուր լիպասընտ նիշանէ
իտի :

Յակոբ նահապետ օն իքի էվլատլա-
րընըն իչինտէ էն սէվկիւլիւսիւ օլան Յով-
սէփէ. մուհապպէթինին նիշանէսի օլա-
րագ, չիչէքլի ալաճատտան էնթարի կէյ-
տիրմիշ իտի (Ծննդ. 37. 3) :

Անտուակ որդի թէվպէ էտիպ փէտէ-
րինին խանէսինտէ տէօնտիւյիւնտէ, ի-
թաաթսըզլըգ վէ սէֆահէթ իլէ սոյունմուշ
օլտուղու ասըզատէլիք խիլաթընը, փէ-
տէրինին թէվէճճիւհիւնէ նիշանէ օլան
եիւլիւյիւ, վէ արթըգ գայրպ սիւրչմէյէ-
ճէյինէ ալամէթ օլան այագ գապընը
կիյինտի (Ղուկ. 15. 22) :

Բապպըմըզ Յիսուս Քրիստոս, քենալ
շայիտլէրինտէն իւզիւնիւ, եանի Պետրոս
սու, Յակոբոսու վէ Յովհաննէսի պէրա-
պէրինճէ ալարապ տաղա չըգտը. վէ օրա-
տա տուա էաէրքէն, սուրէթի թէպէտ
տիւլ էյլէյիպ, եիւզիւ կիւնէշ կիպի փար-
լատը, վէ էլպիսէսի նուր կիպի պէյադ
օլտու (Մատթ. 17. 2):

Քէզալիք խէլասքեարըմըզ, կէյմէքտ
օլտուդու էլպիսէսինի վէ եէքփարէ տի-
քիշսիզ օլան էնթարիսինի խաչըն հուզու
րընտա սօյունուպ, քէնտիսինի խաչլա-
յան զալըմ ասքէրլէրէ կէյտիրմէսիյլ
(Յովհ. 19. 23), քէնտիսի խաչտա էօլիւպ
այնը խաչ վասըթասըյլա կիւնասքեարլա-
րա էպէտի հայաթ կէյտիրտիյինի իւա
էյլէտի:

Ճէննէթտէ տախի, զալիպ օլան քիմ
պէյադ էլպիսէյի կիյէճէք տիր (Յայտ. 3
5): Սալիհէր, փաք վէ փարլապ զարի
գումաշ կէյմիշ օլարապ, Գուզումու
թախթը հուզուրընտա ալէլուիալար վ
համտլար սունաճապլար, չիւնքի զարի
գումաշ՝ մուգատտէսլէրին սալահը տրի
«Պէյադ խիլաթլարը կիյմիշ պու քիմէլ
քիմլէր տիր, վէ նէրէտէն կէլտիլէր:

Պունկար օլ պէօյիւք միւղայագատան կէ-
լէնլէր տիր . վէ խիւաթլարլընը երյդայըպ
Գոիզունուն գանընտա պէյագ էթտիլէր
(Յայտ . 9—14):

Իմտի քահանանըն էսկի էլպիսէլէրի
սոյունուպ եէնի էլպիսէլէրի կէյմէսի ,
«էվվէլքի հարաքէթինէ կէօրէ , ալտատը-
ճը շէնվէթլէր իլէ պօզուլմուշ օլան էսքի
ատէմի սոյունարագ , ազլընըն բուհույլա
եէնիլէնմէյէ , վէ ոալան վէ հազիգի գուտ-
սիյէթ իլէ Ալլահըն սուրէթինտէ եարա-
տըլմըշ օլան եէնի ատէմի կէյմէյէ» նի-
շանէ տիր (Եփես . 4. 22—24):



Քահանայ էլպիսէյի կէյմէգսէն եվվէլ ,
Աւանդատունսա 1326նի Սաղմոսու սեօյլեր .

Քեահինլէրին սալան կէյինսինլէր , վէ
մուղատտէսլէրին շագ ու մէսրուր օլ-
սունկար :

Եա Բապպ Դաւիթի վէ անըն ճիւմլէ
մահճուպլուղունու տէր խաթը էյլէ :

Նստըլ քի Րապպա եէմին էթաի, վէ
Յակոբուն Ալլահընա ահա էյլէտի վէ
աէտի:

Խանէմին իչէրիսինէ կիրմէյէճէյիմ, վէ
եաթաղըմա չըգմայաճաղըմ:

Կէօզլէրիմէ ույգու, քիրիբլէրիմէ
ույուզլամագ կէօսթէրմէյէճէյիմ:

Պէտէնիմէ իսթիրահաթ վէրմէյէճէյիմ.
Թա քի Րապպա, Յակոբուն Ալլահընա
մէսքէն պուլայըմ:

Իշթէ Եփրատտա անըն հապգընտա ի-
շիթտիք, վէ անը օրմանըն սահրալարըն-
տա պուլտուզ:

Անըն մէսքէնլէրինէ կիրէլիմ. վէ ա-
յագլարընըն տուրտուղու եէրէ սէճտէ
էտէլիմ:

Դալգ, եա Րապպ, վէ մուգատտէս
ահա թապութընլա պէրապէր իսթիրահա-
թընա կիր:

Քեահինլէրին սալահ կիյինսինլէր,

տառաւորին շաղ ու մէսրուր օլ-

հալիւն Դաւիթին խաթրը իջուն ,
տէն եիւզ չէվիրմէ :

Կ Դաւիթէ հագիգաթ իւզրէ եէ-
թի , վէ անտէն տէօնմէզ . սուլ-
մէյվէսինտէն անրն թախթընտա
մագ իւզրէ :

օղուլլարըն նօմօսսւմու , վէ ան-
թալիմ էտէճէյիմ չէհատէթլէրիմի
տէրլէր իսէ :

էրին օղուլլարը իլէլէպէտ սէնին
ընտա օթուրաճագլար :

ԿԿ Սիօնտան խօշնուտ օլտու , վէ
օլմագ իւզէրէ անը ինթիխապ էյ-

տէտիմ . րահաթըմ պու տուր . իլ-
տ պուլնտա սաքին օլաճաղըմ . զիրա
ն խօշնուտ օլտում :

Անրն տուլլարընը հէր վէճէ իլէ պէրէ-

գատտէս վէ միւնթէխապ շայիրտլէրինէ
վերտի վէ տէտի :

Առեփ կերեփ այս ե մարմին իմ...

Ալըն եէյին, սիզին վէ չօգլարըն կիւ-
նահընա քէֆարէթ օլմագ իւզէրէ թէվզի
օլունան թէնիմ պու տուր :

Կիզլիսէն

Քէզալիք գատէնի ալտը, միւպարէք-
լէտի, համտ էթտի, վէ շակիրտլէրինէ
վերտի տէյէրէք :

Արքեփ ի անանե...

Ճիւմլէնիզ տէ պունտան իչինիզ. սի-
զին վէ չօգլարըն կիւնահընա քէֆարէթ
օլմագ իւզէրէ տէօքիւլէն եէնի ահտըն
գանը, պէնիմ գանըմ տըր պու :

Ճէմաաթ

Խոստովանիւմ եւ հաւատամք, եանի իգ-
րար վէ իման էտէրիզ :

Դպիրլէր

Ամէն . Հայր երկնաւոր, որ զորդիդ

քո ետուր ի մահ վասն մեր պարտապան
պարտեաց մերոց, հեղմամբ արեան նո-
րա աղաչեմք զքեզ, ողորմեա քո բանա-
ւոր հօտի :

Եւ սէմավի Փէտէր, սէն քի էվլատը-
նը՝ պիզիմ պուսուրլարըմըզ իչուն պօրճ-
լու մագա՛մընտա էօլիւմէ թէսլիմ էթտին
րէճա էտէրիզ. Անըն գանընըն տէօքիւլ-
մէսի վասըթասըյլա, մանէվի սիւրիւնէ
մէրհամէթ էյլէ (Ղուկ . 12. 32) :

Քահանայ (Կիզլիօէն)

Սէնին պիրիճիք էվլատըն պիզէ վա-
սիյէթ էթտի քի, պու խորհուրդու՝ քէն-
տի զիքրի իչուն տայիմա իճրա էտէլիմ
(Ղուկ . 22. 19) :

Վէ պիզիմ ճինսիմիզտէն ալտըղը թէնի
իլէ, էօլիւմիւն հավիյէլէրինէ էնտի, (Ա.
Պետր . 3. 19), ճէհէննէմին պափուլարը-
նա պուվվէթ լէ զալէպէ էտէրէք, սէնին
էօլիւլէրին վէ տիրիլէրին Ալլահընըն, սա-
հիս Ալլահ օլտուղուլու պիզէ թանըթտը
(Գործ . 10. 42) :

Վէ շիմտի պիգ. եա Րապպ, պու էմրին
մուճիպինճէ սէնին պիրիճիք էվլատրնըն
Խէլասքեար թէնինին վէ դանընըն խոր-
հուրդունու իճրա էտէրէք Անըն պիգիմ
իչուն չէքտիյի գուրթարըճը էգիյէթլէրի-
նի, հայաթպախշ խաչլանմասընը, իւչ
կիւնլիւք տէֆն օլունմասընը, մութլու
գըյամընը, Ալլահանի ուրուճունու, սէն
փէտէրին սաղընտա օթուրմասընը, վէ
իքինճի տէֆա օլարագ հէյէթլի վէ շէ-
րէֆլի կէլէճէյինի՝ սէնին հուգուրընտա
զիքը էտէրէք, համտլար սունարըզ :

Եւ գժոյս ի ֆոյոց ֆեզ մասուցանելի .

Վէ սէնինքինի սէնտէն ալարագ, հէր
շէյ հէրինէ, վէ հէր քէս իչուն, սանա
թագտիմ էտէրիզ :

— Հագիգաթէն, պիգիմ կիւնահլարը-
մըզա ֆէտիյէ օլարագ, Ալլահա սունուլ-
մաղա լայըզ պիր փէշքէշիմիզ եօզ սուր :
Կիւնահլը գուրպանլարըմըզ վէ գուսուր-
լու ամէլլէրիմիզ անըն նազարընտա հա-
մագպուլ սուր (Եսայ. 1. 11—20) :

Խայր ամէլէրիմիզ տախի, իւզէրիմի-
զէ ֆարզ վէ պօրճ օլուպ, անլէրի իճրա
էթմէքլէ մէսուլ վէ պօրճլը գալըրըզ.
Փագաթ անլէրին իճրասըյլա իֆթիխար
էտէմէիզ (Ղուկ. 17. 10):

Իմտի կիւնահլարըմըզա պէտէլ օլարազ,
Ալլահա հէ՞ վէրէպիլիրիզ: Անճագ սէվ-
կիւլիւ իսէլասքեարըմըզըն պիզիմ կիւնա-
հըմըզա պէտէլ վէրմիշ օլտուղու մուգատ-
տէս թէնինի վէ գանրնը փէտէրէ թագ-
տիմ էտէրիզ. վէ անճագ անըյլա Փէտէ-
րին զազապր թէսքին օլապիլիր: Խէլաս
ինայէթտէն տիր. ինայէթ իսէ Յիսուս
Քրիստոսուն գանըյլա իզհար օլուհատու:
(Կող. 1. 14.)

Դպիրլեր

Յամենայնի օրհնեալ ես, տէր օրհնեմք
զքեզ. գովեմք զքեզ, գոհանամք զքէն,
աղաչեմք զքեզ, Տէր Աստուած մեր:

Հէր շէյտէ միւպարէք սին, Ես Բապա,
Սէնի թէմճիտ էյլէրիզ. Սանա համտ ու
տէնա սուհարազ հիյազ էյլէրիզ, ես Բապա
Ալլահըմըզ:

— Պու էսնատա քահանայ գօլլարընը տչարագ, համտ էտէր քի, քէնտի իւայր ամէլլերի իլէ տէյիլ, իլլա Ալլահըն ինտ-յէթիյլէ լայըզ օլլարագ, պու հէյպէթլի խորհուրդա խըտմէթ էթմէյէ ճէսարէթ օլմուշ տուր :

Պատէհլա սէճտէ էտէրէք, Փէտէր Ալ-լահտան ազիզ Րուհուն հուզուրուհու թա-լէպ էյլէր, քի կէլսին հուզուրտաքի էք-մէյի վէ շարապը միւպարէքլէյէրէք, Քրիստոսուն թէնինէ վէ գանընա թէտիլ էյլէսին :

Վէ իւչէր տէֆա խաչակնքիլ էտէրէք, րէճա էտէր. «Եա Րապպ, ազիզ Րուհուն վասըթասըյլա պու էքմէյի միւպարէքլէ-յիպ, Րապպըմըզ վէ իսէլասքեարըմըզ Յի-սուն Քրիստոսուն հազիզի թէնինէ թահ-վիլ էյլէն :

Պուհտան սօնրա հուզուրտաքի էթմէք վէ Շարապ հազիգաթէն Րապպըն թէնինէ վէ գանընա թէպտիլ օլմուշ տուր :

Պու անտէն իթիպարէն քահանայ էլլէ-

ընդի սկիհտէն եօգարը գալտըրամագ:

Դպիրը

Որդի Ասատուծոյ. որ պատարագեալ հօր
ի հաշտութիւն հաց կենաց բաշխիս ի
մեզ, հեղմամբ արեան քո սուրբ, աղա-
չեմք զքեզ, ողորմեա արեամբ քով
փրկեալ հօտի:

Եւ Ալլահըն էվլլատը. սէն քի Փէտէրի
պիզիմ իլէ պարըշտըրմագ իչուն (Հոովմ
5. 11), գուրպան օլարագ, հայաթ էք-
մէյի մագամընտա պիղէ թէվտի օլունուր-
սուն (Յովհ. 6. 48). բէճա էտէրիզ. սէ-
նին մուգատտէս գանընըն տէօքիւ լմէսիյլէ
(Իբր. 9. 22), գանընլա խէլաս օլմուշ
սիւրիւնէ բահմ էյլէ:

Քանիանայ

Որպէս զի եղիցի սա...

Շէյլէ քի պու թէն վէ Գան, պիղ
ճիւմլէ եագլաշանլարա՝ հիւքիւմտէն ա-
ղատլըզ (Ա. Կորնթ. 11. 29), քէֆարէթ,
վէ կիւնահ ավֆլըղը իչուն օլսուն (Ա.
Յովհ. 1. 7):

Դպիրէր

Հոգի Աստուծոյ, որ զփառակցի քո
զխորհուրդ, իջեալ ի յերկնից կատարես
ի ձեռս մեր, հեղձամբ արեան սորա ա-
ղաչեմք զքեզ հանգո զհոգիս մեր նըն-
ջեցելոցն :

Եւ Ալլահըն Րուհու, սէն քի սէմա-
տան էնէրէք, իզգէթտաշըն օլան Յիսու-
սուն Խորհուրդունաւ՝ պիղիւմ վասրթա-
մըզլա իճրա էտէրիզ, անըն գանընըն
տէօքիւլմէսիլէ պիղիւմ էօլիւլէրիւմիզին
րուհունա իսթիրահաթ պախշ էյլէ :

ԷՕԼԻԻԼԵՐԻՆ ՎԷ ՏԻՐԻԼԵՐԻՆ ԶԻՔՐԻ

Ս. Պատարագ, եալընըզ ազլաւորըն սէ-
լամէթի վէ քէֆարէթի իչուն տէյիլ, իլլիւ
էօլիւլէր իչուն տախի թազտիւմ օլունուր :

Պիզ պուրատա էօլիւլէր տէմէքլէ, ի-
ման իլէ, իւմիա իլէ, մուհապպէթ իլէ
Քրիստոսատա ույույան ճանլարը անլայաճա-

ղըզ • անլերին իշինտի էօյլէլէր վար տըր
քի, էօմըրլէրի թէմամըլա փաք վէ լէ-
քէսիզ կէչմիշ, անլէր Քրիստոսատա գալմըշ-
լար, Ալլահտան տօղմուշլար տիւնեա ի-
շուն նէֆսլէրի էօլմիւշ տիր • անլէր պի-
կիւնան եաշամըշ օլարագ, սալանըն թա-
ճընա պիհագգըն նայիլ օլմուշլար տըր :

Փագաթ էօյլէլէր տախի վար տըր քի,
անլերին էօմրիւ էնիշլի չըգըշլը օլմուշ
տըր, թէճրիւպէ տէնիզինտէ պաթարագ
չըգարագ Յիսուսա տօղրու գօշմուշլար,
Դաւիթ կիպի եիւքսէքլիքտէն տիւշմիւշ-
լէր, ամա եինէ թէվպէ վէ կէօզ եաշը
իլէ քէֆարէթէ նայիլ օլմուշլար տըր,
Պետրոս կիպի իմանտա գայիֆ օլարագ,
տէնիզտէ պաթմագ թէհլիքէսինտէ պու-
լունմուշլար, գօրգուլարընտան էֆէնտի-
սինի ինքեար էթմիշլէր, Փագաթ աճը
աճը ալլայարագ թէվպէյէ լայըզ մէյվէ-
լէր կէօթէրմիշլէր տիր :

Իշթէ քիլիսա պու նէվ էօլիւլէր իշուն
պու անտէ տիւա վէ նիյալ էտէր քի, ան-

լէրին ավֆ օլունուր կիւնահլարընը պիւ-
մէյերէք վէ իսթէմէյերէք իշլէտիֆլէրի
գապահաթլարընը Ալլահ պաղըշլասըն, տէ-
յիլ քի, էօլտիւրիւճիւ վէ իրատէթ իլէ
իշլէմիշ օլան կիւնահլարընը:

«Էյեր պիր քիմէ պիրատէրինին էօ-
լիւմէ սէպէպ օլմայան պիր կիւնահ իշլէ-
տիյինի կէօրիւր իսէ, տիլէսին, վէ օ էօ-
լիւմէ սէպէպ օլմայան կիւնահը իշլէյէնէ
հայաթ վերէճէք տիր: Էօլտիւրիւճիւ կիւ-
նահ վար տըր, օնուն իշուն ըէճա էթսին
տէմէյօրում» (Ա. Յովհ. 5. 16)

Պունտան մատա, մուգատտէսլէրի
ղիքր էթմէք, անլէր իշուն տիւա վէ թէ-
մէննիյաթտա պուլունմագ, զէմինի քիլի-
սանըն սէմավի քիլիսա իլէ ալագատա
օլտուղունու կէօսթէրիր, սէմավաթտա
գայտ օլունմուշ իլք տօղմուշլարըն ճէմա-
աթը աղիմէսինէ վէ քիլիսասընա պիր
հիւրմէթի մախսուսէ վէ իշթիրաքը հիսս
տէմէք տիր. (Իբր. 12. 23):

Իրիսթիյան քիլիսասընըն թէմէլինի

Քրիստոս գումուշ օլտուղու կիպի, օ մու-
գաստէս հէյքէլին եիւճէլմէսինէ, աղիւ-
լէրին վէ շէհիտլէրին նէ՛ մուհիմմ խըտ-
մէթլէրի սէպգաթ էթմիշ տիր: Քրիստո-
սուն տիքտիյի հայաթ աղաճընը օնլար
քէնտի փաք գանլարըյլա սուվարտըլար:
Իմտի անլէրի տայիմա խայր իլէ եատ էթ-
մէք, ումում քրիսթ իյանլար իչսւն, մու-
ազզէզ պիր վազիֆէ տիր (Մարկ. 14.9):

Անլէր զաթէն սէմավաթտա պիղիմ
իչուն տուրմագսըզ տիւա վէ շէֆաաթ
էթմեքտէ տիրլէր (Չաքար. 1. 12—13:
Յայտ. 5.8): Իմտի քիլիսա տախի մու-
գապէլէթէն անլէր իչուն տիւա էտէր քի,
անլէրին շէրէֆի վէ թաճլարընըն երլտըզը
տահա զիյատէ արթսըն (Եփես. 6. 18:
Բ. Տիմ. 1.18):

Շու ճիհէթ տախի մալիւմ տիր քի.
կէչմիշ օլան ազիզլէրի, վէ անլէրին խըտ-
մէթլէրինի դիքր էթմէք, անլէրին էօրնէ-
յինէ պէնզէմէյէ ճէմաաթը թէշվիզ էտէր:
Խայրլը իպրէթլէր տայիմա զայիֆլէրին
իմանընա գուվվէթ վէ ճէսարէթ վէրիւր:
Քհնյ — Եա Բապապ, պու թագտիմ էթ-
տիյիմիղ Ս. Պատարագըն վասըթասըյլա,

մուհապպէթ վէ սէլամէթ իհսան էյլէ
 պիւթիւն տիւնեայա, ազիզ քիլիսայա,
 ճիւմլէ Եպիսկոպոսլարա, Քահանալարա,
 Սարկաւազլարա, Մէլիքլէրէ, Րէյիսլէրէ,
 Ճէմաւթլարա, Եօլճուլարա, Կէմիտէ օլան-
 լարա, Ղիրճիրպէնտ օլանլարա, Թէհլի-
 քէտէ պուլուճնանլարա, Էզլիյէթ չէքէնլէ-
 րէ, վէ վահշիլէրիլէ դավկատա օլանլարա :

Քէզալիք հէվայա իթիտալ, Թօփրագ-
 լարա մահսուլտարլըզ, ճինս ճինս իսս-
 թէլիքլէրէ միւպթէլա օլանլարա չափուզ
 շիֆա իհսան էյլէ :

Քէզա Ս. Պատարագըն վասըթասըյլա,
 Էվվէլճէ Քրիստոսա ույուճուլ օլան ճիւմլէ
 Էօլիւլէրէ — Իլք փէտէրլէրէ, հայրապետ-
 լէրէ, փէյլամպէրլէրէ, Րէսուլլարա, Չէ-
 հիտլէրէ Եպիսկոպոսլարա, Քահանալարա,
 սարկաւազլարա, քիլիսանըն ճիւմլէ խա-
 տէմէլէրինէ, վէ իման իլէ Էօլմիւլ օլան
 ճիւմլէ Էրքէք վէ գատընլարա իսթիրա-
 հաթ պախշ էյլէ :

Ընդ որս և դմեզ այց արասցես...

Անլէր իլէ պէրապէր պիզէ տէ գիյա-
 րէթ էյլէ, եա քէրէմքետը Ալլահ :

Աստուածածին Սրբոյ Կուսին...

Ազիզ Պիքիր Մարիամ Աստուածածի-
նին, վաթիւիզ էտիճի Յովհաննէսին, իւր
չէհիտ Ստեփաննոսուն, վէ ճիւմլէ ազիզ-
լէրին զիքրի օլսուն պու Ս. Պատարագտա :

Դպիրլէր — Յիշեա Տէր եւ ողորմեա,
Եա Բապա զիքր էթ վէ բահմ էյլէ :

— Պատէհու Հայրապետլէր, Պատրի-
արքլար վէ լուհանի չօպանլար իչուն
տիւա վէ թէմէննիյաթ արզ օլունուր .
չէօյլէ քի անլէր ալտըզլարը լութֆտա
սապիթ գալսընլար (Բ. Տիմ. 1. 6), վէ
քիլիսանըն մամուրիյէթի իչուն օնլար
ոպանըզ վէ այըպսըզ իշճիլէր օլսունլար
(Բ. Տիմ. 2. 15):

Քհնյ — Եա Բապա, տէր խաթըր էթ,
վէ մէրհամէթ էյլէ, վէ միւպարէքլէ հու-
զուրտա պուլունան ճէմաաթը, Պատարագի
(ուն վէ շարապ) վերէնլէրի. (Գործ. 24.
17) : Վէ օնլարըն իճիյաճընը վէ ֆայաէլի
օլանը սէն գայըր :

Եա Բապա, տէր խաթըր էթ, վէ մէր-
համէթ էյլէ, վէ միւպարէքլէ անտը վէ
տիլէկի օլանլարը, վէ Ս. Եկեղեցիյէ հէ-
տիյէ սունանլարը (Մաղաք. 3 8—11),
վէ ֆազիրլէրէ իանէ վերէնլէրին, վէ օն-

լարըն պէտէլինէ, կերէք պու տիւնեատա
կերէք ախրէթտէ եիւզ գաթընը էտա էյ-
լէ (Մատթ. 19. 29) :

Եա Բապպ, տէր խաթր էթ, մէրհա-
մէթ վէ ինայէթ էյլէ էօլմիւշ ճանլարա :
Անլէրի րահաթլանտըր, թէնվիր էյլէ, վէ
սէմավի ճէննէթինտէ ազիզլէրին սընֆը-
նա տախիլ էյլէ, վէ մէրհամէթինէ լայըդ
էյլէ :

Եա Բապպ, (շու իսմտէ) գուլունու.
(խուսուսի Ս. Պատարագ մատուցանել
էթտիրէն քիմսէյի զիքր էյլէ) : Սէնին
ղանի մէրհամէթինլէ օնա րահմ էյլէ, վէ
նուր տիտարընը կէօրմէյէ նայիլ էյլէ : (վէ
էկէր սադ իսէ) ճիւմլէ ճան վէ թէն տու-
զագլարընտան խելաս էյլէ :

Եա Բապպ, էօլիւլէրինի վէ տիրիւլէրի-
նի տուատա զիքր էթմէմիզի պիզէ սի-
փարըշ էտէն քիմսէլէրի տախի տէր խաթր
էյլէ : Վէ կերէք օնլարըն կերէք տէ պի-
զիմ տիլէքլէրիմիզի վէ միւրատըմըզը
խայրլըսըլա վէ տօղրուսուլա իհսան
էյլէ : Վէ ճիւմլէսինէ տախի միւքեաֆա-
թէն, կէշմէզ վէ մութլու պէրէքէթլէրին
իհսան էյլէ :

Վէ պիզիմ տիւշիւնկէլէրիմիզի թաս-

վիյէ էտէրէք, (Եբր. 4. 12), պիրիճիք
էվլատըն վէ Բապպըմըզ խէլասքեարըմըզ
Յիսուս Քրիստոսուն թէնինի վէ գանընը
գապուլ էթմէյէ լայըզ պիր հէյքէլ էյլէ
պիզի (Ա. Պետր. 2. 6). ամին :

Եւ եղիցի ողորմութիւն...

Ալլահ ազիմիւշչանըն վէ խէլասքեա-
րըմըզ Յիսուս Փրիստոսուն ինայէթի
ճիւմլէնիզ իլէ պէրապէր օլսուն (Բ.
Յովհ. 3) :

Դպիրլէր. — Ամէն և ընդ հոգւոյդ քում.

Ամին. սէնին տէ ըուհունլա պէրապէր
օլսուն :

Քհնյ. — Եւ հագիգի Ալլահ վէ ըահիմ
Փէտէր, սանա թէշէքքիւր էտէրիզ քի,
պիզիմ կիւնասլը թապիաթըմըզը՝ մութ-
լու Նահապետլէրտէն զիյատէ իզգէթլէտին
(Իբր. 11. 39. 40), Զիրա անլէրէ Ալլահ
թէամիյէ օլտուն. ֆադաթ պիզէ լիեհիւր օլ-
մաղա լութֆէն բազի օլտուն (Հոովմ. 8.
15) :

Շիմտի տախի սանա եալվարըրըզ, ևա
Բապպ. պիզէ իհասն պույուրտու շուն պու-
հէնի վէ զիգըյմէթ իսմին լութֆունու
(Փիլիպ. 2. 9) ազիզ քիլիսա արասըն.

տա, կիւնտէն կիւնէ տահա զիյատէ ար-
թըր:

Եւ տուր մեզ համարձակածայն...

Վէ եա սէմավի փէտէր (Մատթ. 5,
48), իհասն էյլէ քի սէրպէսթ վէ ճէսա-
րէթլի սէս իլէ սանա նիտա էտէլիմ, վէ
տէյէլիմ:

ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ԻԼՀԱՔ ՕԼՄԱԳԼԸՔ

Քհնյ. — Եա հայաթ փուլնարը վէ շէֆ-
գաթ մէնպար աղիզ Բաւհ. էյիլիպ Ու-
լուհիյէթինէ սէճտէ էտէն պու ճէմաաթա
րահմ էյլէ:

Պուլնարը թէքմիլ սազլա. անլէրին
րուհուլու տա թէնլէրի կիպի էյիլիպ թէ-
վազու էթմէյէ նայիլ էյլէ (Յով. 4. 24):
Շէօյլէ քի սէնտէն կէլէճէք նիյմէթլէրի
միրաս ալմազա նայիլ օլսուլար (Եբր. 9.
11):

Քրիստոսի Յիսուսի.

Բապալըմը Յիսուս Քրիստոսուն վա-
սըթասըյլա, քի Օնա, Սէն Բաւհր Ազիզէ,
վէ հէր շէյէ. գտտիր փէտէրէ իլէլէպէտ
համտ. հիւ քիւմէթ վէ իզզէթ եազըշըր:
— Պատէհու Սարկաւազըն «պրոսխու-

մէ», եանի տըգգաթլէ պագընըդ տէյու
 նիտա էթմէսի իւզէրինէ քահանայ ըն-
 ծայր եօգարը գալտըրըր վէ տէր. ի Սըր-
 բութիւն սրբոց. եանի Ազիզլէրին գուտ-
 սիյէթի: Պուռնուռնլա պէյան էթմէք իս-
 թէր քի, Ս. Հաղորդութիւն անճագ
 փաքլըգ իլէ եագլաշանլարա գուտսիյէթ
 վէրիւր (Բ. Կորնթ. 7, 1.):

Քէզալիք պու սէօգ իլէ պիլտիրմէք
 իսթէր քի, Յիսուս «Սրբութիւն Սրբոց»
 տէնիլէն խորանա չատըրա կիքտի (Եբր.
 9. 12), եանի Փէտէրին եանընա չըգտը,
 քի քէնտինէ իման էտէնլէրի տէ քէնտի
 եանընա չէքսին (Յովհ. 12. 32):

Դպիրլէր. — Միայն Սուրբ, Միայն
 Տէր, Յիսուս Քրիստոս ի փառս Աստուծոյ
 Հօր. ամէն:

Փէտէր Ալլահըն ճէլալինտէ անճագ
 ազիզ, անճագ Բապա, Յիսուս Քրիստոս,
 տուր (Փիլիպ. 2. 11):

Քհնյ. — Օրհնեսալ հայր Սուրբ...

Ազիզ Փէտէր, հագիգի Ալլահ միւպա-
 րէք տիր. ամէն.

Ազիզ էլլատ, հագիգի Ալլահ միւպա-
 րէքտիր, ամէն:

Ազիզ Րուհ, հազիդի Ալլահ միւսաբէք
տիր . ամէն :

Փէտէրէ , էվլատա, վէ Ազիզ Րուհա
իլէլէպէտ համտ ու սէնա ետգըշըր . ամէն :

Քահանայ (կիզլիսէն)

Եա Րապպըմըզ Յիսուս Քրիստոս, սէ
մավի գուտսիյէթիւտէն վէ քիւրսիյի սալ-
թանաթընտան նազար էյլէ :

Եա Փէտէրին գըթընտա օթ ուրուպ
պուրատա գուրպան սուհուլան Յիսուս
կէլ , պիզի թագաւիս վէ իհնա էյլէ :

Սէնին լէքէսիզ թէնինտէն վէ զիգըյ-
մէթ գանընտան պիզէ, վէ պիզիմ վասը-
թամըզլա պիւթիւն ճէմաաթա իհսան էթ ,
վէ լայըգ էյլէ :

Վէ մուգատտէս թէնի լէքէսիզ Գանըն
իչինէ պաթըրարապ տէր .

Եա Րապպ Ալլահըմըզ . սէն քի պիրի-
ճիք էվլատընըն իամիյլէ պիզլէրի քրիս-
թիյան թէսմիյէ էթտին (Գործ . 11 . 25) ,
վէ պիզի Րուհանի հավուզատ վաֆթիզ
օլարապ , կիւնահլար աֆլըղը իհսան էյլէ-
տին . (Ղուկ . 33) . վէ պիրիճիք էվլատը-
նըն մուգատտէս թէնինէ վէ գանընա իլ-

հազ օրմաղա հայել էյլէտին (Ա. Կորնթ. 10. 16) :

Շիմաի տախի րէճա էտէրիզ, եա
րապպ, պու ազիզ Սըրրը՝ կիւնահլարը
մըզա քէֆարէթ օլարադ գապուլ էթմէյէ
լայըզ էյլէ :

Վէ սանա, էվլատա, վէ Ազիզ Բուհա
համուար սունալըմ ամէն :

Ի սուրք, ի սուրք...

Բապպըմըզ վէ իտէլաքիարըմըզ Յի-
սուս Գրիստոսուն, սէմաամն էնէն վէ ա-
րամըզտա թէվզի օլունան (Յովհ. 6. 51)
ազիզ վէ զիգըյմէթ Թէնինտէն վէ Գա-
նընտան գուտսիյէթլէ եէյէլիմ (Ա. Կորնթ. 11. 27) :

Պու տուր հայաթ (Յովհ. 54), իւմիտ
Ա. Տիմ. 1. 1). Գըյամէթ (Յովհ. 11. 25). Քէֆարէթ վէ կիւնահլար աֆվլըզը
Ա. Յովհ. 2. 2) :

Բապպ Ալլահըմըզա մէզմուր օգույուն.
Սերովբէլէրին քիւրսիւսիւնտէ օթուրան
էօլիւմսիւզ սէմավի մէլիքիմիզէ մէզմուր
օգույուն (Յակ. 5 13) :

Պու էսնատէ ժամարար Քահանայ Ս.
Սկիհ իլէ ճէմաաթըն իւզէրինէ խաչակըն-

քել էտէր, ճէմաաթ տախի հիւրմէթէն տիգ
իւզէրինէ կէլիրլէր վէ տէրլէր. խոստովա-
նիւմ եւ հաւատաւմ:

Պատէհու դպիրլէր տէր ողորմեա տէր-
լէր: Էվվէլլէրի ճէմաաթըն տիլէյի օլուր-
աա, խուսուսի թալէպ իւզէրինէ ծանու-
ցում իլէ Տէր ողորմեա տէնիլիր իաի:

Փաքաթ չիմտի ալէսսէվիյէ հէր Պա-
տարագտա սէօյլէնիր. Տէր ողորմեա տէ-
նիլիրքէն, հէր քէս քէնտի նէֆաի, ֆա-
միլիաար ազաար, միլլէթի վէ ճիւմլէ ա-
լէմ իչուն ճիւմանի վէ բուհանի աթիյէ-
լէր տիլէր (Յակ. 5. 16):

Ամենասուրբ Երրորդութիւն,
Տուր աշխարհիս խաղաղութիւն,
Եւ հիւանդաց բժշկութիւն:

Ազգիս Հայոց այցելութիւն:

Արի Աստուած հարցըն մերոց,

Որ ապաւէնդ ես նեղելոց,

Հաս յօգնութիւն ծառայից քոց,

Իեր օգնական ազգիս Հայոց:

Ողորմութիւն մեզ պարգեւեա,

Զհիւանդ հոգիս մեր բժշկեա,

Ի բանասարկուէն զմեզ փրկեա,

Եւ ի շարեաց անսիրձ պահեա:

Յիսուս Քրիստոս կարող Աստուած ,
 Քեզ ազաչեմք բազկատարած .
 Լուր և մաքրեա զմեզ ի մեղաց ,
 Եւ ազատեա ի փորձանաց :

Թագաւոր ես թագաւորաց ,

Դու ես քաւիչ մեղաւորաց .

Խոստովանիմք Քրիստոս Աստուած ,

Փրկեա զաշխարհս ի փորձանաց :

Սուրբ Պատարագ հացրն կենաց ,

Ողորմու թեան մեզ զդսւռն բաց .

Խոստովանիմք Քրիստոս Աստուած ,

Փրկեա զաշխարհս ի փորձանաց :

Միջնորդու թեամբ Սրբոյ Խաչին ,

Եւ անարատ Սուրբ ծնողին .

Յիշեա զհեղումն արեան Փրկչին ,

Եւ ի խնդիր փոքու հօտին :

Գովեալ ես դու փայտ փրկու թեան ,

Ամենօրհնեալ յաղթող նշան .

Ընդ լուսանալ առաւօտեան ,

Ծագեա մեզ զլոյս Արփիական :

Աստուածածին ամենօրհնեալ .

Զպաղատանս մեր րնկալ .

Ի հեղութեան ժամուս հասեալ ,

Առ քեզ գոչեմք անձամբ թախածեալ :

Բանին կենաց բարձող եղեր ,

Զաստուած մարմնով փառապրեցիր .

Առ Տէր Արքայն բարեխօս լե՛ր ,
 Ի փորձանաց զմեզ փրկել ,
 Սրբունի մայր ողորմութեան ,
 Քեզ աղաչեմք մեք միաբան ,
 Բարեխօսեա առ Տէր Արքայն ,
 Վասն աշխարհիս խաղաղութեան :
 Աղաչանօք Սուրբ հրեշտակաց ,
 Եւ աղօթիւք վերին զօրաց .
 Լուր Տէր ձայնի մեղաւորաց ,
 Եւ աղատեա ի փորձանաց :

Տէր ողորմեա սէօյլէնիրքէն , քահա-
 նայ մուգաստէս թէնի էլինէ ալըր . վէ
 կէօզ եաշը իլէ պուս էտէրէք տէր .

Պու էքմէք վէ գատէն իշուննէ թարդ
 համա վէ շիւքր սունալըմ : Անճագ , Յի-
 սուս , սէնի , Փէտէրի վէ Ազիզ Բուհու
 թէմճիտ էտէրիզ :

Իգրար վէ իման էտէրիմ քի , տիւն-
 եանրն կիւնանընը գալտըրան իպն Ուլ-
 լահ Քրիստոս սէն սին :

Վէ մուգաստէս թէնի տէօրթ գըսմ է-
 տէրէք , գատէհտէքի լէքէսիզ Գանըն ի-
 շինէ գօր , վէ տէր . «Լրումն Հոգւոյն
 Սրբոյ .» Ազիզ Բուհուն թէմամիյէթի .

եանի Ազիզ Բուհ թէմամըյլա անտէ մէվ-
հուտ տրր :

Պատէհու պիր գըսմընը էլէ ալարագ ,
կէօղ եաշը վէ շիւքը իլէ , փէտէրէ վէ
էվլատա նիյագ էտէր .

Աթիտէքի տիւայը հէր պիր հաղորդել
օլաճագ քրիսթիյան սէօյլէյէպիլիր :

Եա մուգատատէս Փէտէր . սէն քի
պիզի պիրիճիք էվլատընըն իամիլէ թէո-
միյէ էթտին . վէ Ս . Սւաղանըն վաֆթի-
զիլէ թէնվիր էյլէտին :

Կիւնահլարըմըզըն աֆվլըզը իչուն պու
մուգատատէս խորհուրդա իլհագ օլմաղա
պիզի լայըգ էյլէ : Ազիզ Բուհուն պէրէ-
քէթլէրինէ նայիլ էյլէ . նասըլ քի ազիզ
Բէսուլլարա իհասն էթտին , վէ անլէր
սանա իլհագ օլարագ , պիւթիւն տիւնեա-
յը թաթհիր էթտիլիր :

Վէ շիմտի , եա քէրէմքեար Փէտէր ,
պու հաղորդու թիւնու շայիրտլէրին իլէ
պէրապէր էթտիյին ազշամ թասամընա
պէնզէր էյլէ , վէ Կիւնահըն զուլմէթինի
տէֆ էյլէ (Կող . 1 . 13) :

Պէնիմ լիյագաթսըզլըզմա պագըպ
տա , Ազիզ Բուհունուն իհասնլարընտա

մահրում էյլէմէ : Իլլա հուտուտսուզ
միւրիւվլէթինէ կէօրէ , պուհու՝ պէնիմ
կիւնահլարումա քէֆարէթ վէ սուշլարումա
աֆվլըզ իչուն իհսան էյլէ :

Նասըլ քի Րապպըմըզ Յիսուս Քրիս-
տոս վատ էթտի վէ տէտի քի. Պէնիմ թէ-
նիմտէն եէյէն վէ գանըմտան իչէն , էպէ-
տի հայաթա մալիք օլաճագ տըր (Յովհ .
6. 54) :

Շիմտի պու պիզէ քէֆարէթ իչուն
օլսուն . շէօյլէ քի պուհտան եէյէնլէր վէ
իչէնլէր , Փէտէրէ , էվլատա վէ Ազիզ Րու-
հա իլէլէպէտ համտ ու սէնալար սուն-
սունլար . ամին :

Ճիւնկէյե սեշաւեթ օլսուն .

Սանա համտ սունարըզ , եա մէլիք
Քրիստոս , քի պու նալայըզ գուլունու
սէնին ազիզ թէնինէ վէ գանընա իլհագ
օլմաղա լայըզ էյլէտին :

Վէ շիմտի , ըէճա էտէրիմ . պու պա-
նա հիւքմ իչսուն օլմասըն (Ա . Կորնթ .
11 . 34) . Իլլա կիւնահլարումա աֆվլըզ ,
ճանըմա վէ թէնիմէ ստղլըզ , վէ խայր
ամէլլէր իճրասընա հազըրլըզ իհսան էյ-
լէսին :

Շէօյլէ քի, պէնիմ նէֆսիմի, բուհու-
մու վէ թէնիմի թաթհիր էյլէսին: Վէ
պէնի, էն մուգատտէս Երրորդութիւնու-
նա հէյֆէլ վէ մէսֆէն հազըրլասըն (Ա.
Պետր. 2. 5). քի սալիհլէր իլէ պէրապէր
Սանա, Փէտէրէ վէ Լեզիզ Բուհա իլէլէպէտ
համտլար սուլմաղա լայըգ օլալըմ. ամին:

Յովհան Ոսկերեւանըն

Եա Բապպ Ալլահըմ, սանա համտ ու
թէչէֆֆիւր էտէրիմ քի, պու նալայըգ
գուլունու սէնին Ալլահանի վէ տէհէթլի
սըրրընա. լէֆէսիզ թէնինէ վէ զիգլյմէթ
Գանընա իլհագ օլմաղա նայիլ էյլէսին:

Պու սէպէպտէն, Օնլարը սանա շէ-
ֆաաթճը թութարաղ (Ա. Յովհ. 2. 1),
րէճա էտէրիմ. էօմրիւմիւն պիւթիւն
կիւնլէրինտէ պէնի գուտսիյէթտէ սազ-
լա: Շէօյլէ քի սէնին ինայէթինի զիքը
էտէրէք, սէնինլէ հայաթտա օլայըմ (Ա.
Յովհ. 4. 9.):

Եա Բապպըմ Ալլահըմ. սէն քի պիզիմ
իչուն էզիյէթ շէքտին, էօլտիւն, վէ գը-
յամ էթտին. քէրէմ էյլէ, ճանրիւր զիգըյ-
մէթ գանընլա մէօհրլէ քի (Բ. Կորնթ.
1. 22), հէլաք էտիճի (Կիւնան) եազլաշ-
մասըն:

Եւ հէր շէյէ գատիր, պուշլարըն վա-
սըթասըյլա պէնի ճիւմլէ էօլիւ ամէլլէր-
տէն թաթհիր էյլէ (Իբր. 9. 14), զիրա
անճագ սէն պիկիւնան սըն:

Եւ Ռապպ, էօմրիւմիւ հէր ճինս թէճ-
րիոպէտէն մուհաֆագա էյլէ: Պէնիմ իլէ
ճէնք էտէն (կիւնան), իւզէրինէ հիւճիւմ
էթտիքճէ. մահճուպ վէ խէճիլ օլարագ,
կէրի տօնմէյէ մէճպուր օլսուն:

Ֆիքրի 'ի, լիսանըմը, վէ ճիւմիմի,
քէնտի պիւթիւն էօլլարընտա, սէն իտա-
րէ էյլէ:

Տայիմա պէնիմ իլէ պէրապէր օլ. սէ-
նին կէրչէք վատըն իւզէրէ, քի պույուր-
տուն. հէր քիմ պէնիմ թէնիմի եէր վէ
Գանըմը իչէրսի, օ պէնտէ սաքին օլաճագ,
պէն տախի օնտա (Յովհ. 6. 57):

Սէն պույուրտուն, եւ միւրիւվվէթ-
քետր, վէ սէն պու Ալլահանի պօզուլմազ
էմրինին իճրասընա շիթապ էյլէ:

Զիրա սէն րահիմ, շէֆիգ, միւրիւվ-
վէթքետր, վէ հէր ճինսնիյմէթլէրի պախշ
էտէն Ալան սըն. վէ սանա, Փէտէրէ վէ
Ազիզ Րուհա իլէլէպէտ համտ եագըշըր.
ամին:

Պատէհու քահանայ քէնտիսի վէ քէն-
տինին քիլէր իչուն ումում ճէմասթ վէ
պիւթիւն տիւնեա իչուն. էնվայը
պէրէքէթլէ թալէպ էտէր, Քէզա քէնտի-
սինէ գարշը պուղղ վէ ասավէթի օլան-
լար իչուն տախի տիւա էտէր. անլէրէ
քէնտիսի աֆվ էթտիքտէն մատա, Ալլահ-
տան տախի աֆվ էթմէսինի թէմէննի էյ-
էր (Մատթ. 5. 44): Սօնրա գօրգու վէ
տիթրէմէ իլէ, ազիզ թէնէ վէ գանա իլ-
հագ օլուր:

Իման էտէրիմ Ազիզ Իւչլիլէ, Փէ-
տէրէ, էվլատա վէ Ազիզ Րուհա:

Սէնին մուգատտէս վէ հայաթպտիշ
վէ խէլասքեար թէնինի իման իլէ թէլէզ
զիւզ էտէրիմ. եա Ալլահըմ Յիսուս Քրիս-
տոս:

Սէնին թագտիս էտիճի պու փաքլէյի-
ճի գանընը, կիւնահլարըմըն աֆվլըղը
իչուն, իման իլէ թէլէզզիւզ էտէրիմ, եա
Ալլահըմ Յիսուս Քրիստոս:

Սէնին լէքէսիլ թէնին պանա հա-
յաթ, վէ մուգատտէս գանըն կիւնահլա-
րըմա քէֆարէթ իչուն օլաուն:

Դպրվէր. — Քրիստոս պատարագեալ (սօ-
նունագատար)

Քրիստոս գուրպան օլարագ, արամըզ-
տա թէվզի օլունուր (Իբր. 9. 14), Ա-
լէլուիա :

Թէնինի պիզէ թաամ օլմագ իւզէրէ
վէրիւր, վէ մուգատտէա գանընը պիզէ չիյ
կիպի եաղտըրըր (Յովհ. 6) Ալէլուիա :

Բապպա եագլաչըն, վէ նուրու ալըն
(Յովհ. 8. 12). Ալէլուիա :

Թատընը ալըն վէ կէօրիւն քի, Բապպ
թաթլը տըր (Ա. Պետր. 2. 3). Ալէլուիա :

Սէմավաթտան Բապպա համտ էտի-
նիզ, Ալէլուիա :

Եիւճէլէրտէ օնա համտ էտինիզ. Ա-
լուիա :

Էյ ճիւմլէ մէլէքլէրի, օնա համտ էտի-
նիզ, Ալէլուիա :

Էյ ճիւմլէ Ասքէրլէրի. օնա համտ է-
տինիզ. Ալէլուիա (Սաղմ. 148. 1, 2) :

Սարկ. — Երկիւղիւ եւ հաւատով...

Գօրգու վէ իման իլէ եաղլաչըն. վէ
գուտսիյէթ իլէ իլհագ օլսուն (Բ. Կորնթ.
7. 15) :

Սարկաւագըն պու տավէթի իւզէրի-

նէ, լայնք օլանլար եագլաշըրլար. վէ
գորգու վէ աիթրէմէ, հէմ հագիգի թէվ-
պէ իլէ, Բապպըմըզըն հայաթպախշ թէ-
նինէ վէ գանընա իլհագ օլուրլար:

Դպիրլէր. — Աստուած ւեր եւ Տեր ւեր,
երեւեցաւ ւեգ, օրհնեալ եկեալ անուամբ
Տեառն:

Ալլահըմըզ վէ Բապպըմըզ պիզէ Կէօ-
րիւնտիւ. Բապպըն իամիլէ Կէլէն մի-
պարէք տօր. (Մատթ. 23. 39):

Քինյ. — Կեցո Տեր ժողովուրդս քո...

Եւ Բապպ, ճէմաաթընը եաշաթ, վէ
միրասընը միւպարէքլէ. պուշլարա շիմ-
տի վէ էլէլէպէտ չօպան օլ վէ թէրֆի
էլլէ (Մատթ. 2. 6):

Պատէհու հաղւրդել օլմայանլարը տա-
լի Ս. Պատարագըն պէրէթէթ ինտէն
մահրում էթմէմէք իչուն, Սեղանտա
միւպարէքլէմիշ օլան մաս, եանի փար-
շա, սօֆրանըն գըրընթըսը անլէրէ թէվ-
զի օլուհուր (Յովհ. 6. 12). Մատթ. 15.
27). Նշխար տալի պու մանատա տըր:

Թ է Շ է Ք Ք Ի Ի Ի

Պու էանատէ, Կէրէք քահանայ, Կէ-
րէքտէ ճէմաաթ պիւ իթթիֆա, Ս. Հա-

դորդու թիւնա լայրգ օլուպ անըն պէրէ-
քէթլէրինի կէօնտէրաիքլէրինտէն տօլա-
յը, Ալլահա համտ ու թէշէքքիւրլէր սու-
նարլար :

Ֆազաթ էօթէտէն պէրու ճարի օլան
ֆէնա պիր ատէթ իւզէրէ, պու թէշէք-
քիւր տյինինտէ ճէմաաթըն էքսէր գըսմը
հազըր պուլունմազ : Պու իսէ ֆիլհապիգա
տճընապլը պիր հալ տըր :

Րապպըն սուֆրասընտան եէյէրէք տօ-
յան, վէ անըն էնվայը նիյմէթլէրինի կէօ-
նէնէն պիր քիմսէ, Րապպա թէշէքքիւր
օրհնու թիւնը օգունմազտան տյըրլըրսա,
պու սուֆրանըն սահիպինէ վէ զիյաֆէթի
թէրթիպ էտէնէ գարչու նէ՞ պէօյիւք
հանքէօրլիւք տիր :

Ճիւզամ իլլէթինտէն իֆազաթ պուլ-
մուշ օլան օն քիմսէլէրին անճապ պիրիսի
կէրի տէօնտիւ, Րապպըն տյագլարընա
գափանտը, վէ մէմուռնիյէթ պէյան էյ-
լէտի իսէ, Րապպընըզ նէ՞ գատար գա-
հրլը վէ ճիկէրի եանըզ պիր սէտի իլէ
տէմիշ իտի. օն քիշի փաքլէնմէտի՞ մի.
տօգուզու նէ՞րէտէ (Ղուկ. 17. 11—19) :

Այնը իշահի սէտա պու կիւն ճէմաւա-
թըմըզա թէքրարլա'նմայօր մը: Ս. Պա-
տարագ սուսուլաուգաւ, էօլիւմսիւզ գու-
զուսուսն փաք գուրպանընըն զիքրի ճէմի-
լի իճրա օլուսուր. ֆագաթ ճէմաթը-
մըզաւա օնաւա աօզուզու պու մուգատտէս
այինտէ հազըր պուլուսմազ:

Նէնի իսրայէլ գաւմընա էպէտի հա-
յաթ մանասընը մագամընաւ սէմատան
էնիպ, թէվզի օլունան Յիսուսըն թէնի
վէ գանը ճիւմլէյի իհեա էթմէյէ. հազըր
իքէն, ճէմաթըմըզըն օնաւա աօզուզու,
հիչ տէյիլ սէնէտէ պիր տէֆա օլսուն, ա-
նըն թէնիսէ վէ գանընա իլհագ օլմազա
հասրէթ չէքմէզ:

Ախլագը իֆաատ էտիճի բօման վէ բի-
աւլէլէրի կէճէ աւազահլարա գատար ազ-
թարան կէնճլէրիժիզին օնաւա աօզուզու
ախլագը թէհզիպ վէ կէնճլիյին թէճրի-
պէլէրինէ գարլը թագվիյէ էտէն բուհանի
վէ ախլագի քիթապլարը օգումազը ա-
պէս սայարլար:

Տէլիգանլըլարըմըզըն օնաւա աօզուզու,
քէնտի հէփսիհալը էօմրլէրինի չիւրիւտէն

վէ մահիյեթլէրինի զէհիրլէյէն ախլագսըզ
 պէտմայէ ընթիզլէրին սէօհպէթինտէն թէ-
 լէզզիւզ էտէրլէր. ֆագաթ ֆիքիրլէրինի
 թորիզի իսթիգամէթէ իրլատ էտէն վէ
 տալլալթտէն չէվիրէն միւֆիտ վէ զի-
 գըյմէթ վագ վէ նութզլարլնտան կէրի
 կէրի գաչարլար:

Հաֆթանըն ալթը կիւնիւնիւ քէնտի
 մէնաֆի վէ ինթիյաճաթը ճիսմանիյէսինէ
 սարֆ էտէնլէրին օնտա ոօզուզու, Բապ-
 պըն թագտիս էյլէմիշ օլտուզու կիւնիւ
 հըֆզ էտիպ, անը ինթիյաճաթը ըսհանի
 յէ վէ մէնաֆի ումումիյէ ուղրունա իս.
 թիմալ էթմէքտէն չէքինիրլէր: Ատէմ
 Ալլահը սօյա՞ր մը քի սիզ պէնի սօյտու.
 նուզ (Մագաթ. 3. 8):

Ֆագաթ, տահա ուզուն թոտատա նէ
 հաճէթ: Երեմիտըն մէրսիյէլէրինի թէք-
 րար էթմէյէլիմ: Պու խարապէնին թա
 միրինէ, պու եարէնին չարէսինէ պապա-
 լըմ: Պունուն իչուն էպէվէյն տէրունի
 այիլէտէ, մուալլիմլէր մէքթէպտէ վէ
 ըսհապանլարըմըզ քիլիսատա չալըշմալը
 տըրլար: Հէր իւչիւ տաիի քէնտի վա-

զիֆէլէրինի հագգըլա իֆա էյլէտիքտէ
ա՛նձագ պու սուի հալլէրին էօնիւ ալը-
նապիլիւր, վէ միւսթագպէլ մէսուլիյէթ-
տէն ազատէ օլուհուր :

Դպրլէր . — Լցաք ի քարուքեանց (սօնու-
նա գատար) Եա Րապպ, սէնին թէնինտէն
վէ գանընտան թէլէզզիւզ էտէրէք, նիյ-
մէթլէրինտէն տօյտուգ (Ղուկ. 1. 53) :
Եիւճէլէրտէ սանա համա օլսուհ քի պի-
զի տօյուրտուհ :

Սէն քի պիզի հէր կիւն տօյուրտուհ,
պիզի րուհանի պէրէքէթլէրինի կէօնտէր .
Եիւճէլէրտէ պիզի տօյուրանա համա օլ-
յուհ :

Եա Րապպ, սանա համա էտէրիզ քի,
պիզի էպէտի սուֆրատան տօյուրտուհ :
Սէնին թէնինի վէ գանընը, պիւթիւն
տիւնեանըն խէլասը, վէ ճանըմըզըն հա-
աթ պուլմասը իչուհ իհսան էյլէտին :

Քախանայ (կիզլիթէն)

Սանա համա էտէրիզ, Եա Քրիստոս :
Ալլահըմըզ, քի, պու թաամը պիզէ հա-
յաթ վէ գուտսիյէթ օլմագ իւզէրէ իհսան
էյլէտին :

Պաշտօնական պիղի փաթ վե լեքէսիզ
սագլա (Եփես. 1. 4) : Այլլահանի ինթի
մամընլա պիղտէ սաքին օլ :

Սէնին ազիզ վե իսայրխան իրատէթի-
նին մերասընտա պիղի օթլաթ , քի իզլալ
էտիճինին (կիւնահըն) պիւթիւն հիւճիւմ-
լէրինտէն մուհաֆազա օլարագ (Յայտ 2.
10) , անճագ սէնին սէտանը իշիտէլիմ , վե
սէն պիրիճիք մերտ վե հագիզի չօպանըն
արտընճա կիտէլիմ (Յովհ. 10. 11) : Վե
սէմանըն ճէննէթինտէ պիղիմ իչուն հա-
զըրլատըղըն նէրի՝ սէնտէն գապուլ էտէ-
լիմ (Մատթ. 25, 34 : Յովհ. 14. 2, 3) :
Եա Ալլահըմըզ , Բապպըմըզ վե իտէլաս-
քեարըմըզ Յիսուս Քրիստոս. սէն քի Փէ-
տէր վե Ազիզ Բուհ իլէ պէրապէր իլէ-
լէպէտ միւպարէք սին . ամին :

Խ Ա Թ Ի Մ Է

Իշպու էսրարէնկիզ աշինտէն սօնրա ,
քահանայ չըգարտըղը Սաղաւարտը վե
հողաթափը լապիս օլարագ , Աւետարան
էլինտէ իսորանտան աշաղը էնէր վե ճիւմ-
լէյի միւպարէքլէր :

Քհնյ. — Որ օրհնես զայնոսիկ .

Եա Բապպ, սէն քի սանա համա է-
տէնլերի միւպարէքլէրսին . վէ սանա
թէվէքքիւլ էտէնլերի թագտիս էտէրսին :

Պու ճէմաաթընը եաչաթ վէ սէնին
միրասընը միւպարէքլէ, սէնին քիլիսա-
նըն թէքմիլիյիյի հըֆզ էյլէ .

Սէնին խանէնին հիւսնիւնիւ մուհապ-
պէթլէ սէլամլայանլարը թագտիս էյլէ .
սէն Ալլահանի գուվվէթինլէ պիզի իզ-
զէթլէ, վէ պիզի թէրք էթմէ. զիրա սա-
նա թէվէքքիւլ էյլէմիշիզ :

Պիւթիւն տիւնեայա, քիլիսալարա,
քահանալարա, միւմին փատիշահլարա,
վէ անլերին ճէմիի տաքէրլէրինէ վէ ու-
մում ճէմաաթա սէլամէթինի իհսան էյլէ :

Զիրա պիւթիւն էյի աթիյէլէր վէ քհա-
միլ պաիշիշլէր սէմատան, սէն Նուր
փէտէրինտէն նազիլ օլուրլար (Յակ, 1 .
17) .

վէ սանա իլէլէպէտ սալթանաթ, հիւ-
քիւմէթ վէ իզզէթ եազըշըր, ամին :

Դպիրլէր. — Եղիցի Անուն Տեսուն օրհրն-
եալ յաւմհեսե մինչեւ յաւիսեան.

Բապպըն իամի շիմաիտէն էպէտէ տէք
միւպարէք օլտուն:

Քհնյ. — Կատարունն օրինաց...

Եւ Քրիստոս Ալլահըմըզ վէ խէլաս-
քեարըմըզ, նօմօս վէ փէյղամպէրլէրին
թէքմիլլիյի սէն սին. սէն քի Փէտէրի-
նին ճիւմլէ թէրթիպլէրինի իք՛ալ էյլէ-
տին. պիզի տէ Ազիզ Բուհունլա մէմլու
էյլէ:

Ս. Աւետարան

Նուրուն Փէտէրինտէն.

Քէլամ իպթիտատէ իտի, վէ քէլամ
Ալլահ իտի

վէ Քէլամ թէն օլտու վէ պիզէ սաքին
օլտու. վէ անըն ճէլալընը՝ Փէտէրին պի-
րիճիք էվլատընըն ճէլալը տէյու կէօր-
աիք, քի լութֆ ու հազիզաթլա տօլու
տուր:

Սարկ. — Ս. Խաչիւս աղաչեսցուք...

Ազիզ Խաչ վասըթասըյլտ Բապպա

նիյազ էտելիմ, քի պուհուհուլա պիզա կիւ-
նահատան ազատ էթսին: Վէ լուծֆ ու ի.
նայէթիլէ պիզի իհեա էյլէսին:

Քհնյ. Պահպանիչ եւ յոյս...

Եւ միւմինլէրին պէքճիսի վէ իւմի.
տի օլան Քրիստոս Ալլահըմըզ, սէնին մու-
զատտէս վէ մուազզէզ խաչընըն կէօլկէսի
ալթընտա, պու միւմին ճէմաթը սէլա-
մէթլէ հըֆզ էյլէ: Կէօրիւնիւր կէօրիւն-
մէզ տիւշմէնլէրտէն հըֆզ ու հիմայէ էյլէ.
վէ սանա, Փէտէրէ վէ Ազիզ Րուհա շիմ-
տի վէ իլէլէպէտ համտ ու սէնալար սուհ-
մաղա նայիլ էյլէ. ամին:

Դպիրլէր. — Օրհնեցուք զՏէր յամենայն
ժամ, յամենայն ժամ օրհնութիւնն նորա ի
քերան վեր.

— Բապպա հէր սաաթ համտ էտելիմ.
Օնուհն թէսպիհաթը հէր սաաթ պիղիմ աղ-
զըմըզտա օլսուհն:

Քհնյ. — Օրհնեալք եղերուք...

Ազիզ Րուհուն լուծֆուլա միւպտրէք
օլուհուզ. սէլամէթլէ կիտին. վէ Բապպ
Յիսուս Քրիստոս սիզին ճիւմլէնիզլէ պէ-
րապէր օլսուհն. ամին: (Յայտ. 22. 21):

ՅԱՆԿ ՖԻԶՐԻՍԹ

Մակընթաց

1. Մէսպտէ	Ա
2. Իրի սէօզ	Բ
3. Յառաջարան Բ.րդ հրատարակչին	Ե
4. Խաչը՝ կենսատու (ոտանաւոր)	Ը
5. Անմեղ մանուկներուն աղօթքը (մահ. սոււմ չօճուզլարըն տուասը)	1
6. Հայր մեր որ յերկինս ես	2
7. Տէ՛ր, զի՞ք բազում եղեն	4
8. Յիշեսցուք 'ի գիշերի	20
9. Առաւօտ լուսոյ	26
10. Զքէն գոհանամք	36
11. Փա՛ռք, ի բարձունս Աստուծոյ	40
12. 'Ի գիշերի եւ 'ի տուընջեան	46
13. Լո՛յս, արարիչ լուսոյ	48
14. Գոհանամք զքէն	52
15. Խոնարհեցո՛, Տէ՛ր, զունկն քո	56
16. Լոյս զուարթ	68
17. Ասասցուք ամենեքեան	70

18.	Հո՛ւր ծայնից մերոց	78
19.	Շնորհեա՛ մեզ, Տէ՛ր	82
20.	Տէ՛ր բարերար	88
21.	Նայեա՛ց սիրով	92
22.	Տէ՛ր, մի՛ դարձուցաներ զերեսս քո յինէն	100
23.	Որդի Աստուծոյ (Նարեկ)	102
24.	Ի քէն հայցեմք (շարական)	104
25.	Հաւատով խոստովանիմ	110
26.	Փա՛ռք քեզ, Տէր Աստուած՝ մեր, որ պարգ.	128
27.	Մեղա՛յ ամենասուրբ (զղջում)	134
28.	Ողորմեա՛ ինձ, Աստուած	146
29.	Աշխարհ ամենայն	150
30.	Տեր ամենակալ	162
31.	Տէր Աստուած փրկութեան մերոյ, որ	172
32.	Նորաստեղծեալ	174
33.	Դռնբացէք	178
34.	Շարական ծննդեան, խորհուրդ սեծ	186
35.	» Մեծ պահոց, Ա. կիրակի (բանն որ ընդ հօր)	190
36.	Շարական Մեծ պահոց, Բ. կիրակի	194
37.	» » » , Անառակին	198
38.	» » » , Տնտեսին	202
39.	» » » , Դատաւորին	206
40.	» » » , Դալստեան	210
41.	» Ծաղկագարդի	216
42.	» Ոտնալուալի	220

43. » Խաչելութեան (Խաչի քո քս. 224
44. » Թաղման (պարգտուն ամենեցուն 226
45. » Յարութեան (Այսօր յարեալ 'ի մեռ. 2:0
46. Համբարձման (համբարձաւ տէրըն
մեր) 234
47. Շարական Հոգեգալստեան (Առաքելոց
Աղաւնոյ) 238
48. Շարական Վարդավառին (որ 'ի լերինն այ-
լակերպեալ) 242
49. Շարական Վերափոխման (Այսօր ժո-
ղով. սրբոցն) 244
50. Շարական Խաչվերացի (որ զանարատ
բազումողորմ) 250
51. Ողջակէզը՝ հին ու խտի, ողջակէզը՝ նոր
ու խտի 254
52. Ս. Պատարագըն թէֆսիրի (էսկի ահտըն
գուրպանը) 255
53. Եէնի ահտըն գուրպանը 260
54. Պիրիճնի գըսմ.— ժամարարըն էլ
պիսէ կիյմէսի 264
55. ժամարարըն ալէնի իթիրաֆը 279
56. Կիզլի սըրըր 293
57. Թափոր 304
58. Ս. Աւետարանըն եիւնէլմէսի 313
59. Ազիզ քիթապըն օգունմասը 318

Սահըճա

60. Իման իգրարը	328
61. Իֆիննի գրամ. — Վերաբերում	338
62. Ողջոյն	347
63. Գոյափոխութիւն	357
64. Էօլիւ վէ տիրիւէրին զիքրի	370
65. Հաղորդութիւն (իլհագլըգ)	378
66. Թէշէքքիւր	391
67. Խաթիմէ	396







